

**PAGES  
MANQUANTES**

# EMPOIS

**DEUX LIGNES INDISPENSABLES**

A tous les Epiciers et Marchands Généraux

**“Prepared Corn” de Benson**

(Pour la Cuisine)

**Enpois Edwardsburg**

(Pour Buanderies)

Bons articles de vente et faiseurs de profits, parce qu'ils sont bien connus, éprouvés et qu'on peut s'y fier. Tous les marchands de gros les vendent.

---

---

**EDWARDSBURG STARCH CO., LIMITED**

**ETABLIE EN 1858.**

53, rue Front Est,  
TORONTO, ONT.

Usines :  
CARDINAL, ONT.

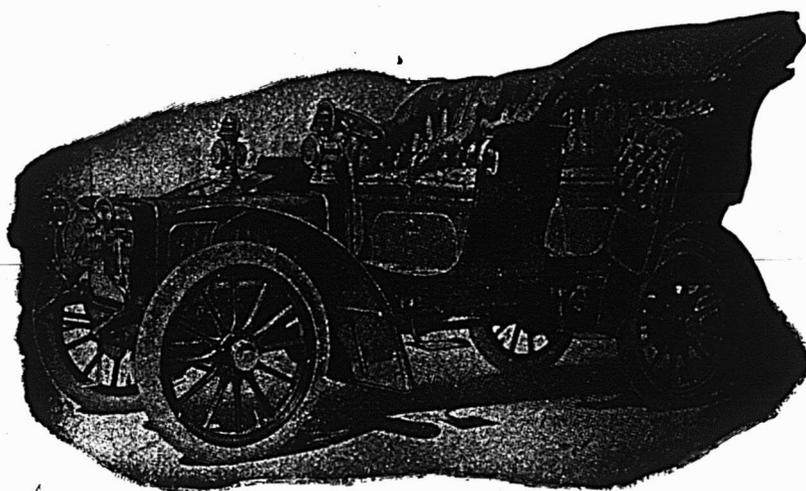
164, rue St-Jacques,  
MONTREAL, P. Q.

# L'Unique DECAUVILLE

LIVRAISON IMMEDIATE

Garantie pour 365 jours

CARROSSERIE  
de.....  
LUXE



PNEUS  
MICHELIN

DOUBLE PHAETON  
Entrées Latérales. Capote Américaine Ordinaire

“ Rien ne sert de courir, il faut arriver à point.”  
Avec une **Decauville** on arrive toujours au but.

Nous pouvons fournir sur les châssis  
Decauville tous les Modèles de Car-  
rosserie qui nous sont demandés.....

Sur demande nous envoyons le catalogue franco, ainsi que tous  
renseignements désirés.

## The Canadian Motor Car Company

Bureaux: 25 rue St-Gabriel.

Salle d'Exhibition: Ancienne Manufacture Davis,  
Cote Beaver Hall

MONTREAL.

Du "Dunnville Chronicle", 13 Juillet 1906

# La Manufacture de Conserves

## F. R. LALOR

**"Propreté", telle est la Devise de l'Administration dans la Préparation de tous les Produits Alimentaires.**

Dans le but de voir de nos propres yeux dans quelles conditions de propreté le travail est fait à la manufacture F. R. Lalor, le "Chronicle" a envoyé, mercredi matin, un reporter, pour y faire une inspection. La manufacture faisait l'empaquetage des pois à ce moment-là et le gérant, M. B. L. Edgcombe étant très occupé, donna à notre reporter le droit de visiter et l'invita à faire un examen très minutieux.

La première chose qui frappa notre vue fut une affiche placée à l'entrée **"Les visiteurs sont toujours bien-venus"** ce qui était la première preuve que la direction n'avait rien à cacher. Comme nous traversions le corridor, nous avons remarqué, parmi les nombreux avis et règlements affichés, les suivants :

**"Nous faisons des conserves ici. Tous les employés doivent avoir une apparence soignée et être propres."**

**"Lavez vos mains avant de travailler", etc.**

**Ces règlements sont mis strictement en vigueur, montrant que la direction voit combien c'est une chose importante et sérieuse d'avoir une propreté absolue parmi les employés et dans toute la manufacture.**

**Les murs sont blanchis à la chaux et les planchers sont d'une propreté parfaite.** On ne pourrait pas y trouver un plancher sale ou malpropre, et nous pouvons affirmer que dans les ménages ordinaires on n'apporte pas le soin rigide, au sujet de la propreté, qui est employé ici. Les employés ont des commodités convenables pour se laver les mains et une provision abondante d'essuie-mains est toujours à leur disposition.

L'empaquetage des pois est un procédé très intéressant. Les pois encore attachés à leur tige sont amenés par les fermiers et sont placés dans de vastes hangars où ils sont battus par une machine ingénieuse, les pois sortant de la machine à battre sans offrir la moindre trace de meurtrissure, de cassure. Les pois écosés sont alors transportés à la machine à nettoyer qui enlève toutes les petites particules de tiges et autres déchets. Ils tombent alors dans le séparateur où ils sont assortis suivant leurs grosseurs variées. **On les lave alors minutieusement** et on les place à la main dans des seaux perforés où ils sont refroidis, après quoi on les lave de nouveau dans de l'eau fraîche filtrée. Les pois sont ensuite placés dans la machine à remplir les boîtes et celles-ci sont remplies et scellées automatiquement, les boîtes n'étant plus touchées par la main de l'homme jusqu'à ce qu'elles arrivent dans l'entrepôt où on les met en caisses et où on les étiquète prêtes pour l'expédition.

Mr. Edgcombe nous informa que les boîtes passent à travers la machinerie, à raison de 72 boîtes par minute. Cela vaut la peine de faire une visite à cette ruche de l'industrie et de se faire montrer par le gérant les divers procédés.

**Si toutes les Manufactures de Conserves du Canada sont soumises à la même direction stricte, ayant en vue de produire la qualité dans les mêmes conditions de propreté et d'hygiène qui règnent dans toutes les maisons bien tenues, et telle est la règle dans la Manufacture de Dunnville, il n'est pas étonnant que le commerce des Conserves Canadiennes ait toujours tenu la première place dans le monde, et sa suprématie ne déclinera jamais.**

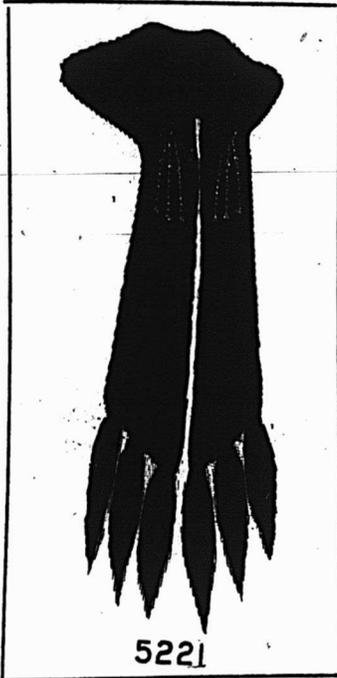
Les remarques ci-dessus sont également applicables à Chacune de nos **TRENTE MANUFACTURES**. En commandant des Conserves, il sera avantageux pour vous de vous en tenir aux **Marques Suivantes** :

**"Canada First," "Auto," "Little Chief," "Log Cabin," "Horseshoe," "Kent," "Lynnvalley," "Maple Leaf," "Lion," "Grand River," "White Rose," etc.**

**"QUALITÉ ET PROPRETÉ,"** Notre devise. Vos tout dévoués,

**CANADIAN CANNERS, Limited**

# Une Economie réelle en Fourrures.



**B** IEN des gens commettent une grande erreur en supposant que les deux qualités principales en fourrures sont l'apparence et le bas prix. Quoique l'apparence d'un vêtement en fourrures et le bas prix auquel vous pouvez l'avoir jouent un grand rôle dans la vente, il y a cependant encore beaucoup d'autres points à considérer.

1e—L'animal doit être tué dans la bonne saison, c'est-à-dire quand la fourrure est très épaisse.

2e—La peau d'un animal pris au piège n'est pas trouée par les balles.

3e—Les peaux vertes doivent être bien préparées, étirées également et soigneusement coupées.

4e—Elles doivent être teintées convenablement afin de garder leur couleur et leur lustre.

5e—Les coutures doivent être assez larges pour éviter les déchirures.

6e—Les experts qui connaissent à fond ces différents procédés ne donnent pas leur travail pour rien.

Maintenant, c'est bien beau de dire: "Tout ce que je veux, c'est de faire de gros profits." Et les nouvelles commandes, y pensez-vous? Croyez-vous que la dame qui achète un manteau en fourrure aime à le voir se déchirer en morceaux, avant

la fin de l'hiver? Voulez-vous que l'homme qui vient de vous acheter un casque ou des gants en fourrures aille ailleurs quand il aura besoin d'un paletot doublé en fourrure? Non, n'est-ce pas, si vous pouvez l'empêcher! Eh bien, si vous avez l'intention de rester en affaires, d'étendre, d'agrandir votre commerce, il sera de votre intérêt d'acheter des fourrures sur lesquelles vous pouvez compter — des fourrures garanties donner satisfaction — des fourrures préparées par des experts, qui les prennent peaux vertes et les font passer par tous les procédés qui en font un article fini et cela, dans la manufacture la plus vaste du Canada, la seule du pays où toutes les opérations se font sous le même toit. Cela ne vous paierait pas de faire des affaires avec une maison qui n'est pas assez considérable pour vous donner tous les avantages possibles.

Les fourrures de Paquet ne sont pas d'un prix très élevé non plus; elles vous laissent un bon profit sur toutes vos ventes, vous procurent des clients satisfaits et une avalanche de nouvelles commandes.

L'un de nos 18 voyageurs ira vous montrer nos différentes lignes si vous le désirez.

Ecrivez-nous une carte postale immédiatement!

**J. ARTHUR PAQUET, Québec.**

Succursales à Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal et St-Jean, N.B.

## AUX EDITEURS ET IMPRIMEURS

Nous fabriquons ce qu'il y a de tout à fait supérieur en fait de

Caractères d'Imprimerie  
Filets Laiton en Feuillard  
Filets en Laiton coupés sur mesure  
Filets en Laiton pour diviser les colonnes  
Cercles en Laiton  
Points de conduit en Laiton.  
Coins arrondis en Laiton  
Interlignes et Cadrats en Laiton

Galées en Laiton  
Bordures en Métal  
Accessoires en Métal coupés sur mesure  
Interlignes et Cadrats  
Points de conduit en métal  
Espaces et Cadrats, 6 à 48 points  
Coins en Métal, etc.

Vieux filets à diviser les colonnes retapés et rendus aussi bons que des neufs, moyennant une faible dépense.

Nous vous prions de remarquer que nous ne faisons partie d'aucun Trust, ni d'aucune Combinaison et que nous pouvons tourner à votre grand profit toute transaction avec nous.

Un exemplaire de notre Catalogue vous sera fourni volontiers sur demande.

### PHILADELPHIA PRINTERS' SUPPLY CO.

Fabrique de

Caractères et de Matériel d'Imprimerie de Haute Qualité.

Propriétaires  
PENN TYPE FOUNDRY.

39 Neuvième Rue Nord.  
PHILADELPHIE

# LE PRIX COURANT

(THE PRICE CURRENT)  
REVUE HEBDOMADAIRE

Commerce, Finance, Industrie, Assurance, Propriété Immobilière, Etc.

EDITEURS :

LA COMPAGNIE DE PUBLICATIONS COMMERCIALES  
(The Trades Publishing Co.)  
25, Rue Saint-Gabriel, - MONTREAL  
TELEPHONE BELL MAIN 2547

ABONNEMENT MONTREAL ET BANLIEUE - \$2.50  
CANADA ET ETATS-UNIS - 2.00 PAR AN.  
UNION POSTALE - - Frs 20.00

Il n'est pas accepté d'abonnement pour moins qu'une année complète.

L'abonnement est considéré comme renouvelé si le souscripteur ne nous donne pas avis contraire au moins quinze jours avant l'expiration, et cet avis ne peut être donné que par écrit directement à nos bureaux, nos agents n'étant pas autorisés à recevoir de tels avis.

Une année commencée est due en entier, et il ne sera pas donné suite à un ordre de discontinuer tant que les arriérés ne sont pas payés.

Nous n'accepterons de chèques en paiement d'abonnement, qu'en autant que le montant est fait payable au pair à Montréal.

Tous chèques, mandats, bons de poste, doivent être faits payables à l'ordre de : "LE PRIX COURANT."

Nous nous ferons un plaisir de répondre à toutes demandes de renseignements. Adressez toutes communications simplement comme suit :

LE PRIX COURANT, Montréal.

## LES VALEURS A LOT

### Un abus de confiance

Il est interdit au Canada de vendre des titres à lots. Nous ne savons vraiment pas pourquoi, car il est des valeurs à lots qui valent vraiment la peine d'être mises en portefeuille, comme, par exemple, les obligations des villes de Paris, Anvers, Bruxelles, etc., et les obligations foncières et communales du Crédit Foncier de France, qui, en plus des coupons d'intérêt à détacher, offrent à leurs possesseurs des chances de primes dont quelques-unes vont jusqu'à 100,000 et 200,000 francs.

Mais il est un fait, c'est que les valeurs à lots ne peuvent faire dans notre pays l'objet d'un commerce. Légalement, voulons-nous dire, car autrement, il s'en vend.

Et les obligations à lots se vendent à bon prix. Comme nous l'allons voir, c'est un excellent commerce que celui d'en vendre.

Nous avons devant les yeux la circulaire d'une compagnie incorporée qui offre des Bons de Panama au prix de \$48.00, payables \$2.00 en souscrivant et \$46.00 en versements mensuels de chacun \$2.00.

Or, nous avons devant les yeux un journal de Paris qui donne le cours du Bon de Panama à la Bourse de Paris, le 12 juillet, à 114 francs, soit à \$22.00

C'est-à-dire qu'en tenant compte : de l'intérêt pour les versements échelonnés; de la commission d'achat et des frais inhérents à l'opération, la compagnie vendant fait un profit d'environ 100 pour cent sur l'acheteur. C'est-à-dire encore que, pour le prix demandé, l'acheteur devrait avoir deux bons au lieu d'un.

Nous n'avons rien à dire contre les Bons de Panama eux-mêmes dont le remboursement est pleinement garanti; mais nous mettons en garde nos lecteurs contre les prix exagérés qui leur sont demandés pour ces bons.

Les vendeurs profitent d'une manière honteuse de l'ignorance des acheteurs sur la valeur du titre en bourse; c'est cette ignorance que nous tenons à dissiper.

Pour le reste, nous n'avons pas à nous occuper de la compagnie qui les vend. Qu'elle se tire d'affaires comme elle pourra et, si l'art. 205 du Code Criminel l'atteint, elle n'aura que ce qu'elle mérite pour abuser ainsi de la confiance des gens.

## LA RECOLTE DU BLE

### Statistiques de fantaisie

Il est vraiment fâcheux qu'on fasse si peu dans notre pays pour renseigner le commerce sur la situation des récoltes et notamment sur celle des grains.

Ainsi, la moisson du blé va commencer dans quelques jours au Manitoba et on en est encore à se demander si, malgré l'augmentation de la superficie ensemencée dans l'Ouest, la production du grain sera simplement égale à celle de l'an dernier, ou si elle ne la dépassera pas de près du double.

Nous voyons d'après les dépêches publiées par les journaux que les uns estiment la production du blé au Manitoba et dans le Nord-Ouest à 80,000,000 boisseaux, tandis que d'autres tablent sur un chiffre de 140,000,000 boisseaux.

Où est la vérité; ou du moins quelle est l'estimation la plus rapprochée de la vérité?

Nul, croyons-nous, ne pourrait le dire. Les compagnies de chemins de fer, les meuniers, les commerçants intéressés à connaître la vérité font tous des efforts et dépensent beaucoup d'argent pour se renseigner aussi exactement que possible, mais ne peuvent aller au fond des choses, comme il conviendrait. La meilleure preuve de ce que nous avançons c'est qu'il puisse y avoir dans les estimations des uns et des autres un écart aus-

si considérable que celui plus haut indiqué.

Qu'en résulte-t-il? Le cultivateur, le fermier de l'Ouest, n'a aucune base sérieuse sur laquelle se fier pour disposer du blé qu'il peut avoir encore en mains et ne sait sur quel pied danser en ce qui concerne l'emploi des premiers battages.

S'il a confiance dans une estimation de 140,000,000 boisseaux, il se hâtera de vendre son blé au risque de précipiter une baisse, alors qu'une production se rapprochant réellement de 80,000,000 boisseaux serait plutôt un facteur de hausse. La hausse viendrait plus tard sans profit pour le producteur.

L'inverse se produirait, si la masse des fermiers ajoutait faussement créance à une production de 80,000,000 boisseaux; ils garderaient leur blé dans l'espoir d'une hausse et se verraient dans l'obligation de le vendre quand les prix auraient baissé.

La plupart des fermiers de l'Ouest, ceux du moins qui sont établis sur leurs terres depuis plusieurs années—et c'est la grande majorité—sont à l'aise et ne sont pas obligés de vendre leur blé aussitôt le battage; aussi, attendront-ils, pour disposer de leur récolte, que des renseignements plus précis, plus dignes de foi leur soient fournis.

Mais il n'en est pas de même de ceux qui se sont fixés depuis peu dans l'Ouest; ceux-ci sont plus ou moins endettés et pressés de réaliser; ce sont eux qui souffriront le plus de l'annonce d'une forte récolte, dans le cas où plus tard on devrait reconnaître qu'au lieu d'un rendement de 140 millions, il n'a été battu que 80 millions de boisseaux de blé.

Toutes ces considérations mises à part, il serait désirable qu'on mette fin à ces statistiques de fantaisie qui peuvent profiter à quelques spéculateurs de haute envergure, mais qui ne peuvent que nuire aux producteurs. La seule manière d'en finir, à notre avis, est que le gouvernement établisse un service de renseignements et que, dans les deux ou trois mois

qui précèdent la moisson, il publie, de quinzaine en quinzaine, un bulletin que s'empresseraient de publier tous les journaux.

Le gouvernement n'a aucun intérêt à donner des chiffres de fantaisie; aussi, le public sera-t-il disposé à ajouter plus de créance aux données de ses agents qu'aux renseignements de ceux qui spéculent sur les grains.

### ALLEZ DANS L'OUEST!

On demande des travailleurs par milliers dans l'Ouest, pour la moisson.

Il y a dans notre province, en ce moment, des centaines et des centaines de jeunes gens qui sont sortis du collège pour n'y plus rentrer et deux ou trois cents étudiants qui ne savent quoi faire de leur corps pendant la durée des vacances.

Nous aimerions à voir ces jeunes gens partir dans l'Ouest, passer un mois ou deux au grand air et travailler de leurs bras. Ils apprendraient en voyageant à connaître mieux leur pays; à travailler ils augmenteraient leurs forces et sauraient une chose qu'ils ignorent encore, ce qu'il en coûte de travail pour gagner de l'argent. S'ils retournent à leurs études, ou s'ils se destinent au commerce ou à l'industrie, après un séjour dans l'Ouest, ils auront appris quelque chose, ne serait-ce qu'à ne pas gaspiller follement l'argent que leurs parents amassent si péniblement.

Mais nous espérons mieux pour eux, nous espérons qu'ils apprécieront la vie libre, la vie heureuse des champs et qu'ils prendront goût aux travaux agricoles.

De toutes les professions, la seule qui ne soit pas encombrées, la seule qui ne le sera jamais, c'est celle d'agriculteur. Qu'ils restent donc sur la terre, ces jeunes gens, c'est ce que nous leur pouvons souhaiter de mieux.

Déjà nous avons trop d'avocats, trop de médecins, trop de notaires, trop de commis de toute sorte; dans le commerce, dans l'industrie la concurrence est forte, acharnée. Il n'y a que notre sol qui manque de bras et, ici comme ailleurs, plus peut-être qu'ailleurs, la terre récompense largement celui qui l'aime et la cultive.

Allez, dirons-nous à ces jeunes gens, allez dans l'Ouest! Quand bien même vous reviendrez avec les mêmes idées que celles que vous avez aujourd'hui sur votre avenir, vous aurez fait quelque chose d'utile pour vous et pour votre pays. Pour vous, vous aurez connu l'effort et vous reviendrez avec de l'argent bien et dûment gagné. Pour votre pays, vous l'aurez aidé par votre travail à sauver une partie de sa richesse qui, sans votre travail, sera peut-être perdue.

### CONFITURES, GELEES ET MARMELADES

#### Résultats d'analyses

Nous venons de recevoir le bulletin No 119 du laboratoire du Département du Revenu de l'Intérieur. Ce bulletin a trait à l'analyse des Conserve de fruits, confitures, gelées et marmelades; dont des échantillons ont été prélevés en novembre, décembre, janvier et février derniers.

Ces chantillns au nombre de 182 sont classés comme suit:

Non adultérés . . . . .	53
Douteux . . . . .	17
Adultérés au point de vue de la loi . . . . .	67
Adultérés avec déclaration de l'adultération . . . . .	30
Adultérés . . . . .	15 182

Dans 32 des échantillons prélevés, il a été trouvé du glucose en forte quantité, bien que rien sur l'étiquette n'indiquât sa présence dans la conserve.

On a considéré comme non adultérées les conserves annoncées comme contenant du glucose quand elles en renfermaient moins de 10 p. c. L'analyste fait remarquer à ce sujet que les manufacturiers prétendent qu'il est utile d'ajouter une petite quantité de glucose pour empêcher la cristallisation du sucre de canne quand les conserves ne sont pas consommées dans un certain délai.

En ce qui a trait aux antiseptiques et teintures employés, rien n'en défend l'emploi et, dit l'analyste, il est probable qu'en ce qui concerne les teintures, les quantités en sont si minimes qu'elles ne peuvent pas être plus nuisibles à la santé que celles employées à la confection des bonbons. La principale objection qu'il trouve à l'emploi des teintures dans les confitures et gelées, c'est qu'elles servent à cacher les défauts du fruit et permettent ainsi d'employer dans la fabrication des fruits d'une qualité inférieure. Il est évident également que ce n'est que par l'emploi de ces teintures qu'on peut faire au moyen de pulpe de pommes les prétendues confitures de fraises et de framboises.

D'après les nouvelles les plus récentes d'Ottawa, le gouvernement est décidé à sévir contre les manufacturiers qui ne se conforment pas aux prescriptions de la loi en mettant en vente des produits composés ou adultérés par l'addition de glucose. Ces adultérations ou additions doivent être clairement indiquées en caractères très visibles sur les étiquettes et non pas en caractères microscopiques comme, paraît-il, le font certains manufacturiers. Encore moins doivent-ils marquer "genuine" un produit réellement adultéré.

### VENTES AU COMPTANT OU A CREDIT

Il y a quelque vingt ans, un jeune homme, plein d'énergie, d'activité et d'enthousiasme, résolut de s'établir à son compte. Son capital se limitait à quelques dollars, aussi commença-t-il avec un petit étal de bonbons et de fruits. Sa persévérance, son honnêteté et le soin qu'il apportait à son commerce portèrent leurs fruits et plus tard il ouvrit une épicerie où il vendait au comptant.

Ce jeune homme était honnête, aimable et industriel; ses annonces étaient habilement rédigées et comportaient un changement dans chaque édition des journaux locaux; au bout de peu de temps, il agrandit son magasin et ajouta à son commerce d'épicerie celui des nouveautés. Plus tard, il abandonna complètement l'épicerie et se trouva à la tête du plus grand magasin de nouveautés de la ville. Il maintint son système d'affaires au comptant et la fortune lui sourit. Son magasin était le seul où le commerce se fit sur cette base dans la ville, et ce commerce était profitable. Ayant débuté humblement, il devint un des riches citoyens de la ville.

Se rendant compte qu'il n'avait pas devant lui un champ assez vaste, ce marchand chercha une ville plus importante, où il pût mettre ses aptitudes commerciales à plus forte contribution; il choisit une petite ville de 15,000 habitants, située dans le même état. C'était une ville manufacturière d'une importance considérable pour l'état. Il s'établit et commença son commerce d'une manière plus prétentieuse qu'auparavant. Il tint bon pendant plusieurs années et, à la surprise des personnes qui l'avaient connu autrefois, fit des arrangements avec ses créanciers et se rendit dans une autre ville pour y ouvrir une nouvelle maison. Il réussit à payer intégralement toutes ses dépenses, mais il lui resta très peu de chose après la catastrophe.

L'auteur de cet article rencontra ce marchand un an après; il était en train de faire de nouveau d'assez bonnes affaires dans une petite ville, toujours d'après le système de ventes au comptant. Questionné sur ses fortunes diverses, il dit:

"Dans la première ville, il n'y avait pas de magasin vendant au comptant et les habitants trouvèrent mon système commode; les épargnes qu'il leur permettait de faire avaient de la valeur à leurs yeux. Si j'étais resté là, je serais à l'aise aujourd'hui. Je n'aurais pas ruiné mes rivaux, mais j'aurais attiré une bonne partie de la clientèle de la ville. Je gagnais de l'argent, mais je n'étais pas satisfait.

"Dans la seconde ville, il y avait d'autres magasins vendant au comptant et, en outre, les conditions y étaient entières.

# Retour au Old Homestead

Nous voulons dire à la manufacture de la Old Homestead Canning Company, à Picton, Comté Prince Edward, Ontario. Vous y serez le bienvenu à toute heure du jour, pour voir comment sont mises en boîtes les Conserves Marque Old Homestead que vous vendrez à vos clients l'automne et l'hiver prochains.



De l'extérieur la place a un air brillant et propre. Vous ne voyez qu'une partie de l'extérieur; mais entrez à l'intérieur et permettez-nous de vous faire visiter la Manufacture de Conserves Modèle du Canada, tout y est frais, propre et attrayant.

On y prend soin de tous les fruits et légumes qui sont soumis à un procédé immédiatement après leur réception à la manufacture. C'est pourquoi les

## Conserves Old Homestead

conservent ce goût délicieux de fraîcheur qui surprend tant et enchante le consommateur.

Si vous ne pouvez pas venir nous voir, permettez-nous de vous envoyer une petite commande à titre d'essai; vous serez convaincu que les Conserves Marque Old Homestead sont bien supérieures à toute autre marque sur le marché Canadien.

**The Old Homestead Canning Co.,** **PICTON,**  
 —Ont—

ment différentes. Le gros de la population travaillait dans les manufactures, où le paiement des salaires avait lieu une fois par mois. La clientèle riche de cette ville était aussi portée à ouvrir des comptes qu'elle ne payait qu'à la fin du mois, et je n'ai pas pu lui faire passer cette habitude. La plupart des habitants étaient des étrangers et favorisaient de préférence les commerçants de même nationalité, qui leur faisaient un prix un peu plus élevé et leur permettaient de payer au bout de trente jours. J'avais mal débuté et il m'était impossible de rien changer à mon système. J'y persistai jusqu'à ce qu'il me fût impossible de continuer. Je payai mes dettes, mais mon essai m'avait ramené près de mon point de départ et je n'étais plus aussi jeune qu'à mon début dans le commerce.

"J'allai donc dans la troisième ville où je recommençai à nouveau. Je négligeai ma première chance et je n'obtiens jamais le succès que j'aurais eu dans le cas contraire. Je trouvais que le commerce au comptant était une bonne affaire et qu'à la longue il remplacerait tout le commerce fait à crédit; je croyais être un des premiers à avoir fait cette découverte. J'ai appris que le commerce à crédit est de beaucoup le plus important, et je ne vois aucune raison maintenant pour qu'on s'en débarrasse complètement. Je suis partisan du commerce au comptant, parce que je le comprends et que je vois ses avantages. Je serais à la merci de mes concurrents, si je commençais à faire crédit".

Il y a des hommes qui font aujourd'hui de fortes affaires à crédit et qui pourraient changer avec profit ce système pour celui du comptant uniquement. Beaucoup de places offrent des chances de succès aux magasins vendant au comptant. Il y a des gens qui sentent le besoin de faire de petites économies, qui en profitent et qui patronnent les établissements qui leur permettent de faire ces économies. Ces clients sont assez nombreux pour rendre un commerce au comptant profitable pour un nombre limité de marchands.

D'autre part, dans certaines localités, un essai de ventes strictement au comptant peut être dangereux et aboutir à une perte et à un désastre irrémédiable.

Le marchand qui hésite à faire le changement d'un système pour un autre doit étudier la question au point de vue de son entourage. Il doit étudier sa clientèle. Il est vrai que le public peut être instruit sur certaines méthodes de faire les affaires, de même qu'on lui enseigne à acheter des marchandises de certaines marques. Mais les occasions de faire cet enseignement sont limitées. Beaucoup de personnes trouvent un inconvénient extrême à payer tous leurs achats au comptant, tout en ayant amplement le moyen de payer.

Avant d'adopter irrévocablement le système des ventes au comptant, voyez ce que font vos clients actuels et ceux que vous espérez avoir. Quels sont ceux que vous perdrez et quels sont ceux que vous gagnerez? Qui peut payer comptant et qui veut payer comptant? Qui s'y objectera fortement et qui trouvera que c'est un bon système? Vos clients sont-ils des mécaniciens, des cultivateurs, des hommes de professions libérales, des gens riches ou des gens pauvres? Mettez vous, si possible, à la place de votre clientèle composite.

Bien qu'il soit vrai que les magasins vendant au comptant ne soient pas toujours une entreprise sage, il est bien peu de magasins, si toutefois il en existe, où un système de crédit limité ne puisse être adopté avec profit. Le refus d'un certain espace de temps accordé pour payer une facture, peut être offensant pour certaines gens. Une période limitée est raisonnable et fait une forte impression sur l'esprit des clients. Ils voient, à quelques rares exceptions près, que cela est juste et ils acceptent volontiers cette proposition.

#### UNE IDEE POUR LES VENDEURS

Un registre des manies des clients peut sembler chose étrange dans une maison d'affaires; néanmoins les marchands qui ont adopté ce système disent qu'il est excessivement avantageux. La plupart des hommes ont un passe-temps favori ou s'attachent fortement à une chose ou à une autre dont ils aiment à parler. Pour l'un c'est la pêche, pour un autre le yachting, pour un troisième, son premier bébé, tandis qu'un quatrième peut avoir l'esprit occupé par une idée dont il fera usage en affaires. Un manufacturier peut être profondément intéressé par le travail des associations; il peut préconiser le système des primes ajoutées aux salaires, ou bien il peut avoir des idées bien arrêtées sur les questions ouvrières.

Le vendeur qui remarque soigneusement la manie de chacun de ses clients ou des hommes qu'il se propose d'avoir pour clients et qui se les remémore avant d'entrer en conversation avec eux entre mieux dans leurs bonnes grâces que le vendeur qui ne tient aucun compte de cela, dit "The Iron Age". Le fait de se rappeler une conversation précédente à quelque chose d'un compliment; il semble que cette conversation ait fait une forte impression. L'homme qui vend des marchandises fait gagner de l'argent à sa maison par ses relations amicales avec les clients. Il n'y a pas de meilleur moyen de se faire un ami que de bien écouter quand il le faut et de se souvenir de ce qu'on entend. Il en coûte peu de prendre note du sujet de conversation choisi par un client, et de consulter le carnet où ces notes sont consignées

avant de lui rendre visite, si la mémoire fait défaut. Une carte sur laquelle seraient-inscrites ces notes serait une aide précieuse pour un débutant, quand il est nécessaire de faire des changements dans le personnel des voyageurs. C'est grâce à de petits actes dénotant du tact que vous vous ferez des clients qui s'adresseront directement à votre maison, sans s'arrêter à d'autres magasins, quand ils auront besoin de faire un achat.

#### ASSEMBLEE DES EPICIERS DE L'ASSOCIATION DES MARCHANDS-DETAILLEURS DU CANADA

Le jeudi, 2 août 1906, a eu lieu une assemblée des Epiciers de l'Association des Marchands-détailliers du Canada, sous la présidence de M. P. Daoust, assisté de M. J. A. Beaudry, secrétaire perpétuel, et de M. A. Laurendeau, secrétaire.

A cette assemblée que quelques dames honoraient de leur présence, a été faite la distribution des prix, gagnés par les divers concurrents qui ont pris part aux courses, lors du dernier pique-nique des Epiciers.

La distribution des prix terminée, le président, M. P. Daoust, a prononcé une courte allocution dans laquelle il a invité les membres de l'Association à assister d'une manière plus assidue aux réunions.

#### PETITES NOTES

De vastes dépôts de matière colorante ont été découverts, dit-on, sur les rives du lac Houghton, près de Vonda, Sask. Les couleurs sont le jaune, le vermillon et l'ardoise et la source en est inépuisable. Les colons s'en servent pour peindre les constructions situées dans le voisinage. On a aussi découvert là des dépôts de mica.

\* \* \*

Un ciment pour seller le fer au marbre est composé de 30 parties de plâtre de Paris, 10 parties de limaille de fer et 1/2 partie de sel ammoniac. Le tout est mélangé avec du vinaigre jusqu'à l'état fluide; comme ce ciment durcit, quand il n'est pas agité, on ne le prépare qu'au moment de s'en servir.

\* \* \*

Les aubes des turbines à vapeur sont ordinairement faites d'un laiton à bon marché contenant 16 pour cent de cuivre et 3 pour cent d'étain. On ne peut pas se fier le moins du monde aux alliages contenant du zinc quand il s'agit des hautes températures de la vapeur surchauffée; mais un alliage contenant une forte quantité de cuivre, jusqu'à 98 pour cent, a donné, dit-on, d'excellents résultats. Un nouvel alliage contenant 80 pour cent de cuivre et 20 pour cent

# Conserves Quaker

---

Il y a eu dernièrement une discussion considérable sur les conserves, presque uniquement sur les conserves de viandes ; mais, à dessein ou non, les conserves de fruits et de légumes se sont glissées jusqu'à un certain point dans la discussion. La plus haute autorité aux Etats-Unis sur les aliments purs, le Professeur Wiley, estime que les légumes de conserve sont plus sains que les légumes frais vendus d'habitude sur le marché ; et il est facile d'en comprendre la raison. Nous venons de terminer l'empaquetage des pois et le procédé est la perfection même, quant à la pureté et la fraîcheur de l'article ; le même système et les mêmes résultats s'appliquent à presque toutes les conserves de légumes et de fruits, mais nous prendrons les pois comme exemple—et souvenez-vous que ce sont les pois Quaker dont nous parlons. Qu'il s'agisse d'un champ d'un acre, de deux ou de cinq acres, peu importe, les résultats sont les mêmes. Cette année nous avons avec les fermiers des contrats portant sur 550 acres, le tout dans un rayon de trois milles de la manufacture. Nous avons constamment sur la route, presque nuit et jour, trois hommes surveillant journallement chaque acre semé en pois et ordonnant aux fermiers d'en faire la récolte, quand les pois étaient exactement à maturité voulue pour la fabrication des conserves. Aussitôt l'ordre reçu, les fermiers pénètrent dans le champ et, avec des faucheuses, coupent rapidement les pois, tiges et cosses comprises ; les pois sont alors chargés sur des voitures et transportés à la manufacture où ils sont immédiatement battus, avec tiges et cosses au moyen de machines à battre connues sous le nom de "viners," mais qui sont simplement des machines à battre construites spécialement pour le battage des pois verts. Ensuite les pois sont transportés automatiquement par des appareils transporteurs à diverses machines, telles que machines à blanchir, à laver, à remplir les boîtes, à les boucher, puis à des chaudières de cuisson, où ils demeurent près d'une heure à une température sous pression de 240 degrés, soit à une température dépassant presque de 30 degrés celle de l'eau bouillante. Cette chaleur intense détruit tous les germes et empêche les pois en boîtes de conserver la moindre parcelle de vie.

Il arrive souvent que, deux heures après que les pois sont devenus verts dans le champ, ils sont mis en boîtes et notre but, dans tous les cas, est de les mettre en boîtes le jour même où ils sont récoltés. Comparez cela aux pois frais ou plus généralement éventés que vous achetez sur le marché. Toutes les ménagères savent que les pois écosés que vous achetez au marché sont souvent éventés, qu'il s'écoule souvent quarante-huit heures avant leur cuisson, et que leur arôme a disparu en grande partie ; avec la légère cuisson qu'on leur fait subir, il y a toujours à craindre des germes ou d'autres imperfections qui ne peuvent pas exister dans les conserves après le procédé scientifique et la cuisson qu'elles subissent.

---

## Les Empaqueurs des Conserves Quaker

de nickel a été adopté récemment pour la fabrication des aubes de turbines, comme donnant le plus de satisfaction. Des aubes en acier ont été employées avec d'assez bons résultats. Le procédé d'étirage donne au métal une surface extrêmement résistante; il augmente sa force de tension et diminue les effets d'érosion.

\* \* \*

La ville de Hanovre a, dans son outillage pour combattre les incendies, une pompe à acide carbonique qui fonctionne en même temps qu'une pompe à vapeur. Tandis que la pompe à acide est actionnée par une batterie d'accumulateurs, la pompe à vapeur, qui est automobile, se rend sur les lieux de l'incendie, au moyen d'acide carbonique comprimé. Des briquettes de charbon de bois sont placées sur la grille du foyer et arrosées d'alcool maintenu sous pression par de l'acide carbonique. L'eau de la chaudière est toujours maintenue à 212 degrés F., au moyen d'un petit brûleur à gaz.

\* \* \*

La "Iron & Steel Association" a reçu des manufacturiers des statistiques complètes concernant la production du fer en gueuses aux Etats-Unis et au Canada, pendant la première moitié de l'année 1906. Cette production aux Etats-Unis a été de 12,602,901 tonnes, contre 11,229,

205 dans la dernière moitié de 1905 et 11,163,175 dans la première moitié de 1905. La production pendant la première moitié de 1906 a été la plus forte qu'il y ait eu pendant toute demi-année précédente et elle a été plus forte que celle de toute année complète avant 1899. On peut donc dire en toute raison que la production du fer en gueuses en 1906 dépassera 25,000,000 de tonnes.

Au Canada, la production du fer en gueuses pendant la première moitié de 1906 s'est élevée à 282,000 tonnes contre 257,797 tonnes dans la dernière moitié de 1905 et 210,206 dans la première moitié de la même année. La production pendant les six premiers mois de 1906 a été la plus forte qu'il y ait jamais eu au Canada dans toute demi-année précédente. Elle a aussi été plus forte que la production de toute année entière avant 1902.

\* \* \*

Le consul des Etats-Unis, J. H. Worman, écrit ce qui suit au département du commerce et du travail: "Les progrès remarquables faits par le Canada dans l'exportation du lard ["bacon"] en Angleterre devraient attirer l'attention des exportateurs américains sur cet article. Le "British Grocer" fait les commentaires suivants à ce sujet: Comme commerce exclusif, le commerce du lard Canadien est bien en arrière de celui des Etats-

Unis; mais étant donnée sa jeunesse relative, il fait preuve d'une vigueur et d'une vitalité étonnantes, et il doit être considéré comme un facteur important pour déterminer l'orientation probable du commerce du lard."

D'après des chiffres fournis par M. Worman pour 1905, les Etats-Unis ont exporté en Grande-Bretagne 2,755,233 quintaux de lard, contre 2,806,108 en 1904; c'est une diminution de 50,875 quintaux, tandis que le Canada n'exportait que 829,833 quintaux en 1904 et 1,191,340 en 1905, en augmentation de 361,507 quintaux.

Toutefois, les chiffres officiels américains montrent que les Etats-Unis ont exporté en Grande-Bretagne 1,968,227 quintaux de lard en 1904 et 2,133,973 en 1905, ce qui formerait un gain de 165,746 quintaux. Les statistiques pour 1906 indiquent un mouvement rétrograde:

Janvier . . . . .	205,464	quintaux.
Février . . . . .	182,339	"
Mars . . . . .	179,165	"
Avril . . . . .	179,672	"
Mai . . . . .	158,063	"

\* \* \*

En vertu d'un ordre du Gouverneur Général en Conseil, Drummondville, dans la province de Québec, est constitué en un port secondaire de douane et port d'entreposage, sous le contrôle du port de St-Hyacinthe.

# SEL SEL

## GROS ET FIN

DEMANDEZ NOS PRIX.

# D. RATTRAY & SON

## MONTREAL.

## Savon pour le ménage

"Queen's Laundry Bar" est une ligne que tout marchand qui désire gagner de l'argent devrait tenir. C'est un savon pur, économique, convenant à tous les usages d'un ménage, une nécessité dans toute maison où il y a des articles à laver d'une nature trop délicate pour être envoyés à la buanderie.

Il est si pur que beaucoup de personnes s'en servent pour les bains. C'est un savon qui fera revenir le public à votre magasin.

### Queen's Laundry Bar

Une des excellentes lignes  
manufacturées par . . . . .

**ALBERT SOAPS LIMITED**  
MONTREAL.

## IL Y A LA UN BON PROFIT POUR LES EPICIERS.

Cela paie de tenir le meilleur article — et surtout quand le meilleur article est un article bien connu, bien annoncé, comme le

### Sel Windsor

Ayez toujours du Sel de Table Windsor pour vos clients — et voyez combien plus vous en vendez.

Naturellement, vous savez que l'article qui se vend le mieux est celui qui rapporte le plus d'argent.

## Jambon et Lard Fumé de Choix

MARQUE

### "CORONA"

La Marque Universellement Favorite.

Saveur Délicieuse.

Traitement au Sucre (Sugar Cure)

Très Spécial.

Une fois Goûtés, Toujours en Demande.

Envoyez un Ordre d'Essai.

Département des Provisions.

Beurre de Choix, Œufs, Volailles, Etc.

**Montreal Packing Co.,**  
Limited.

MONTREAL, Canada.

## "POIS Marque QUEEN"

Les meilleurs Pois empaquetés au Canada aujourd'hui

Ce n'est pas une exagération. Pendant des années, nous avons fait des Pois une **Spécialité**, et les épiciers qui ont tenu nos

Quinte Garden  
Sweet Wrinkle

Sifted June  
Gold Label

et Pois Français

SAVENT que ces variétés sont graduées convenablement, ont un Sirop parfaitement clair, sont tendres et bien supérieures à toutes les Marques sur le marché.

EPICIERS qui n'avez pas encore placé vos ordres, demandez à votre Maison de Gros une quelconque des qualités ci-dessus de Pois **Marque Queen**.

Un ordre d'essai prouvera tout ce que nous disons.

**BELLEVILLE CANNING CO'Y.,**  
BELLEVILLE, ONT.

# Epicerie, Provisions, Vins et Liqueurs.

## REVUE DES MARCHES

### COMMERCE

Nous sommes dans le calme des affaires. Les ordres et les livraisons actuelles ne portent guère que sur les marchandises de rassortiment.

Cependant, malgré la chaleur qui nous accable et qui, cette année, est d'une intensité et d'une durée auxquelles nous ne sommes guère accoutumés, il va bientôt falloir songer aux approvisionnements d'automne et, dans quelques semaines, la grande activité des affaires reprendra dans le commerce de gros.

A en juger par les ordres de rassortiment et par la façon dont le commerce de détail s'acquitte aux échéances, les marchands-détailliers écoulent facilement leurs marchandises sans trop de crédit. A la ville, le travail est abondant et bien rétribué; à la campagne, les produits se vendent à prix élevés; ouvriers et cultivateurs sont généralement en mesure de payer leurs achats; les marchands agissent donc sagement quand, profitant de cette heureuse situation, ils n'étendent pas les crédits plus qu'il ne convient.

### FINANCES

La Banque de Hamilton paiera le 1er septembre un dividende trimestriel de 2½ p. c. sur son capital-actions.

Le 1er septembre également la Standard Bank of Canada paiera à ses actionnaires un dividende trimestriel de 3 p. c.

La United Empire Bank of Canada aura une assemblée générale spéciale à Toronto, le 19 septembre notamment pour amender et approuver les règlements.

Les opérations des chambres de Compensations des banques Canadiennes pour le mois de juillet dernier ont été en augmentation de 15.1 p. c. sur le mois correspondant de l'an dernier et la comparaison pour les sept premiers mois de l'année accusent un gain de 18.3 p. c.

#### JUILLET

	1906.	1905.	p.c.
Montréal.....	\$125,253,269	\$113,116,639	10.7
Toronto.....	96,533,252	85,204,165	13.3
Winnipeg.....	42,262,170	31,900,309	32.5
Ottawa.....	11,972,212	10,296,150	16.3
Halifax.....	7,205,641	8,077,082	*4.6
Québec.....	8,143,894	8,164,809	*0.3
Vancouver.....	10,565,706	7,311,065	44.5
Hamilton.....	7,442,431	5,611,877	32.6
St. John.....	5,387,739	4,760,598	13.2
London.....	5,294,870	4,337,517	22.1
Victoria.....	3,849,657	3,116,956	23.5
Total.....	\$324,410,841	\$281,896,964	15.1

\* Diminution.

## NEW YORK CENTRAL AND HUDSON RIVER, R. R.

Les Trains quittent la gare Windsor comme suit:

**8.20 A.M.** tous les jours, excepté le dimanche. Pour tous les points des Montagnes Adirondacks, Malone, Utica, Syracuse, Rochester, Buffalo, Albany, New York et tous les points au Sud.

**7.00 P.M.** tous les jours. Train local pour Chateauguay, Beauharnois, et Valleyfield

**8.20 a.m.** excepté le dim.  
**10.20 a.m.** ex. sam. et dim.  
**1.35 p.m.** sam. seulement  
**5.10 p.m.** excepté le dim.  
**7.00 p.m.** tous les jours  
**9.45 a.m.** Dim. seulement

Pour billets, horaires, accommodation de chars Pullman, et toutes informations, adressez-vous au bureau de la ville, 130 rue Saint-Jacques.

H. J. HEBERT, F. E. BARBOUR,  
Agent local pour la vente des billets. Agent général.



## LA REGION DU LAC ST. JEAN

20 000,000 acres d'excellentes terres à 20c l'acre. Un pays abondant en bon bois et en excellente Eau à 190 Miles seulement d'un des plus beaux ports de mer de l'Amérique. Un pays pour les Industries de toutes sortes, rempli de pouvoirs d'Eau Beau Climat et communications faciles.

Pour renseignements et le guide du colon du lac St Jean, s'adresser à

### RENE DUPONT,

Agent de colonisation.

Chemin de fer de Québec et du lac St-Jean, rue St André, QUEBEC, Canada.

**Alphonse Leduc** Marchand de Grains et de Produits. . .  
Successeur de Leduc & Daoust EN Gros et à Commission  
Spécialité; Beurre, Fromage, Œufs et Patates  
Avances libérales faites sur consignations.  
Correspondance sollicitée.  
1217 ET 1219 RUE ST-JACQUES, MONTREAL.

	Sept Mois 1906	1905	p.c.
Montréal.....	\$859,743,142	\$740,266,885	16.1
Toronto.....	679,520,050	587,628,188	15.0
Winnipeg.....	246,101,505	172,105,891	43.0
Ottawa.....	73,067,186	68,161,222	10.4
Halifax.....	52,268,097	50,101,382	4.3
Québec.....	51,488,332	48,657,482	5.8
Vancouver.....	65,271,600	45,756,802	42.7
Hamilton.....	42,587,145	37,152,507	14.6
St. John.....	33,164,202	29,104,662	14.0
London.....	33,03,961	28,238,962	16.9
Victoria.....	23,714,399	20,941,938	13.2
Total.....	\$2,159,929,619	\$1,826,115,921	18.3

Le taux pour les prêts à demande sur titres à Montréal est de 5½ p. c. ferme.

Le marché de Montréal a paru reprendre au début de la semaine une certaine activité qui menace encore de disparaître. Le marché irrégulier de New-York qui tend de nouveau à la baisse fait encore sentir son influence sur notre place. Bien qu'en général les valeurs en hausse soient encore plus nombreuses que celles en baisse cette semaine, notre marché n'a plus la même fermeté. Hier mercredi, il a donné plusieurs signes de faiblesse; mais nous croyons que cette faiblesse ne peut être que passagère, car il n'y a rien à l'horizon qui puisse influencer en mal notre marché, quand tout, au contraire, récoltes, situation industrielle, recettes de chemins de fer, etc., indique une situation absolument saine et prospère.

Voici les différences survenues pendant la huitaine écoulée:

Gains:—Canadian Pac. Ry. [ancien], 1 3-8; Canadian Pac. Ry. [nouveau], 2; Minn. St. Paul & Soo [com.], 2 1-4; Havana Electric Ry. [com.], 1 1-2; Toledo Rys., 1-2; Toronto Rys., 1; Trinidad Ry., 3; Twin City Rapid Transit [ex-div.], ½; West India Electric [com.], 2; Montreal Telegraph, 1; Mexican L. & P., 1 7-8; Richelieu & Ontario, 3-4; Dominion Textile [préf.], 1-2; Dominion Iron & Steel [com.], 1 1-4; Nova Scotia Steel [com.], 3; Nova Scotia Steel [préf.], 5.

Pertes:—Illinois Traction [préf.], 1; Ohio Traction, 1; Mackay [com.], 3-4; Mackay [préf.], 5-8; Montreal L. H. & P. [ex-div.], 1-2; Auto Ry. Signal, 10½; Dominion Coal [com.], 1; Lake of the Woods [com.], 2; Lake of the Woods [préf.], 2; Laurentide Pulp [préf.], 1½.

Nous donnons la cote de la dernière transaction pour chacune des valeurs ci-après:

#### Chemins de fer

Can. Pac. Ry. nouveau . . . . .	163 ¾
Can. Pac. Ry. . . . .	167 ½
Duluth S. S. & A. R. [com.] . . . .	16 ¼

Duluth S. S. & A. Ry. [préf.]	40½
Minn. St. Paul & Soo [com.]	155¼
Minn. St-Paul & Soo [préf.]	170½

**Tramways**

Detroit United Ry.	94
Halifax Electric Transit	105½
Hamilton Electric Ry.	92
Havana Electric Ry. [com.]	47½
Havana Electric [préf.]	88
Illinois Traction [préf.]	95
Montreal Street Ry.	279¾
Ohio Traction	30
Sao Paulo [com.]	93¼
Sao Paulo [préf.]	139
St. John Railway	106¾
Toledo Railways	33
Toronto Railway	117
Trinidad Railway	88
Twin City Rapid Transit [ex-div.]	113½
Twin City [nouveau]	113½
West India Electric [com.]	47
Winnipeg Electric Street Railway [com.]	190
Winnipeg Electric Ry [préf.]	116

**Télégraphes, etc.**

Bell Telephone	152
Mackay [ord.]	74
Mackay [préf.]	72¾
Montreal Telegraph	168

**Divers**

Can. North West Land [com.]	500
Can. North West Land [préf.]	99½
Mexican Light & Power	58¾
Montreal L. H. & P. [ex-div.]	96¼
Montreal Loan and Mortgage	136
Richelieu & Ontario Nav.	82½
Windsor Hotel	105

**Valeurs Industrielles**

Auto Ry. Signal	80
Canadian General Electric	151½
B. C. Packers	80
Dominion Coal [com.]	75
Domr. Coal [préf.]	115½
Dom. Textile [préf.]	100
Dom. Iron & Steel [com.]	28¾
Dom. Iron & Steel [préf.]	77
International Coal [com.]	85
Intercolonial Coal [préf.]	91
Lake of the Woods [com.]	93
Lake of the Woods [préf.]	112
Laurentide Pulp [com.]	94¾
Laurentide Pulp [préf.]	111
Montreal Coal	90
Montreal Cotton	123
Montreal Steel Works [com.]	103
Montreal Steel Works [préf.]	112
Montreal Steel [nouveau]	108
Nova Scotia Steel [com.]	71
Nova Scotia Steel [préf.]	125
Ogilvie Flour Mills [com.]	180
Ogilvie Flour Mills [préf.]	126

**Bons et obligations**

Bell Telephone	107
Detroit United	99½
Dominion Textile, D.	98
Dominion Textile, C.	96
Dominion Textile, B.	92
Dominion Textile, A.	92
Dominion Textile [fractions]	105
Dominion Coal	102
Dominion Cotton	97
Dominion Iron & Steel	83¼
Halifax Traction	102¾
Havana Electric	93
Intercolonial Coal	92½
Lake of the Woods	108½
Laurentide Pulp	110
Mexican Electric L. & P.	80
Mexican Electric	78½
Montreal Light, Heat & Power	101½
Montreal Steel Works	105
Montreal Street Railway	104
Nova Scotia Steel	109
Ogilvie Flour Mills	116



LES  
"Fly  
Pads"  
-DB-  
**WILSON**

**Donneront satisfaction  
à vos clients et, à vous,  
UN GROS PROFIT...**

**Chez les Epiciers de Gros**

Ecoutez attentivement, répondez prudemment, décidez-vous promptement.

**Vernis de haut grade** *Médaille d'Or Paris 1900.*

Poli Diamond, Noir Peerless, Boulevard Russet, Noir et Tan Eureka, Liquide et Pâte combinés "VIT en Noir et Tan.

**Manufacturés au Canada.**

Demandez nos prix.

**American Dressing Co.**  
MONTREAL.

**INTERCOLONIAL RAILWAY**

**GARE BONAVENTURE UNION**

**EXCURSIONS A PRIX REDUITS DU MILIEU DE L'ETE**

DEPART: 13, 14, 15 et 16 AOUT, RETOUR: - 31 AOUT 1906.

**DE MONTREAL**

RIVIERE DU LOUP	\$ 5.00
ST-IRENEE	5.00
MURRAY BAY	5.00
CAP-A-LAIGLE	5.00
CACOUNA	5.00
BIC	6.50
PETIT METIS	6.50
MONCTON	9.00
ST-JEAN	9.00
SHEDIAC	9.50
SUMMERSIDE	10.50
CHARLOTTETOWN	11.50
PARRSBORO	11.50
HALIFAX	10.50
PICTOU	12.50
MULGRAVE	14.00
NORTH SYDNEY	15.00
SYDNEY	15.00
ST. JOHN'S, Terre-Neuve	29.00

Tous les trains de l'Intercolonial Railway arrivent à la Gare Bonaventure Union et en partent.  
**Bureau des Tickets de la Cité:**  
St. Lawrence Hall - 141, rue St-Jacques, ou Gare Bonaventure. Tel. Main 615.

Price Bros.	105
Sao Paulo.	94¼
St. John Railway	106
Winnipeg Electric Street Ry.	106

**REVUE GENERALE**

**EPICERIES**

La demande est toujours tranquille et porte sur l'assortiment général. Les paiements se font avec assez de régularité.

Les empaqueteurs ont publié leurs listes de prix pour quelques fruits et légumes du nouvel emballage; nous donnons ces prix dans le cours de la revue aux rubriques conserves de légumes et conserves de fruits.

A signaler dans les conserves de légumes l'arrivée des pois français de la nouvelle récolte.

Comme changement de prix nous indiquerons, cette semaine, une avance sur le tapioca seed, sur les saindoux composés et sur le saumon en boîtes. Notre liste de prix des lards américains est également modifiée.

On nous signale comme rares-sur place les conserves de pêches jaunes; les pommes au gallon font défaut.

**SUCRES**

Bonne demande; prix très fermes sur les marchés primaires; les prix ici pourraient avancer d'un moment à l'autre, vu la situation du marché de New-York.

Nous cotons:

Extra granulé . sac 100 lbs.	4.15
Extra granulé . . . . . baril	4.20
Extra granulé . . . 1-2 baril	4.35
Extra ground . . . . . baril	4.60
Extra ground . . . bte 50 lbs.	4.80
Extra ground . . 1-2 bte 25 lbs.	4.90
No 1 Yellow . . . . . baril	3.80
No 1 Yellow, sac 100 lbs. net	3.75
No 2 Yellow . . . . . baril	3.90
No 3 Yellow . . . . . baril	4.00
Powdered . . . . . baril	4.40
Powdered . . . . . bte 50 lbs.	4.60
Paris Lumps . . . . . bte	4.75
Paris Lumps . . . . . 1-2 bte	4.85
Sucres bruts cristallisés . .	3.50 3.75
Sucres bruts non cristallisés	3.00 3.25

**MELASSES**

Demande modérée; prix bien tenus.

Le gal.

Barbade choix . . . . . tonne	0.30
Barbade . . tierce et quart	0.32½
Barbade . . . . . demi qt.	0.33½
Barbade, fancy . . . . . tonne	0.35

**SIROPS**

Nous cotons:

Perfection . . . . . lb.	0.02½ 0.03
Perfection s. 25 lbs. le seau	0.90
Perfection s. 38 lbs. le seau	1.30

**GLUCOSE**

Nous cotons:

Baril, par 100 lbs.	3.05
Quarts, par 100 lbs.	3.20
1-2 Quart, par 100 lbs.	8.35

**EPICES PURES, GRAINES ET SEL**

Bonne demande et prix fermes.

Nous cotons:

Allspice, moulu . . . . . lb.	0.12 0.17
Anis . . . . . "	0.09 0.10
Canary Seed . . . . . "	0.04 0.05
Cannelle, moulue . . . . . "	0.15 0.18
Cannelle en mattes . . . . . "	0.12½ 0.15
Clous de girofle moulus . . . . . "	0.18 0.23

Clous de girofle ronds	"	0.20	0.22
Crème de tartre	"	0.20	0.24
Gingembre moulu	"	0.13	0.16
Gingembre en racine	"	0.15	0.25
Macis moulu	"	0.75	0.80
Mixed Spice moulu	"	0.17	0.22
Muscade blanche	"	0.30	0.40
Muscade non blanche	"	0.30	0.60
Piments [clous ronds]	"	0.09	0.11
Poivre blanc rond	"	0.22	0.24
Poivre blanc moulu	"	0.23	0.26
Poivre noir rond	"	0.16	0.18
Poivre noir moulu	"	0.15	0.18
Poivre de Cayenne pur	"	0.18	0.22
Whole Pickle Spice	"	0.12	0.15
Sel fin	quart, 3 lbs.	2.75	
Sel fin	quart, 5 lbs.	2.66	
Sel fin	quart, 7 lbs.	2.55	
Sel fin	1/2 sac, 56 lbs.	0.35	0.37 1/2
Sel fin	sac, 2 cwts.	1.20	1.25
Sel gros	sac	0.50	0.55

**THES**

La demande a été passable cette semaine.

Les nouvelles reçues du Japon indiquent une récolte inférieure à celle des années précédentes, ce qui a pour effet de raffermir notre marché.

**VINAIGRE**

Nous cotons:

Bollman, cruches paillées, 4 gall. imp.	cruche	2.25	2.30
Domestique, triple, cruches paillées, 4 gal. imp.	cruche	1.40	1.50
XX	le gall.	0.00	0.20
XXX	le gall.	0.00	0.25
100 grains	le gall.	0.00	0.28
118 grains [proof]	le gall.	0.00	0.32

**FRUITS SECS ET EVAPORES**

Peu d'affaires, peu de stocks; prix soutenus.

**Dattes et Figues**

Dattes en vrac	lb.	0.04 1/2	0.05
Dattes en paquets	lb.	0.06	0.07
Figues sèches en boîtes	lb.	0.08 1/2	0.15
Figues sèches en matées	[manquent.]		

**Pruneaux**

Pruneaux Californie 30/40	[manquent.]		
Pruneaux Californie 40/50	[manquent.]		
Pruneaux Californie 50/60	[manquent.]		
Pruneaux Californie 60/70	[manquent.]		
Pruneaux Californie 70/80	[manquent.]		
Pruneaux Californie 80/90	[manquent.]		
Pruneaux d'Orégon 30/40	[manquent.]		
Pruneaux d'Orégon 40/50	[manquent.]		
Pruneaux d'Orégon 50/60	[manquent.]		
Pruneaux d'Orégon 60/70	[manquent.]		
Pruneaux d'Orégon 70/80	[manquent.]		
Pruneaux d'Orégon 80/90	[manquent.]		

**Raisins de Californie.**

Raisins Calif. ppts. 1 lb.	[manquent.]		
----------------------------	-------------	--	--

**Raisins de Corinthe**

Corinthe Provinciais.			
Corinthe Filiatras			
Corinthe Patras			
Corinthe Vostizzas			
Filiatras nettoyés, loose	0.06 1/2	0.07	

**Raisins de Malaga**

Seeded Muscatels 5 cour.	0.09	0.10	
Clusters	boîtes	2.50	6.00
Clusters	1-4 boîtes		
Clusters in bunchés	boîte	4.00	6.00

**Raisins Sultanas.**

Sultanas en paquets de 1 lb.	0.00	0.08	
Sultanas en boîtes de 30 lbs.	0.07 1/2	0.08	

**Raisins de Valence**

Valence fine off Stalk			0.05
Valence fine off Stalk	1-4 boîte	[manquent.]	
Valence Selected		[manquent.]	
Valence Layers			-0.06

**Cocoa "Perfection"**  
Etiquette Feuille d'Erable

**Chocolat "Royal Navy"**  
**Chocolat "Queen's Desert"**  
**Chocolat "Cream Bar"**  
**Chocolat à Glacer**  
**Chocolat "Swiss Milk"**

**Cafés en renom**  
Reconnus pour leur pureté et leur excellence.

**The COWAN Co., TORONTO.**

COWAN

**LE "GUIDE D'AFFAIRES"**

EST ABSOLUMENT UNIQUE.

Rien de SEMBLABLE ou qui puisse lui ETRE COMPARE.

**OBTENEZ**

**RENSEIGNEMENTS COMPLETS ET GRATUITS**

DE

**The J. L. NICHOLS Co., Limited.**

TORONTO, CANADA.

Manufacture Française de Conserves Alimentaires

VOYEZ ET COMPAREZ !!

SPECIALITE  
PREPAREE CONCENTREE

MARQUE RECOMMANDEE  
GARANTIE HIGIENNE  
CHATELAIN & CO  
1015 CALLE D'ALBANY

**34 VARIETES**

Paté de Gibier.  
Julienne, Brunoise, Macédoine, Tomate, Chicken Oka, Ox Tail, Rognons sautés aux Champignons frais, Poulet sauté Marengo.

(Voir la suite la semaine prochaine)

**JULES GAILDRAUD,**  
1101, 1103, 1103 1/2 Rue St-Valler, - - QUEBEC.

**CHASER SOAP**  
Does the Work

Vendez-vous le **Savon Chaser?**

3 raisons pour lesquelles vous devriez le vendre.

Le Meilleur Savon. Médaille de Bronze accordée à la dernière Exposition Provinciale de Québec.

Primes Précieuses. Le plus grand et le meilleur assortiment de Primes—un cent accordé pour chaque enveloppe rapportée. Demandez le catalogue.

Le plus profitable pour le Marchand. Prix par quantité plus bas que pour tout autre Savon de marque bien connue—Chaque boîte de 100 morceaux contient un coupon d'une valeur de 25 cents.

Donnez-nous de vos nouvelles.

**The Duncan Company, - Montreal**  
BOITE Postale 292.

<b>Noix et Amandes</b>		lb.	lb.
Amandes Tarragone		0.14	0.15
Amandes Valence écalées		0.27 1/2	0.30
Amandes amères écalées			0.45
Avelines		0.09 1/2	0.10 1/2
Noix Grenoble Mayette		0.13	0.14
Noix Marbot		0.11 1/2	0.12 1/2
Noix Grenoble écalées (Chaberte]		0.00	0.00
Noix Bordeaux écalées		0.24	0.26
Noix du Brésil		0.14 1/2	0.15 1/2
Noix Pécans		0.13 1/2	0.17 1/2
Peanuts		0.06 1/2	0.10 1/2
Peanuts écalées		0.11	0.12

<b>Fruits évaporés</b>		lb.	lb.
Abricots		[manquent.]	
Pêches		0.13	
Poires		0.15	
Pommes tranchées évaporées	btes de 50 lbs.	[manquent.]	
	boîtes de 25 lbs.	[manquent.]	
Pommes évaporées, caisse	40 lbs. carton 2 lbs.	[manquent.]	
<b>Pelures de fruits</b>		lb.	lb.
Citron		0.11 1/2	0.12 1/2
Orange		0.12	0.13
Citronnelle		0.18	0.19

**FARINES ET PATES ALIMENTAIRES**

Le tapioca Seed qui faisait défaut sur place, il y a quelques jours, est de nouveau sur le marché; la nouvelle importation coûtant plus cher que la précédente, les prix de vente sont plus élevés; on le cote, comme le tapioca pearl de 8 à 8 1/2 c. la livre.

Nous cotons:			
Farine de blé	sacs	2.00	2.50
Farine de blé	barils	4.25	5.20
Farine d'avoine roulée	sacs		2.50
Farine d'avoine roulée, brls.			5.25
Farine d'avoine granulée			2.75
Farine de Sarrasin		2.40	2.60
Farine de blé-d'Inde commune	sac		1.60

Vermicelle, macaroni et spaghetti canadiens, en vrac, boîtes de 5 et 10 lbs., la lb.			0.04
barils, de 75 lbs., la lb.			0.03 1/2
Vermicelle, macaroni, spaghetti, pâtes assorties: alphabet, chiffres, animaux, nouilles, coudes, importés en vrac, la lb.			0.07
en paquets de 1 lb., la lb.			0.08
0.11			
Tapioca pearl, la lb.		0.08	0.08 1/2
Tapioca seed		0.08	0.08 1/2
Tapioca flake, la lb.		0.06 1/2	0.07
Sagou		0.05	0.05 1/2

**RIZ**

Nous cotons:			
Riz importés.			
Riz Patna	la lb.	0.04 1/2	0.04 1/2
Riz Italien		[manque]	
Riz Caroline		0.10	0.11
Riz moulu		0.00	0.06
Riz soufflé [puffed] caisse de 36 paquets de 2 pintes			2.90
Riz soufflé [puffed] en barils de 30 lbs., la lb.		0.20	0.22
Riz décortiqués au Canada:			
Qualité B, suivant quantité et emballage		3.15	3.45
Qualité CC, suivant quantité et emballage		3.05	3.35
India Bright [sac de 250 lbs.]		0.00	3.69
Luster		0.00	3.75
Polished Patna		0.00	3.80
Mandarin Patna		0.00	4.15
Impérial Glacé Patna		0.00	4.25
Japan glacé		0.00	4.45
Crystal Japan		0.00	4.75
Snow Japan		0.00	4.87 1/2
Japan Ice Drips		0.00	5.00
Carolina Head		0.00	7.00

**ORGE**

Nous cotons:

Orge mondée [pot], sacs . . .	2.05	2.20
Orge mondée [pot], barils . . .	4.30	4.45
Orge perlée, [pearl], sacs . . .	3.50	3.60

**LEGUMES SECS**

Nous cotons:

Fèves de Lima . . . la lb. [manquent]		
Fèves blanches, le minot..	1.80	1.95
Pois verts No 1, . la lb.	0.02½	0.03
Pois à soupe No 1, jaunes, lb.	0.02	0.02½
Pois fendus . . . . . sac	0.00	2.70

**CONSERVES ALIMENTAIRES.**

**Légumes.**

Peu de demande pour les conserves de légumes en général. Toutefois, il s'est fait de grosses ventes en pois de la récolte de l'an dernier; on prévoyait des prix plus élevés pour l'emballage de cette année—ce qui s'est d'ailleurs produit—et l'épicerie de détail a acheté en conséquence.

Les empaqueteurs ont nommé leurs prix pour les pois et les fèves jaunes comme suit:

		Doz.
Pois No 1 . . . . .	1.22½	1.25
Pois No 2 . . . . .	0.97½	1.00
Pois No 3 . . . . .	0.92½	0.95
Pois No 4 . . . . .	0.82½	0.85
Fèves jaunes . . . . .	0.82½	0.85

Il est arrivé de nouveaux pois français qu'on cote suivant qualité de 10 à 16c. la boîte, soit généralement à 1c. d'avance sur les prix établis pour les ordres d'importation.

Nous cotons:

Asperges entières 2½ lbs. doz. [manquent]		
Asperges [Pointes] 2 lbs. doz.	0.00	2.75
Baked Beans . . . 3 lbs. doz.	1.00	1.10
Blé d'Inde . . . . . 2 lbs. doz.	0.82½	0.85
Champignons . . . . . boîte.	0.15	0.24
Citrouilles . . . . . 3 lbs. doz.	0.72½	
Epinards . . . . . 2 lbs. doz.	1.40	1.42½
Epinards . . . . . 3 lbs. doz.	1.80	1.82½
Epinards gallon . . . . . doz. [manque]		
Haricots verts importés. bte.	0.13	0.16
Haricots verts canadiens doz.	0.82½	1.00
Haricots jaunes can. doz.	0.82½	0.85
Petits pois frs., mi fins, bte . . . . .	0.10	
“ “ fins “ . . . . .	0.12	
“ “ ext. fins “ . . . . .	0.14	
“ “ surfins “ . . . . .	0.16	
Pois canadiens . . 2 lbs. doz.	0.65	1.27½
Succotash . . . . . 2 lbs. doz.	0.15	1.25
Tomates, 1 gallon . . . . . doz.	3.00	3.02½
Tomates . . . . . 3 lbs. doz.	0.12	1.20
Truffes . . . . . doz.	4.80	5.00

**La Compagnie**

---

**Chimique Kinot**

---

**Limitée.**

---

**Manufacturiers et Importateurs de Produits Chimiques et Pharmaceutiques.**

**Médecines Brevetées**

Spécialités pour les Epicerie et les Pharmacies.

Demandez nos Prix.

**442 Rue St-Paul - MONTREAL**

---

Nous sommes les Propriétaires des Produits ..

**“KINOT”.**

**UNE GROSSE EPARGNE**



Littéralement les Livres de Coupons d'Allison content moins que rien. Avec eux toute erreur est impossible, ce qui économise un grand nombre de fois le prix auquel nous les vendons. Par conséquent en économisant un montant bien plus considérable que celui que vous payez pour ces livrets, non seulement ils vous coûtent moins que rien, mais encore vous recevez une grosse PRIME avec chaque livret que vous achetez.

**Si un client desire Acheter à Credit** pour un montant de \$10.00, donnez-lui un livret à coupons de Allison de \$10.00, chargez lui ce montant et tout est dit. Mettez le système en opération sans plus tarder.

**Plus de Livres de Fournisseurs Plus d'entrées à faire Plus de Temps Perdu Plus de différends Plus d'erreurs**

Il y a d'autres livres de coupons; mais pourquoi ne pas prendre le meilleur? Laissez-nous vous envoyer un échantillon gratuit.

Fabriqués par

**ALLISON COUPON CO. - Indianapolis, Ind.**

En vente à la Librairie Beauchemin, Ltée, Montreal

Soul Agent pour la Province de Quebec

**Conserves de fruits**

Marché tranquille et devant rester tel durant la saison d'abondance des fruits frais.

Les empaqueteurs ont indiqué les prix pour la nouvelle récolte des fruits suivants à la doz.:

Bluets . . . . . 2 lbs. ....	0.70
Bluets . . . . . gallon . . . . .	4.00
Cerises rouges sans noyaux, 2 lbs.	2.22½ 2.25
Cerises blanches sans noyaux 2 lbs.	2.37½ 2.40
Gadelles rouges [Standard] gallon . . . . .	5.00
Gadelles rouges [Solid pack] gallon . . . . .	7.25
Groseilles, sirop épais, 2 lbs.	2.12½ 2.15
Framboises, sirop épais, 2 lbs.	1.72½ 1.75
Mûres, sirop épais 2 lbs.	1.72½ 1.75
Framboises [solid pack] gal. . . . .	8.50

Les empaqueteurs ont donné avis qu'ils ne livreraient que 37 p. c. des ordres en groseilles 2 lbs. donnés avant le 30 juin et qu'ils ne feraient pas de livraison de groseilles en gallon.

Après les pommes en boîtes de 3 lbs. les pommes au gallon font à leur tour défaut.

Les pêches jaunes commencent à devenir rare, sur place.

Nous cotons:

Ananas coupés en dés 1 1-2 lb.	0.00	1.60
Ananas tranchés importés, 1½ lb.	[manquent]	
Ananas entiers importés, 2 1-2 lbs.	2.40	2.50
Ananas tranchés [emp. Can.] 2 lbs. doz.	2.00	2.02½
Ananas râpés [emp. Can.] 2 lbs. doz.	2.10	2.12½
Ananas entiers [emp. Can.] 3 lbs. doz.	2.80	2.82½
Bluets . . . . . 2 lbs. doz . . . . .	0.75	
Cerises . . . . . 2 lbs. doz . . . . .	1.65	2.22½
Fraises en sirop, 2 lbs. doz	1.97½	2.00
Fraises [confitures] 2 lbs. . . . .	2.12½	2.15
Fraises . . . gallon. doz. . . . .	6.25	
Framboises . . . 2 lbs. doz . . . . .	1.40	
Pêches . . . . . 2 lbs. doz . . . . .	1.87½	
Pêches . . . . . 3 lbs. doz . . . . .	2.82½	2.87½
Poires . . . . . 2 lbs. doz . . . . .	1.62½	1.67½
Poires . . . . . 3 lbs. doz . . . . .	2.00	2.20
Pommes . . . . . 3 lbs. doz. [manquent]		
Pommes . . . gallon. doz [manquent]		
Prunes vertes . 2 lbs. doz . . . . .	1.15	1.25
Prunes bleues . 2 lbs. doz . . . . .	1.80	1.87½
Rhubarbe . . . . 2 lbs. doz . . . . .	1.15	1.17½
Rhubarbe . . . . 3 lbs. doz . . . . .	1.90	1.92½
Rhubarbe . . . . gallon. doz . . . . .	2.62½	2.65



**Lait Condensé**  
Marque 'EAGLE'

**La Clientèle est Faite et Maintenu**

PAR LES

**MARQUES DE BORDEN**

Des marchandises aussi parfaites sous le rapport de la science et de l'hygiène que celles de BORDEN doivent plaire à vos clients et vous procurer des profits.

**WILLIAM H. DUNN, - Montréal et Toronto.**

Scott, Bathgate & Co., Winnipeg, Man.

Shallcross, Macaulay & Co., Vancouver et Victoria, C. A.



**Crème Evaporée**  
(non sucrée)  
**"PEERLESS"**

**Conserves de viandes.**

Demande tranquille; prix sans changement.

**Prix à la doz de boîtes**  
Amér. Canad.

Corned beef . . . 1 lb.	1.70	1.35	1.40
Corned beef. . . . 2 lb	3.20	2.40	2.50
Corned beef . . . 6 lb	10.50	7.20	7.35
Corned beef . . . 14 lb	24.00	16.80	17.25
Canard désossé . . . 1 lb	....	3.10	3.20
Dinde désossée 1 lb	....	3.10	3.20
Dinde . . . . . 1½ lb	....	....	3.00
Dinde désossée rôtie . . . . . 1½ lb	....	....	3.20
Dindes rôties . . . 2 lb	....	....	3.50
English Brown. 2 lb	3.20	....	2.60
Lang. de boeuf. 1½ lb	8.10	7.25	7.50
Lang. de boeuf. 2 lb	9.50	7.80	8.00
Lang. de boeuf. 2½ lb	12.25	8.35	8.75
Lunch Tongues 1 lb.	4.00	3.30	3.40
Lunch Tongues 2 lb	8.10	6.60	6.75

**Oies désossées**

rôties, . . . . . 1½ lb	....	....	3.00
Pieds de cochon . . . . . 1½ lb	0.00	....	2.40
Pieds de cochon désossés . . . . . 1 lb	1.85	....	1.65
Poulets désossés . . . . . 1 lb	....	3.10	3.20
Poulets rôtis . . . 2 lb	....	....	3.50
Poulets [giblets] 2 lb	....	....	2.00
Pâtés foie gras	0.80	1.40	
Sliced dried beef . . . . .	3.40	3.00	3.25

**Conserves de poissons**

Il s'est fait de bonnes ventes en saumon disponible, les prix du stock à arriver devant être sensiblement plus hauts. Aussi, les prix du saumon disponible sont-ils en hausse de 10 à 15c. la doz.

Anchois à l'huile [suivant format] . . . . . doz.	1.60	4.50
Clams . . . . . 1 lb	0.95	1.35
Crevettes (Shrimps) boîtes . . . . . 1 lb	....	1.40
Crevettes (Shrimps) boîtes . . . . . 2 lb	....	2.70
Crevettes séchées . . 1½ lb.	2.75	2.90
Finnan Haddies, 1 lb. . doz.	....	1.01
Harengs marinés. . . . .	0.95	1.45
Harengs aux Tomates . . . . .	1.30	1.85
Homards, bte plate 1 lb. .	4.00	4.10
Homards, bte plate ½ lb. .	2.25	2.35
Homards, bte haute 1 lb. .	3.60	3.70
Huitres . . . . . boîte 1 lb. .	1.50	1.65
Huitres . . . . . boîte 2 lb. .	2.55	2.75
Maquereau . . . . .	1.10	1.15
Sardines canadiennes . . . . .	3.75	4.00
Sardines ½ importées . . . . .	0.08	0.25
Sardines ¼ importées . . . . .	0.15	0.33
Saumon rouge [Sockeye] boîte haute . . . . . doz.	1.60	1.70
Saumon rouge [Sokeye] boîte plate . . . . . doz.	....	1.82½
Saumon rose [Coho] boîte haute . . . . . doz.	gmanque]	
Saumon du printemps, boîte haute . . . . . doz.	1.50	1.55
Saumon Humpback . . . doz.	1.05	1.15
Smelts [Eperlans] aux épices, bte ronde, ½ lb. doz.	0.90	1.00
Smelts à la moutarde, boîte ovale, ½ lb. . . . . doz.	0.95	1.05
Smelts aux tomates, boîte ovale ½ lb. . . . . doz.	0.95	1.05

**LARDS ET JAMBONS**

Demande tranquille pour les lards. Les lards américains, sauf ceux de Jones qui ont été avancés de 25c. par quart, sont à prix plus bas de 25 à 75c.

**“Elite”**

**CHOCOLAT**

Non Sucré

**DES EPICIERS**

POUR TOUS LES

**Besoins de la Cuisine**

Tablettes de ¼ lb

FABRIQUÉ PAR

**JOHN P. MOTT & CO.,**

HALIFAX, N. S.

**J. A. TAYLOR, Agent, MONTREAL.**

**LES AMERS INDIGENES!**

*Le plus économique en même temps que le plus efficace tonique stomacique et digestif.*

Les AMERS INDIGENES doivent leur popularité aux plus importantes qualités que peut avoir une préparation médicinale; une efficacité toujours certaine, l'absence de tout principe dangereux, et la modicité du prix.

Les AMERS INDIGENES sont une combinaison préparée, dans des proportions rigoureuses, d'un grand nombre de racines et d'écorces les plus précieuses par leurs vertus médicinales, toniques, stomachiques, digestives et carminatives.

Les MAUX DE TETE, ETOURDISSEMENTS, NAUSEES, MALAISE GÉNÉRAL, sont le plus souvent la suite de dérangement de l'estomac, et dans ce cas, les AMERS INDIGENES ne manquent jamais d'apporter un soulagement prompt, et le plus souvent, une guérison certaine.

Les AMERS INDIGENES se vendent en détail dans toutes les bonnes pharmacies de la Puisseance, en boîtes de 25 cts seulement, contenant ce qu'il faut pour 3 ou 4 bouteilles de 3 demiards.

**Laboratoires S. LACHANCE**  
87 rue St-Christophe, MONTREAL

**Lacaille, Gendreau & Cie**

Successeurs de Chs Lacaille & Cie

**EPICIERS EN GROS**

Importateurs de Mélasses, Sirops, Fruits Secs, Thés, Vins, Liqueurs, Sucres, Etc., Etc.

Spécialité de Vins de Messe de Sicile et de Tarragone.

**329 Rue St-Paul et 14 Rue St-Dizier**  
MONTREAL

**The Archambault Oyster Co.,**  
194½ Rue St-Charles Borromée, MONTREAL.

TEL. BELL EST 1765,  
TEL. MARCHANDS 365,

La maison la plus importante du continent dans le commerce des Huitres.

Réputée pour sa courtoisie envers la clientèle et la promptitude de ses livraisons.

**Nous cotons:**

<b>Lards Américains.</b>	
Lard Jones 19/35 morceaux . . .	22.25
Lards de côtes Woodlawn 36/45 morceaux . . . . .	21.75
Lards de côtes Monarque 16/30 morceaux . . . . . [manque]	
Lards de côtes Swift 41/50 morceaux . . . . .	23.25
Désossé 30/40 Armour . . . . .	24.00
<b>Lards Canadiens.</b>	
Short Cut Mess, barils . . . . .	22.50 23.00
Short Cut Mess, tierces . . . . .	33.00 34.00
Long Cut Heavy Mess . . . . .	21.50
Long Cut Mess Clear . . . . .	21.50
Long Cut heavy Mess, non désossé . . . . .	21.50
<b>Viandes fumées.</b>	
Lard fumé désossé . . . . . lb.	0.16½ 0.17
Lard fumé non désossé . . . . . lb.	0.15½ 0.17
Jambons . . . . . lb.	0.14½ 0.16

**SAINDOUX**

Bonne demande pour les saindoux purs dont les prix sont bien tenus.

Les saindoux composés ont été avancés de 1-8c. par lb.; cette avance les fera négliger davantage.

Pur . . . . . en seaux . . . . .	2.45
Pur . . . . . en tinettes . . . . .	0.12½
Canistres de 10 lbs. . . . . lb.	0.13½
Canistres de 5 lbs. . . . . lb.	0.12½
Canistres de 3 lbs. . . . .	0.13½
Composé . . . . . en seaux . . . . .	1.85 1.90
Chaudières de 29 lbs. . . . .	1.75 1.80
Canistres de 10 lbs. . . . . lb.	0.10
Canistres de 5 lbs. . . . . lb.	0.10½
Canistres de 3 lbs. . . . . lb.	0.10½

**POISSONS SALES**

Pas de ventes; peu de stock; prix sans changement.

Truite de mer . . . 1-2 qt. . . . .	[manque]
Truite des lacs . . . . . 1-2 qt.	[manque]
Truite du Labrador 1-2 qt.	[manque]
Morue Verte No 1 qt 200 lbs.	[manque]
Morue Verte No 2 qt 200 lbs.	[manque]
Morue Verte large, qt 200 lbs.	[manque]
Morue Sèche désossée, paquets 1 et 2 lbs . . . lb.	0.06½ 0.10
M. Etuvée, caisse de 100 lbs.	7.00
M. Etuvée ½ caisse . . . . .	3.50
Saumons Labrador, ¼ qt. 100 lbs . . . . .	7.50
S. Labrador, qts. 200 lbs. . . . .	0.00
Harengs Labrador . 1-2 qt. [manque]	
Harengs Labrador . . quart [manque]	
Harengs Scotia . . . . . [manque]	
Harengs Scotia . . . . . 1-2 qt. [manque]	

**PETITS FROMAGES**

On cote les petits fromages d'environ 20 lbs. de 12 à 12 1-2c. comme la semaine dernière.

**BOUGIES**

Nous cotons:

Paraffine, 6 à la lb., de . . . . .	0.08½ 0.09
Paraffine, 12 à la lb., de . . . . .	0.08½ 0.09½
Stéarine, 14 oz. 6 et 12 . . . . .	0.12 0.12½
Stéarine, 16 oz. 6 et 12 . . . . .	0.13 0.14

**SODA A LAVER**

Nous cotons:

En sacs, les 100 lbs. . . . .	0.75
En 1-2 sacs, les 100 lbs. . . . .	0.80
En 1-4 sacs, les 100 lbs. . . . .	0.85
En barils de 112 lbs. . . . .	0.95

**RESINE**

Nous cotons:

Résine G. . . . . lb.	0.02½ 0.03
Résine Blanche . . . . . lb.	0.03½ 0.04

**BALAIS**

Nous cotons:

Avec manches ordinaires.		
4 cordes . . . . .	3.25	3.50
3 cordes . . . . .	2.15	2.85
2 cordes . . . . .	1.75	2.00
Avec manches Bambou.		
3 cordes . . . . .	2.20	2.45
4 cordes . . . . .	0.00	2.70

**PLATS EN BOIS**

On cote au paquet.

Plats de 1 lb., paquet de 250..	0.35
Plats de 2 lbs., paquet de 250..	0.40
Plats de 3 lbs., paquet de 250..	0.50
Plats de 5 lbs., paquet de 250..	0.65
Plats de 1/4 lb., paquet de 500..	0.65

**HUILE DE CASTOR**

On cote à la livre, de 8 3-4 cents à 9c., et en bouteilles, par doz: 1 oz, 35c.; 2 oz., 45c.; 3 oz., 60c.; 4 oz., 75c.; 1-4 de pinté, \$1; 1-2 pintes, \$1.50 et pintes, \$2.50.

**HUILE DE PETROLE**

Nous cotons sans changement.

Pratt's Astral Oil . . . . .	le gal.	20
Silver Star . . . . .	le gal.	15 1/2
Standard Acme . . . . .	le gal.	17

**GRAINS ET FARINES**

Les derniers avis télégraphiques cotent comme suit les marchés d'Europe:

**Londres:—**

Blé en transit: tranquille pour le blanc et facile pour le rouge.

Blé du printemps:

Manitoba No 1 du Nord . . .	0 s	0 d
Manitoba No 2 du Nord . . .	.00 s	0 d
Mais en transit: tranquille mais soutenu.		
Américain mélangé. . . . .	.00 s	0 d
La Plata Jaune . . . . .	.20 s	4 1/2 d

**Liverpool:—**

Blé disponible: ferme.

Blé du printemps:

Manitoba No 1 du Nord . . .	6 s	3 1/2 d
Manitoba No 2 du Nord . . .	6 s	2 3/4 d
Manitoba No 3 du Nord . . .	0 s	0 d
Futur blé: soutenu.		
Septembre . . . . .	6 s	4 d
Décembre . . . . .	6 s	5 1/2 d
Futur maïs: tranquille.		
Septembre . . . . .	4 s	6 1/2 d
Décembre . . . . .	4 s	7 3/4 d
Mais disponible: ferme.		
Américain mélangé, nouv. disponible . . . . .	4 s	7 d

**Paris:—**

Blé, facile.	
Nov.-février . . . . .	22.45
Farine: à peine soutenue.	
Nov.-février . . . . .	29.45

**Lake of the Woods Milling Co., Ltd**

FABRICANTS DE

**Farine "FIVE ROSES"**

Meunerie à Keewatin,

Capacité 4000 barils par jour.

Meunerie à Portage-Laprairie

Capacité 1500 barils par jour.

Capacité Totale 5500 BARILS PAR JOUR

BUREAUX:

MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.  
KEEWATIN, PORTAGE-LAPRAIRIE.

Beurre,  
Fromage,  
Œufs.

**FORTIER & MONETTE**

604  
Rue St-Paul,  
Montreal.

**THE DOWD MILLING CO.**

LIMITED.

Manufacturiers de Farines Supérieures, Patente Hongroise, Cosmos, Forte à Boulanger, High Loaf, Lily, Avoine roulée, Oatmeal et Cornmeal.

Entrepôts à OTTAWA, CAPACITÉ:  
Moulins à ONT. 700 Barils de Farine,  
QUYON, QUE. 100 Barils d'Avoine  
PAKENHAM, ONT. roulée,  
Communications directes avec 100 tonnes de Provende.

P. P. J. Demandez nos cotations par char mélangé.  
O. N. et W.  
C. P. R.  
G. A. R. Lot de char ou moins—  
G. T. R. Blé, Sarrasin, Avoine,  
O. et N. Y. Semences de Céréales,  
Expéditions par Rail Blé-d'Inde Fèves,  
ou par Eau. Orge, Middlings.

Bureaux à OTTAWA et PAKENHAM, ONT.  
QUYON et MONTREAL, QUE.; WINNIPEG, MAN.  
Bureau d'Ottawa, 241 rue Wellesley,  
Telephone 1563. Bureau de Montréal,  
436, Batisse du Board of Trade.

**Marché de Chicago**

Le marché de Chicago s'est raffermi hier à la suite des pluies continuelles dans le Nord-Ouest et le Sud-Ouest et des recettes légères de blé; mais par suite d'une diminution de la demande pour l'exportation à New-York, les prix n'ont pour ainsi dire pas varié sur la clôture de la ville.

Le blé-d'Inde a avancé de 1-4c. sur l'option de septembre et l'avoine a fermé en hausse de 1-4c.

	Sept.	Déc.
Blé . . . . .	73 1/2	75 1/2
Blé-d'Inde . . . . .	49 1/2	45 1/2
Avoine . . . . .	31 1/2	32 1/2

**Marché de Montréal**

L'avoine est faible sur place; peu d'arrivages et moins de demande encore, nos prix étant trop élevés pour permettre des transactions à l'exportation. On cote l'avoine No 2 de 38 1-2 à 39c. en magasin. Il ne se fait rien dans les autres grains, aussi nos cotes sont-elles purement nominales.

Les farines de blé restent aux mêmes prix avec une demande très limitée.

Par contre, par suite de la sécheresse il y a une très forte demande pour les issues de blé qui sont à prix très fermes; la meunerie a plus d'ordres qu'elle n'en peut remplir d'ici quelques semaines.

Les farines d'avoine roulée sont toujours négligées aux anciens prix.

**Grains.**

Blé du Manitoba No 1 dur.	0.90	0.90 1/2
Blé du Nord, No 1 . . . . .	0.88	0.88 1/2
Avoine blanche No 2 [nov.].	0.38 1/2	0.39
Avoine No 3 . . . . .	0.37 1/2	0.38
Avoine No 4 . . . . .	0.36 1/2	0.37
Orge à moulée . . . . . 48 lbs.	0.52	0.53
Pois No 2 ordinaires . . . . .	0.88	0.90
Sarrasin . . . . . 48 lbs.	0.52	0.53
Blé-d'Inde américain . . . . .	0.58	0.59

**Farines.**

Patente d'hiver . . . . . 2 sacs	4.25	4.35
Patente du Printemps 2 sacs	4.50	4.70
Straight rollers . . . . . baril	3.90	4.10
Forte à boulanger . . . . . 2 sacs	3.90	4.20
Farine de blé-d'Inde . . . . .	1.35	1.45
Farine à pâtisserie . . . . .	2.25	

**Farines d'avoine**

Avoine roulée . . . . . sac	2.10	2.25
Avoine roulée . . . . . baril	4.80	5.00

**Issues de blé en sacs**

Son Manitoba, au char, ton	00.00	18 00
Grû Manitoba, au char, ton	20.50	21.00
Son d'Ontario, au char, ton	17.50	18.00
Grû d'Ontario, au char . . . . .	21.00	22.00
Moulée . . . . . au char	21.00	27.00

**J. A. Vaillancourt**

**Marchand de Beurre, Fromage, Œufs.**

Achète aux plus hauts prix du marché, et vend à commission tous les produits de la ferme. Avances libérales sur consignations. Fournitures générales pour Beurreries et Fromageries. Spécialité de Tinettes pour Beurreries. Boîtes paraffinées, de 56 lbs, pour l'expédition du beurre. Sels Higgins, Ashton and Windsor, les meilleurs pour beurreries.

**578, 580 et 582 RUE ST-PAUL, - MONTREAL**

Tel. Bell Main 907-908.

## FROMAGE

## Marché anglais

MM. Marples, Jones & Co: nous écrivent de Liverpool, à la date du 27 juillet 1906.

Pendant la semaine, la demande a été très lente, et les valeurs ont baissé d'environ 1/0 par quintal. Les cotes c.a.f. après avoir décliné ont subi une réaction, car les derniers câblogrammes du Canada annoncent un commerce actif à une légère avance.

Nous cotons:

Blanc Canadien Nouveau, choix 56/0 à 56/6  
Coloré Canadien Nouveau, choix 57/0 à 57/6

## Marchés d'Ontario

Madoc, 2 août.—Offert 1,200 boîtes. Vendu 225 boîtes à 11 9-16c. et 60 à 11 1/2c.

Kingston, 2 août.—Offert 1,486 boîtes. Vendu 870 boîtes coloré à 11 5-8c. et 436 boîtes blanc à 11 9-16c.

Tweed, 2 août.—Offert et vendu 569 boîtes blanc à 11 9-16c.

Ottawa, 3 août.—Offert 2,762 boîtes. Vendu 732 boîtes blanc à 11 5-8c. et 954 coloré à 11 3-4c.

Napanee, 3 août.—Offert et vendu 2,710 boîtes à 11 5-8c.

Perth, 3 août.—Offert 2,370 boîtes. Prix offert 11 5-8c.

Brantford, 3 août.—Offert 2,360 boîtes. Vendu 1,825 boîtes de 11 5-8c. à 11 15-16c.

Iroquois, 3 août.—Offert et vendu 985 boîtes à 11 3-4c.

Roxton Falls, 3 août.—Offert 998 boîtes. Ventes de 11 3-8c. à 11 7-16c.

South Finch, 3 août.—Offert 800 boîtes. Pas de ventes.

Kemptville, 3 août.—Offert 1,027 boîtes. Pas de ventes.

Brockville, 4 août.—Vendu 4,971 boîtes au prix moyen de 11 7-8c.

Belleville, 4 août.—Offert 3,857 boîtes. Vendu: 1,350 boîtes à 11 3-4c.; 895 à 11 11-16c. et 300 à 11 15-16c.

Cornwall, 4 août.—Vendu 537 boîtes blanc à 11 11-16c. et 463 coloré à 11 13-16c.

Alexandria, 4 août.—Offert et vendu 865 boîtes blanc à 11 3-4c. et 169 coloré à 11 13-16c.

London, 4 août.—Offert 826 boîtes coloré. Vendu 255 boîtes à 11 3-4c. et 60 à 11 11-16c.

Vankleek Hill, 4 août.—Offert 694 boîtes. Pas de ventes.

Crysler, 4 août.—Offert et vendu 684 boîtes blanc à 11 11-16c. et 120 coloré à 11 7-8c.

Lindsay, 6 août.—Offert 1,700 boîtes. Vendu la moitié à 11 11-16c.; le reste à 11 3-4c.

Campbellford, 7 août.—Offert et vendu 1,075 boîtes à 11 3-4c.

Stirling, 7 août.—Offert et vendu 725 boîtes à 11 13-16c.

Picton, 8 août.—Offert 960 boîtes coloré. Vendu 760 boîtes à 11 15-16c.

Woodstock, 8 août.—Offert 2,100 boîtes. Vendu certains lots à 11 3-4c. et le reste à 11 5-8c.

Lawrenceville, 8 août.—Offert 1,400 boîtes. Vendu le coloré à 11 13-16c. et le blanc à 11 11-16c.

## Marchés de Québec

Huntingdon, 3 août.—Offert 333 boîtes blanc et 561 coloré. Vendu: fromage blanc, 112 boîtes à 11 1-2c., 221 à 11 9-16c.; coloré, 50 boîtes à 11 5-8c., 416 à 11 11-16c.

Cowansville, 4 août.—Vendu 398 boîtes à 11 5-8c., 180 à 11 11-16c., 80 à 11 9-16c. et 80 à 11 1-4c.



Les Confitures,  
les Gelées  
et la  
Marmelade  
d'Orange  
d'UPTON

Sont faciles à vendre.

ROSE & LAFLAMME

Agents de vente pour l'Est.

400, rue St-Paul, Montréal.

Mélasses Barbade

Par BRIGANTIN "ZWICKER"

500 Tonnes,  
100 Tierces,  
75 Quarts,

actuellement en déchargement au quai  
de l'élevateur du Grand Nord, bassin  
Louise.

NAZ. TURCOTTE & CIE,  
Négociants, QUÉBEC, Can.

45 DES PLUS HAUTES RECOMPENSES

En Europe et en Amérique

Les CACAOS et CHOCOLATS

Purs, de Haut Grade

— DE —

Walter Baker & Co.

LTD.



Marque de  
Commerce.

Leur Cacao pour le Dé-  
jeuner, est absolument  
pur, délicieux, nutritif et  
coûte moins de 1 cent par  
tasse.

Leur Chocolat Premium  
No. 1, Enveloppes  
Bleues, Etiquettes Jau-  
nes, est le meilleur chocolat  
nature sur le marché, pour  
l'usage de la famille.

Leur Chocolat Cara-  
cas au sucre est le plus fin  
chocolat à manger qui soit  
au monde.

Un livre de recettes de choix, en Français,  
sera envoyé à toute personne qui en fera la  
demande.

Walter Baker & Co., Ltd.

Etablis en 1780

DORCHESTER, MASS.

Succursale, 86 rue St-Pierre,  
MONTREAL

St-Hyacinthe, 4 août.—Offert 2,153 boîtes. Ventes à 11 3-8c., 11 1-2c. et 11 11-16c.

Sherbrooke, 6 août.—Ventes à 11 9-16c.  
Farnham, 6 août.—Offert deux lots, ventes à 11 9-16c.

Trois-Rivières, 7 août.—Ventes à 11 1/2c.

## Marché de Montréal

Marché fort. Une bonne demande pour l'exportation s'est manifestée depuis hier mercredi, et les prix ont, par suite, quelque peu durci. On cote le fromage blanc comme suit: Québec, 11 3-4c.; Cantons de l'Est, 11 7-8c. et Ontario 12c. On accorde 1-8c. de plus pour le fromage coloré. Les marchés anglais arrivent lentement mais sûrement à nos prix. Avec le manque d'eau, l'herbe ne croît pas; en maints endroits les pâturages sont desséchés et la production du lait à sensiblement diminué; partant, celle du fromage est également moindre. Comme les engagements pour départ cette semaine et la semaine prochaine sont très forts, le peu de stock accumulé ces jours derniers se trouvera notablement diminué; aussi, croyons-nous que les prix baisseront difficilement.

Les exportations ont été pour la semaine finissant le 4 août, comme suit:

1906—68,434 boîtes.

1905—78,112 boîtes.

1904—69,087 boîtes.

Du 1er mai au 4 août, elles ont été en:

1906—1,034,655 boîtes.

1905—953,948 boîtes.

1904—813,629 boîtes.

## BEURRE

## Marché anglais

MM. Marples, Jones & Co nous écrivent de Liverpool, à la date du 27 juillet 1906.

Les acheteurs ont répondu à l'appel et des importateurs de descriptions du Danemark et du Continent ont pu s'assurer les 2/0 d'avance exigés pour les expéditions de la semaine précédente; les beurres de Sibérie, qui sont abondants, commandent l'attention à des prix très raisonnables. Les descriptions secondaires et à prix inférieurs continuent suivant des lignes semblables à celles annoncées auparavant.

Nous cotons:

Sibérien, crèmerie, choix . 96/0 à 98/0

Irlandais, crèmerie, choix 104/0 à 107/0

Canadien, crèmerie, choix 104/0 à 107/0

Danois, crèmerie en barils

Choix à Surchoix . 113/0 à 118/0

## Marché de Québec

Huntingdon, 3 août.—Offert 284 paquets de beurre salé. Vendu le tout à 22 1-8c.

Cowansville, 4 août.—Vendu: beurre salé, 1,678 boîtes à 22 1-2c., 640 à 22 1-4c. et 30 à 22 3-8c.

St-Hyacinthe, 4 août.—Offert et vendu 427 boîtes de 22 1-8c. à 22 1-4c.

Sherbrooke, 6 août.—Vendu le beurre salé à 22 3-8c. et le beurre frais à 22 1/2c.

Farnham, 6 août.—Offert 900 paquets. Ventes à 22 5-8c.

Trois-Rivières, 7 août.—Ventes à 22 1/2c.

## Marché de Montréal

Le marché est tranquille avec peu ou pas de demande pour l'exportation. Bien que les arrivages soient restreints il s'est accumulé un peu de stock; la demande habituelle de l'Angleterre en août venant à se produire, l'excédant s'écoulerait promptement.

On se plaint de la qualité du beurre ; il serait difficile qu'il en soit autrement avec des herbages desséchés et une température bien peu favorable pour le transport d'une marchandise aussi délicate que le beurre.

Pour le moment, le beurre sans sel n'est pas en demande; le beurre salé à 2 à 3 p. c. est celui qui se vend le mieux. Nous recommandons de ne pas dépasser le taux de 3 p. c. car sur le marché local même le consommateur exige un beurre plus doux qu'autrefois.

Les exportations ont été, pour la semaine finissant le 4 août, comme suit.

1906—15,743 paquets.

1905—24,806 paquets.

1904—22,701 paquets.

Du 1er mai au 4 août, elles ont été en:

1906—173,537 paquets.

1905—260,563 paquets.

1904—169,892 paquets.

**OEUFs**

**Marché anglaise**

MM. Marples, Jones & Co., nous écrivent de Liverpool, à la date du 27 juillet 1906.

Marché soutenu et sans changement.

Nous cotons:

Oeufs d'Irlande . . . . . 7/9 à 8/4

Oeufs du Continent . . . . . 7/0 à 7/9

**Marché de Montréal**

Le marché est à peu près stationnaire avec bonne demande. Nous cotons suivant quantités, en lots de caisses, à la doz.: oeufs No 1, de 17 1-2 à 18c. et oeufs choisis de 20 1-2 à 21c.

**LEGUMES**

Asperges . . . . . la doz.	0.00	0.00
Aubergines . . . . . la doz.	0.00	1.00
Betteraves . . . . . la paquet	0.00	0.10
Blé-d'Inde . . . . . la doz.	0.07	0.10
Carottes . . . . . la doz.	0.00	0.25
Céleri . . . . . la doz.	0.00	0.25
Céleri de Floride . . . le cte	0.00	0.00
Champignons . . . . . lb.	0.00	0.00
Choux-fleurs . . . . . la doz.	1.50	2.00
Choux . . . . . la doz.	0.25	0.50
Concombres . . . . . la doz.	0.00	0.08
Cresson . . . . . doz. pqts.	0.00	0.40
Epinards . . . . . la bte	0.00	0.75
Fèves vertes et jaunes, le sac	0.40	0.75
Navets . . . . . doz. de ppt.	0.00	0.40
Oignons d'Espagne . . crate	0.00	2.50
Oignons rouges . . le quart	0.00	0.00
Oignons d'Egypte . . la lb.	0.00	0.00
Patates [au détail] le sac		
90 lbs.	0.00	1.40
Patates [en gros] le sac		
90 lbs.	0.00	1.25
Patates sucrées . le panier	0.00	0.00
Piment . . . . . le panier	0.00	0.40
Poireaux . . . la doz. paquet	0.00	0.10
Persil . . . . . doz. pqts.	0.00	0.20
Pois Verts . . . . . le sac	0.50	0.60
Radis . . . . . la doz.	0.10	0.20
Ralfort . . . . . la lb.	0.00	0.15
Rhubarbe . la doz. de pqts.	0.10	0.20
Salade . . . . . la doz.	0.10	0.25
Salsifis . . la doz. de pqts.	0.00	0.00
Tomates . . . . . la bte	0.00	0.25

**FRUITS VERTS**

Ananas . . . . . le crate	4.00	5.00
Bananes . . . . . le régime	1.50	2.25
Blueets . . . . . la bte	1.00	2.50
Cérises . . . . . le panier	0.00	1.00
Citrons Messine . . la bte	0.00	5.00

Framboises . . . le casseau	0.00	0.12½
Gadèlles . . . . . le seau	0.00	1.25
Groseilles . . . . . le gall.	0.00	0.65
Melons Cantaloups, le crate	0.00	4.00
Melons brodés . . . la doz.	0.00	8.00
Melons d'eau . . . la pièce	0.30	0.35
Mûres . . . . . le seau	0.00	1.50
Oranges Jamaïque . le qrt.	0.00	8.00
Oranges Navels . . . la bte	5.50	6.00
Oranges Valence [420] . . .	0.00	7.00
Oranges Valence [714] . . .	0.00	7.00
Poires Bartlett . . . la bte	0.00	2.50
Pêches . . . . . la bte	0.00	1.50
Poires . . . . . le quart	0.00	7.50
Prunes . . . . . la bte	2.50	3.00
Pommes nouvelles, le panier	0.00	0.40
Pommes nouvelles, le quart	2.00	2.50
Raisins Delaware . le crate	0.00	3.00

sont donc bons. Les pommes de Lisbonne sont aussi plus abondantes. Toutefois, malgré une amélioration de la couleur, il a été impossible d'arrêter la baisse des prix.

**POMMES**

PRIX A L'ENCAIN			
	Vendredi	Lundi	Mercredi
	20 Juillet	23 Juillet	25 Juille.
	s. d. s. d.	s. d. s. d.	s. d. s. d.
Lisbon . . . . . bte	6 0	10 6	6 6
Port . . . . . "			10 6

**FOIN PRESSE ET FOURRAGES**

MM. Hosmer, Robinson & Co., nous écrivent de Boston, à la date du 2 août 1906:

Les arrivages pour la semaine dernière ont été de 128 chars de foin et 3 chars de paille; 10 chars de ce foin étaient destinés à l'exportation.

Semaine correspondante l'an dernier: 125 chars de foin et 2 chars de paille, dont 26 chars de foin pour exportation.

Les recettes pour le foin et paille ont été légères la semaine dernière, mais le commerce est tranquille car les acheteurs essaient de se débarrasser du vieux foin qu'ils ont en mains.

**POMMES**

MM. J. C. Houghton & Co., nous écrivent de Liverpool, à la date du 26 juillet 1906.

Les pommes d'Oporto augmentent maintenant en quantité et, sous le rapport de la qualité, attirent l'attention pour leur supériorité en comparaison avec les années précédentes. Les prix

**DRINK**  
**Blue Ribbon**  
**Tea**

**VOTRE AMEUBLEMENT DE BUREAU**



Rend votre bureau attrayant. Vous n'avez pas besoin d'un ameublement dispendieux; mais que ce que vous avez soit de bon goût et attrayant. Nous nous ferons un plaisir de vous suggérer des idées ou de vous envoyer un de nos représentants.

**CANADA CABINET COMPANY,**  
221, rue Notre-Dame, Ouest, - MONTREAL.

Téléphone Main 4825.



**COLD STORAGE**

Circulation d'air froid et sec, Ventilation parfaite, Température appropriée à la nature des produits à conserver.

Conservation, d'après les méthodes scientifiques les plus approuvées, de

**Beurre, Fromage, Œufs, Fruits.**

Coin des rues des Sœurs Grises et William, Montréal.

M. GOULD, Gérant.

Nous pensons que la demande sera meilleure et nous conseillons d'expédier.

Nous cotons :	Grosses balles	Petites balles
Foin choix.....	\$18.00 à 19.00	\$18.00 à 19.00
Foin No 1.....	17.00 à 18.00	17.00 à 18.00
Foin No 2.....	15.00 à 16.00	15.00 à 00.00
Foin No 3.....	12.00 à 13.00	12.00 à 13.00
Foin trèfle mêlé:.....	12.00 à 13.00	12.00 à 13.00
Foin trèfle.....	12.00 à 00.00	12.00 à 00.00
Paille de seigle liée.....	12.00 à 00.00	00.00 à 00.00
Paille de seigle en balles	9.00 à 10.00	9.00 à 10.00
Paille d'avoine.....	8.00 à 9.00	8.00 à 9.00

#### Marché de Montréal

Le foin est ferme sur place par suite du peu d'arrivages. La récolte dans notre province est au-dessous de la moyenne et il est difficile de se faire une idée des quantités que nous pourrions exporter avec les reports de la précédente récolte. Pour le moment, il est inutile avec les prix actuels de songer à exporter avec profit.

Nous cotons sur rails à Montréal par tonne, en lots de char:

Foin pressé . . . . .	10.00	10.50
Foin pressé No 2 . . . . .	9.00	9.50
Foin mélangé de trèfle . . . . .	8.00	8.50
Foin de trèfle pur . . . . .	0.00	8.00
Paille d'avoine . . . . .	4.00	4.25

#### PEAUX VERTES

Nous cotons:

Peaux de Montréal, Boeuf No 1 12½c.; No 2, 11½c.; No 3, 10½c.; veau No 1, 15c.; No 2, 13c.; moutons, 50c.; agneaux, 50c.; cheval, No 1, \$2 et No 2, de \$1.50.

Peaux de la Campagne: boeuf, No 1, 11½c.; No 2, 11½c.; No 3, 10½c.; veau No 1, 15c.

#### ANIMAUX DE BOUCHERIE

Le marché est tranquille.

Nous cotons

Boeufs vivant . les 100 lbs.	0.00	5.00
Boeufs abattus . les 100 lbs.	0.00	9.50
Taureaux vivants . les 100 lbs.	0.00	4.00
Taureaux abattus, les 100 lbs.	0.00	7.50
Veaux vivants, la pièce . . .	6.00	30.00
Veaux abattus, les 100 lbs.	9.00	10.00
Agneaux vivants . . la pièce	2.50	8.00
Agneaux abattus, les 100 lbs.	0.00	15.00
Porcs vivants . . les 100 lbs.	0.00	8.30
Porcs abattus . . les 100 lbs.	11.25	11.50

#### EMPLOI DES FRUITS ET LEUR CONSERVATION

[Cours de M. Arnou aux Commis Epiciers de Paris.]

Les fruits tiennent une grande place dans le commerce que nous exerçons; c'est un des meilleurs produits de la nature et dont l'utilisation est pour ainsi dire illimitée.

Nous nous occuperons seulement de leur préparation et de leur conservation au moyen du sucre.

Les fruits qui nous intéressent sont les fruits de table; d'abord les fruits rouges: fraises, framboises, groseilles, cerises, cas, sis, etc; ensuite les fruits à noyau: abricots, pêches et prunes; puis les fruits à pépins: pommes, poires et coings; enfin, d'autres espèces telles que les oranges, citrons, ananas. Voici les principales sortes que nous allons examiner.

Les fruits sont utilisés et transformés de toutes façons soit comme *fruits confits*, soit en *compotes*, en *confitures*, *gelées* ou *marmelades*: soit conservés au naturel, pour la

Pour la qualité et la pureté,

achetez l'

# Extra Granulé

Et les autres sucres raffinés  
de la vieille marque de  
confiance



Manufacturé par

## The Canada Sugar Refining Co.

LIMITÉE.

MONTREAL.

## L'Etablissement d'un Commerce.

Un Commerce peut s'établir pour un jour sur tout ce qu'un argument plausible peut vous induire à acheter.

Un Commerce qui doit rendre une affaire forte, permanente et productive, ne peut s'établir que sur une marchandise de qualité.— une marchandise qui satisfera vos clients et basera leur confiance sur vous.

## Les Viandes de Clark Etabliront votre Commerce.

pâtisserie; soit préparés à l'eau-de-vie, ou employés pour des sirops.

**Confitures.**—On désigne sous le nom de confitures certaines préparations faites avec des fruits, des sucres de fruits, des plantes et quelquefois des fleurs; on leur ajoute du sucre pour les conserver et les rendre plus agréables au goût.

Les confitures liquides se divisent en *marmelades* et en *gelées*.

D'autres confitures sèches sont désignées sous le nom de *pâtes*; telles sont les pâtes d'abricots, de pommes, de coings et de divers autres fruits.

**Marmelades.**—C'est le nom générique des confitures dont le fruit est employé tout entier sans être passé au tamis; le sens que nous lui donnons en France est plutôt pour désigner une confiture ordinaire, on dira simplement abricot, par exemple, pour la confiture de ce nom, le nom marmelade d'abricot est peu employé.

Les confitures de cerises, de fraises et de framboises se font de la même façon, elles ont la même formule:

20 lbs fruits épluchés,  
4 lbs jus de groseille, (*gadelle*),  
24 lbs sucre blanc,

faites fondre le sucre dans la bassine avec un peu de jus de fruits ou à défaut de jus, dans très peu d'eau. Faites cuire le sirop au cassé, ainsi que je l'ai indiqué pour la cuité des sucres; à ce point, versez les fruits dans ce sirop bouillant et laissez cuire 15 à 20 minutes selon l'activité du feu, la maturité du fruit et l'état où il se trouve par l'épluchage; écumez à mesure et lorsque la fermentation est partie, c'est-à-dire lorsqu'une mousse blanche légère qui s'était formée a été enlevée à mesure de sa formation, vous versez du jus de groseille; deux pintes pour les cerises et les fraises dans la quantité indiquée ci-dessus, soit pour 24 lbs de sucre, 20 lbs de fruits et 4 lbs de jus de groseille; cette adjonction donne de la consistance à la confiture qui, sans cela, resterait un peu liquide.

Pour la marmelade de framboise, on emploie 16 lbs de framboises épluchées, 8 lbs de jus de groseille pour 24 lbs de sucre blanc et on opère de la même façon.

La préparation du jus de groseille se fait en écrasant la groseille et en la mettant crever dans la bassine avec un peu d'eau, une pinte environ pour 40 lbs de groseille. Laissez bouillir cinq minutes environ, de manière que les grains s'écrasent facilement et versez sur un tamis de fer ou de laiton. Pressez le mieux possible et laissez égoutter pour mettre ensuite le marc à la presse afin d'en retirer tout le jus. 100 lbs de groseille donnent environ 75 lbs de jus, dans les années de moyenne qualité, il y a des récoltes qui donnent un jus plus épais et de densité assez grande, d'autres où le jus est plus faible, la qualité s'en ressent comme de raison.

La groseille rouge doit être employée de préférence à la blanche; n'étant pas trop mûre, la gelée se fait mieux; elle doit être aussi fraîche que possible, sans être fermentée.

Le jus de cassis et la gelée de ce fruit se préparent de la même manière, on mélange, par moitié, le cassis avec la groseille, car les baies de cassis ne donneraient que peu de jus et le goût en serait trop fort.

**Abricots.**—Abricots épluchés 25 lbs, sucre blanc 25 lbs.

Faites blanchir les abricots, c'est-à-dire faites les cuire avec un peu d'eau, undemi-litre pour la quantité indiquée. Remuez sans cesse avec une spatule en bois pour que le fruit ne s'attache pas au fond de la bassine. Laissez bouillir quelques minutes, jusqu'à ce que les abricots soient marmelade et que l'écume soit passée; c'est ce signe qui indique qu'il n'y a plus de fermentation. On verse alors le sucre et lorsque l'ébullition

recommence, laissez encore cuire un quart d'heure. Si on veut y mettre des amandes on les jette dans la confiture quelques minutes avant de l'enlever du feu.

Les confitures de prunes, mirabelles et reines-claudes, se font de la même façon, on met seulement 20 lbs de sucre pour 24 lbs de fruit. Celle de pêches se fait aussi la même chose en employant la même quantité de sucre que de fruits; les quartiers de pêches doivent être pelés. On peut les recouvrir de sucre en poudre, pesé préalablement; au contact du fruit il se forme un sirop que l'on fait cuire et dans lequel on verse les quartiers de fruit. Cette méthode un peu plus longue, demande assez de soin, mais fait une confiture très délicate.

L'abricot ainsi préparé reste entier et procure une sorte de compote magnifique.

**Poires.**—Poires en quartiers, 20 lbs; sucre blanc, 20 lbs.

Faites cuire les poires 15 à 20 minutes dans suffisante quantité d'eau afin de les blanchir et les attendrir. Versez ensuite le sucre et laissez cuire un quart d'heure. On ajoute généralement de la vanille ou du citron pour parfumer cette confiture.

**Gelées.**—On appelle gelées, des préparations composées de jus ou suc de fruits que l'on fait cuire en y ajoutant du sucre; lorsqu'elles sont refroidies, elles se prennent en consistance de colle ou de gelées transparentes.

Il n'y a que les fruits dont le suc contient de l'acide pectique qui puissent former des gelées; tels sont les fruits rouges: groseilles, framboises, cassis. On en extrait le suc à froid ou par l'ébullition, pour le cuire ensuite avec le sucre. D'autres fruits plus riches en parties fibreuses tels que les coings, les pommes, etc., doivent être divisés en tranches pour être traités à l'eau bouillante.

Ces jus de fruits doivent toujours être décantés et souvent filtrés avant d'être employés.

**Gelée de groseille (gabelle) framboisée.**—Jus de groseille, 24 lbs; sucre, 24 lbs; framboises, 2 lbs.

Versez le sucre et le jus de groseille dans la bassine, remuez et laissez bouillir quelques minutes seulement. On ajoute la framboise dans la gelée un peu avant de la retirer du feu; versez sur un tamis de crin, passez en écrasant la framboise avec l'écumoire et remuez après dans la terrine pour bien incorporer la framboise qui reste au-dessus.

**Gelée de framboises.**—Jus de groseille filtré, 12 lbs; jus de framboise, 12 lbs; sucre blanc, 24 lbs.

Ecrasez la framboise sur un tamis pour en retirer le jus, ou mieux, employez la framboise épluchée en seaux. Cette gelée ne demande que quelques minutes de cuisson.

La gelée de cassis se fait de la même façon, je vous l'ai indiquée précédemment.

**Gelée de pommes.**—La reinette grise ou du Canada est la meilleure pomme à employer pour cette gelée fine. On ne doit pas la prendre trop mûre pour obtenir une gelée bien claire et bien ferme.

Coupez les pommes en quartiers et pelez-les à mesure dans la bassine, en mettant la même quantité d'eau que de fruits. Faites cuire à petit feu et quand elles s'écrasent sous l'écumoire elles sont à point. Videz-les sur un tamis de crin neuf ou n'ayant pas servi aux fruits rouges. Laissez-les bien égoutter sans presser. Filtré ensuite ce jus dans une chausse blanche en laine ou en molleton en repassant plusieurs fois pour l'obtenir bien clair.

Cette gelée se prépare en mettant autant de sucre que de jus, soit 20 lbs de jus 20 lbs de sucre. Laissez bouillir 15 minutes en écumant à mesure et avec soin. On parfume la gelée de pomme à la vanille ou au citron.

La gelée d'orange se prépare comme celle de pomme, on l'aromatise avec des zestes

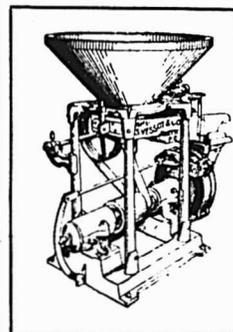
**LIVRES DE DISTRIBUTION DE PRIX**

**La Compagnie J.-B. Rolland & Fils**  
6 à 14 rue St-Vincent, Montréal,

Nous avons le plus grand assortiment de **Livres d'Histoires pour Récompenses**, ainsi qu'une grande variété de **Livres de Prières**, dans les reliures nouvelles, aux prix les plus réduits. Aussi:

Une grande variété de **Articles Religieux**.  
N. B. — Les commandes par la poste sont exécutées avec le plus grand soin.

**La Moulange CHAMPION**



Est recommandée par un grand nombre de propriétaires de moulins pour moudre rapidement et économiquement toute espèce de grains. Demandez le catalogue et les certificats. Mentionnez le PRIX COURANT.

**S. VESSOT & CIE**  
JOLIETTE, P. Q.

**A. RACINE & CIE**  
**Marchandises Sèches**

**EN GROS**

340-342, rue St-Paul,  
MONTREAL

Bureau à Ottawa, 111 Rue Sparks  
Bureau à Québec, 70 Rue St-Josaph

LE  
**"GUIDE D'AFFAIRES"**

EST ABSOLUMENT  
LE MEILLEUR

**Placement pour épargner**  
**de L'ARGENT** s s s s s

QUE VOUS AVEZ  
JAMAIS VU . . . . .  
L'AVEZ-VOUS ?

SI NON, ECRIVEZ A

**The J. L. NICHOLS CO., Limited,**  
TORONTO, CANADA.

d'orange ou de l'esprit d'orange. Les gelées au rhum ou au kirsch se font de la même façon en parfumant la gelée de pomme avec ces spiritueux qui doivent être de première qualité et en nature.

**Gelée de coings.**— Cette gelée se prépare de la même manière que la gelée de pomme. Les coings doivent être essuyés avec soin, on enlève aussi les pépins. La gelée de coing se teinte au moyen de cochenille que l'on met dans un nouet de flanelle et que l'on délaie en la plongeant dans le liquide en ébullition. La couleur peu foncée doit être d'un jaune orange.

**Confitures industrielles** — Les préparations que je viens de vous indiquer sont des plus simples et ne demandent pas de grandes manipulations ni un matériel compliqué. Une bassine de 30 pintes, des spatules et des écumaïres, une série de tamis ainsi que quelques terrines; voilà le petit matériel nécessaire.

Pour les grandes fabriques de confitures, l'emploi des appareils à vapeur est indispensable. Les bassins à double fond avec robinet de vidange pour les gelées et les sirops.

D'autres, basculantes sur leur axe pour les marmelades; enfin des broyeurs à fruits ainsi que des presses et des pressoirs mécaniques font un travail rapide et économique.

Avec des appareils perfectionnés, on emploie dans cette fabrication industrielle des matières végétales, fruits ou légumes à l'état de pulpe et on ajoute ces purées dans les marmelades bon marché; le sucrage se fait avec des mélasses dont le prix est inférieur au glucose et au sucre.

Avant le dégrèvement des droits sur le sucre, le glucose était employé en grande quantité dans la fabrication des confitures; actuellement, l'avantage n'est pas important, la différence des prix étant peu sensible; pourtant il est quelquefois nécessaire, et dans ce cas, ce n'est pas par économie, d'employer le glucose pour éviter la cristallisation du sucre qui se forme en croûte à la surface des confitures.

Les fruits secs d'Amérique entrent aussi dans la composition des confitures ordinaires; les abricots évaporés, les pommes coupées en tranches et en quartiers sont surtout employés. On les met tremper à l'avance dans trois fois leur poids d'eau, ils gonflent et s'amollissent en reprenant leur état primitif; il n'y a plus alors qu'à les traiter comme les fruits frais.

**Pulpes ou purées de fruits.**—On emploie ces préparations pour les glaces ou les entre-mets. La purée de fraise et de framboise se fait en passant ces fruits bien mûrs au tamis ou au moyen de passoirs métalliques. La purée est mise en bouteilles bien bouchées et cuite au bain marie, 5 minutes d'ébullition.

La purée d'abricots ou abricots passés est préparée en cuisant l'abricot de manière à ce qu'il soit bien réduit, on le passe au tamis et on le met en flacons ou en boîtes comme précédemment.

La purée de pommes ou de coings se prépare en cuisant ces fruits épluchés en quartiers dans suffisante quantité d'eau et lorsqu'ils sont cuits et réduits en purée on les passe pour les mettre en boîtes de la façon indiquée ci-dessus.

**Sucs ou jus de fruits pour sirops.**—Le suc est la partie liquide contenue dans les cellules des plantes; ces liquides sont divisés en plusieurs classes. Les seuls qui nous intéressent sont les sucres acides ou jus de fruits employés dans la fabrication des sirops; nous venons d'examiner ceux employés pour les gelées.

Le suc acide des fruits contient un principe immédiat qui a quelque analogie avec la gomme, c'est celui qu'on a désigné pendant longtemps sous le nom de *gelée végétale* ou *principe gélatineux des fruits*; les chimistes lui ont donné le nom de *pectine*.

La pectine existe dans les fruits acides tels

Que les groseilles, les framboises, les pommes, les coings, les poires, etc.

Les gelées de fruits que nous préparons sont composées des acides pectiques et pectosiques. Pour l'usage des sirops, dont je vais vous parler, il faut détruire la pectose, c'est-à-dire la partie gélatineuse et sucrée pour la transformer en liquide vineux et alcoolique. La fermentation opérera ce changement en détruisant et en changeant les matières qui troublent la transparence de ces liquides.

On opère cette fermentation dans des baquets ou des tonneaux comme pour la vendange. Les mêmes conditions sont nécessaires pour mener à bien cette opération. Le jus de la groseille framboisée est composé de la manière suivante :

Groseilles rouges.....	60 lbs
Cerises aigres.....	13 "
Merises.....	12 "
Framboises.....	15 "

Ecrasez avec soin tous ces fruits sur des tamis en crin, disposés au-dessus des terrines de grès ; pressez le mieux possible avec les mains. Au moyen d'un broyeur à fruits on fait un travail plus rapide et plus régulier ; les fruits étant écrasés, passés sur des tamis, le marc est mis à la presse, on porte tout le jus ensemble, fermenter, dans un récipient d'une grandeur convenable. Une température moyenne de 65 à 68 degrés Fahr. est nécessaire pour la régularité de la fermentation. Sa durée varie suivant la maturité des fruits, leur fraîcheur et l'état atmosphérique.

Aussitôt les jus déposés dans la cuve, la fermentation commence, il se forme un *chapeau*, composé des écumes et du dépôt que le dégagement du gaz acide carbonique soulève. C'est la pleine fermentation. Peu à peu, l'activité diminue, la croûte se fendille, le chapeau s'affaisse, le liquide s'éclaircit : l'opération est terminée, le jus n'est plus sucré, c'est une sorte de vin de groseille. On tire alors au clair pour filtrer le jus dans des *chausses* en laine.

Le jus de cerises peut être préparé de cette façon, mais lorsqu'on emploie de la cerise bien fraîche, il vaut mieux l'écraser et passer le jus aussitôt sans attendre la fermentation.

Le jus de cassis est préparé exactement comme celui de groseille ; la composition est ainsi déterminée pour la proposition des faits :

Cassis égrenés.....	30 lbs
Groseilles rouges.....	30 "
Cerises aigres.....	13 "
Merises.....	12 "
Framboises.....	15 "

Le mélange de ces divers fruits est nécessaire pour une bonne opération.

Le jus de framboise est simplement extrait des framboises que l'on reçoit en seaux, toutes épluchées et dans leur jus. On laisse fermenter 24 heures dans des terrines dans un lieu frais pour tirer au clair.

On conserve ces jus en les mettant en bouteille et en les passant à l'ébullition ; une température de 203 degrés Fahr. est suffisante si on emploie la cuisson à la vapeur.

*Sirops.*— Sous le nom de sirops, on désigne des compositions liquides, formées par la dissolution du sucre dans l'eau simple, dans des eaux distillées, chargées de principes aromatiques ou dans des sucs de fruits.

Leur conservation est assurée par une cuisson à un degré convenable ; leur consistance épaisse et visqueuse est due à la proportion de sucre qui forme environ les deux tiers de leur poids.

Les sirops simples ne sont composés que d'eau et de sucre ; les sirops composés ferment des sucs de fruits, des infusions de

fleurs ou de plantes, des aromates, des essences, etc.

*Sirop de sucre :*

Sucre blanc.....	38 lbs
Eau.....	10 pintes

Mettez le sucre dans la bassine et l'eau par-dessus. Remuez avec l'écumoire pour faciliter la dissolution. Ecumez à mesure après quelques bouillons, ce sirop doit être au degré convenable 32° Beaumé, on dit alors qu'il est cuit à la *nappe*.

Ce sirop est employé dans la fabrication des liqueurs, la préparation des compotes de fruits et tous les usages où le sucre est employé.

*Sirop de gomme arabique :*

Gomme arabique.....	4-5 lbs
Eau.....	2 pintes
Sucre blanc.....	38 lbs
Eau.....	10 pintes

Faire fondre la gomme d'avance dans les deux pintes d'eau, en la remuant de temps en temps. Passez cette dissolution dans une chausse en laine. Faites le sirop simple selon les indications précédentes et lorsqu'il est refroidi mélangez les deux produits. Ce sirop s'aromatise avec un demi-litre d'eau de fleurs d'oranger.

*Sirop d'orgeat :*

Amandes douces.....	22 oz.
Amandes amères.....	14 oz.
Sucre semoule.....	22 lbs
Gomme adragante.....	1/8 oz.
Eau de fleurs d'oranger ..	1 chopine
Eau pure.....	1 gallon

La préparation de l'orgeat est assez longue, elle nécessite, pour être bien faite, l'emploi d'appareils broyeurs. La pâte d'amande bien finement écrasée est délayée avec la moitié de l'eau indiquée. On fait le sirop en mettant le sucre dans la bassine et en y ajoutant le lait d'amande et en le remuant continuellement pour activer la dissolution. Lorsque c'est assez chaud, sans bouillir, on verse l'eau de fleurs d'oranger et l'émulsion de gomme adragante préparée à l'avance. Ce mélange est fait sur le feu ; lorsque tout est bien incorporé, on verse le sirop dans une terrine et on le remue jusqu'à ce qu'il soit tiède. On empêche ainsi la formation d'une couche huileuse que la solution gommeuse doit tenir en suspension.

Il arrive qu'en bouteilles, ce sirop se sépare en deux parties, il faut les remuer de temps en temps et les tenir couchées dans un endroit frais.

*Sirop d'orange et de citron :*

Sucre.....	38 1/2 lbs
Eau.....	2.2 gallons
Acide citrique.....	9 oz.
Esprit d'orange....	12 1/2 oz.

Faire dissoudre à froid l'acide citrique dans une chopine de l'eau indiquée et versez dans le sirop ; lorsqu'il est refroidi, on ajoute l'esprit d'orange.

On prépare de la même manière le *sirop de citron*, en remplaçant l'esprit d'orange par celui de citron.

*Sirop de groseille framboisée :*

Conserve ou jus de groseilles.....	2.2 gallons
Sucre blanc.....	38 1/2 lbs.

Si on emploie du jus de groseille en conserve, on doit le décanter et le verser sur le sucre placé dans la bassine ; après quelques minutes d'ébullition le sirop est cuit.

## Poudre à Pâte Eagle

PURE et SAINE.

Elle attire la clientèle, elle donne satisfaction à vos clients et, à vous, un bon profit.

Tous les Marchands de Gros la vendent.

J. H. MAIDEN, AGENT. - MONTREAL.

## LA FARINE PRÉPARÉE (Self-Raising Flour) DE BRODIE & HARVIE

est aujourd'hui la farine préférée des ménagères. Elle donne une excellente pâtisserie, légère, agréable et recherchée par les amateurs. Pour réussir la pâtisserie avec la farine préparée de Brodie & Harvie, il suffit de suivre les directions imprimées sur chaque paquet.

10 et 12 Rue Bleury, MONTREAL

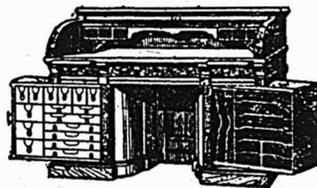


LA MOUTARDE DU BON VIVANT — LA MOUTARDE DE NOS MAISONS

LA MOUTARDE des HOPITAUX.

La Moutarde "KEEN"

se trouve partout.



## LE BUREAU DU JOUR

Toutes les combinaisons nécessaires pour rendre un bureau pratique, abrégeant l'ouvrage et économique se trouvent dans ceux que nous manufacturons. Sous le rapport de la matière première, de la construction, du fini et de l'utilité de la durée et du dessin, ils devancent toutes les autres marques. Ils transforment tout bureau en un bureau plus confortable. Notre catalogue fournit tous les renseignements. **Canadian Office and School Furniture Co., Limited,** Preston, Ont. Can. Ameublements pour Bureaux, Ecoles, Eglises et Loges.

On prépare de la même façon les sirops de cerises, de framboises, de cassis et de fraises.

**Sirops de fantaisie.** — Les sirops vendus sous cette désignation sont préparés avec du sirop de sucre simple auquel on ajoute des extraits pour sirop; on obtient ainsi à bon marché des compositions sucrées que l'on ne peut vendre sous le nom de sirop de fruits, mais sous la simple désignation gomme, groseille, orgeat, citron, grenadine, etc.

**Fruits confits.** — Confire un fruit, c'est une préparation qui consiste à le pénétrer de sucre de façon à ce qu'il se conserve sans perdre ni sa forme, ni sa couleur. A cet effet, on choisit des fruits sains et de belle grosseur; ils doivent être cueillis un peu avant leur maturité, pour qu'ils soient fermes et puissent supporter les opérations nécessaires à leur confection.

**Blanchiment des fruits.** — La première opération consiste à les amollir pour les préparer à recevoir le sucre. A cet effet on les met dans une bassine dans l'eau fraîche et au fur et à mesure qu'ils s'échauffent ils remontent sur l'eau, on les enlève avec l'écumoire lorsqu'ils sont ramollis pour les remettre dans l'eau fraîche.

**Façonnage des fruits.** — Cette seconde opération consiste à les mettre au sirop. On commence par un sirop faible, 25° Baumé, que l'on concentre graduellement à chaque façon en laissant un ou plusieurs jours d'intervalle, on verse le sirop sur les fruits déposés dans les terrines. Pour les façonner on égoutte les fruits sur des grilles pour les remettre ensuite dans les terrines. Le nombre des façons et la manière d'opérer varie suivant les fruits que l'on a à préparer.

**Cerises confites.** — On emploie à Paris, la Montmorency ou la cerise de Champagne; en Auvergne et dans le Midi, la griotte et le bigarreau sont préférés, ils sont plus gros et mieux nourris, mais n'ont pas la saveur et la finesse de la cerise de Paris.

Les cerises étant épluchées sont mises en terrines et recouvertes de sirop bouillant cuit à 25° degré de densité; on range les terrines à la cave et après 12 à 18 heures de repos on leur donne une autre façon en concentrant le sirop de manière à l'amener à 28° puis à 30° et enfin à 32° à la 8e ou 9e façon. Pour éviter la cristallisation du sucre on met dans les dernières façons de glucose  $\frac{1}{2}$  livre environ par 3 livres de sirop. Pour les livrer à la vente, on égoutte les cerises du sirop, on les appelle cerises mi-sucre ou cerises égouttées.

Les abricots, les reines claudes, et les mirabelles sont préparées de la façon générale indiquée ci-dessus, il y a une certaine attention et des soins à donner à leur blanchiment et aux premières façons.

Les poires et les figues, sont confites de même. Les chinois arrivent d'Italie conservés en saumure, cette préparation est avantageuse, on peut les confire sans précipitation, ainsi qu'on doit le faire pour les autres fruits.

Les cédrats ou poncires sont préparés en Corse et en Italie, ils viennent aussi en saumure comme les chinois; les écorces de citron et d'orange sont dans les mêmes conditions.

Le blanchiment s'opère facilement en raison de la fermeté de ces fruits; on les confit avec du sirop à 25° pour les premières façons et on continue au glucose que l'on amène à 33° sans crainte de cristallisation.

L'angélique dont la confection est une spécialité demande assez de soins, vu la longueur des morceaux, on emploie des récipients spéciaux, le blanchiment et les façons qu'on lui donne sont faits de la façon habituelle. On emploie encore le glucose pour avoir un produit tendre et moelleux.

**Pâtes de fruits.** — On appelle pâtes de fruits, une sorte de marmelade épaisse et concentrée par la cuisson. C'est une confiture sèche. On leur donne différentes formes; en beignets

LES marchands qui désirent vendre à leurs clients un sirop pour les enfants, un sirop pur et ne contenant aucun narcotique dangereux tel que : Morphine et Opium, feraient bien de leur offrir le

**SIROP D'ANIS GAUVIN.**

**J. A. E. GAUVIN,**  
SEUL PROPRIÉTAIRE  
1286 Rue Ste Catherine, Montreal

LE **Bleu Carré** Parisien



est exempt d'indigo, et ne tache pas le linge. Il est plus fort et plus économique que n'importe quel autre bleu employé dans la buanderie.

MEDAILLE D'OR.

**TELLIER, ROTHWELL & CIE,**  
Seuls Fabricants MONTREAL

**ST-ARNAUD & CLEMENT**  
10 PLACE D'YOUVILLE  
MONTREAL.

Assortiments toujours complets.  
Sirop et Sucre d'Erable garantis.  
Beurre de qualité choix.  
Œufs frais pondus.

Toujours au meilleur prix du marché.

TELEPHONE BELL MAIN 3677  
" MAIN 3678  
MARCHANDS 902

CELEBRATED THE **COOK'S FRIEND** BAKING POWDER

**C'EST** une marchandise honnête et juste l'article pour créer ou étendre un courant d'affaires. Les meilleurs épiciers se font un devoir d'en tenir toujours en stock.

VOIR LES COTATIONS DANS NOS PRIX COURANTS

tels que les pâtes d'abricots de framboises; en nœuds et en brochettes, pour les pâtes de pommes colorées et découpées de façons variées.

Le mélange de pulpes de fruits et de sucre est coulé sur des plaques ou dans des moules, pour être ensuite séché à l'étuve.

Les pâtes de pommes sont faites avec la pomme de reinette; on l'épluche avec soin en enlevant les pépins et la pelure. On la réduit en purée en la cuisant dans une bassine avec suffisante quantité d'eau; puis on la passe au tamis fin ou dans une passoire mécanique pour obtenir une purée très fine. On termine cette pâte de fruit en sucrant; un sirop cuit au cassé est préparé en employant autant de sucre que de pulpe, on verse cette purée dans le sirop bouillant et on le laisse réduire à feu doux jusqu'à consistance convenable. Il faut qu'en remuant dans la bassine avec la spatule on puisse écarter la pâte et mettre le fond à découvert. Alors vous coulez sur des plaques ou dans des bassines pour sécher à l'étuve.

On prépare de cette manière la pâte de coing. Les pâtes de framboises et de reines-claude sont également faites de cette façon, on parfume la pomme avec des jus de framboise ou de la reine-claude et en donnant une couleur rose de carmin ou la nuance verte de prune.

**Pâtes d'abricots.** — On fait cuire les abricots bien mûrs avec très peu d'eau; lorsqu'ils sont bien en marmelade, on les passe sur un tamis. Vous faites réduire la pulpe d'environ la moitié de son volume. Peez la marmelade et faites cuire au cassé la même quantité de sucre; vous versez alors la pulpe d'abricot dans la bassine et lorsque c'est réduit au point indiqué pour la pâte de pommes, vous coulez sur des plaques les beignets d'abricots, pour mettre ensuite sécher à l'étuve.

La coloration des bonbons et pâtes de fruits est permise à la condition que les substances employées soient inoffensives; la puissance colorante de ces matières est si puissante qu'il suffit de quelques grammes pour teinter des centaines de kilos de fruit ou confitures.

**Compotes ou fruits au sirop.** — On appelle compotes, des préparations destinées à être consommées de suite; n'étant pas cuites et sucrées au degré convenable, ces fruits ne sont pas de longue conservation, aussi, en été, on ne les prépare qu'au fur et à mesure des besoins.

Je vous donnerai la manière de les préparer en boîtes ou en flacons, tels qu'ils sont présentés dans nos magasins.

Le procédé Appert a été appliqué à cette fabrication dès sa découverte. Cette manière très simple de conserver les fruits, légumes, viandes, etc., consiste à renfermer les produits dans des vases fermés hermétiquement et à les chauffer à la température de 208 à 220 degrés soit au bain-marie, soit dans une chaudière autoclave ou à vapeur. Les matières ou produits renfermés dans les récipients bouchés hermétiquement sont privés de l'air qui se trouve absorbé dans cette opération et, s'il ne se produit pas de fermentation, ces conserves peuvent se garder très longtemps.

**Compotes de cerise.** — On emploie de belles cerises, pas trop mûres, sans être tachées ni meurtries. On leur coupe la queue à moitié de la longueur et à mesure on les dépose dans l'eau fraîche. Après les avoir égouttées de l'eau, on remplit les flacons en les tassant légèrement et en mettant du sirop de sucre à 24°. On bouche les flacons et on fait cuire au bain-marie, deux à trois minutes d'ébullition suffisent.

**Compotes de framboises.** — On prépare les compotes de framboises comme celles de cerises. Le fruit ne doit pas être trop mûr; on emploie du sirop à 26°. Laissez cuire les

flacons au bain-marie, seulement quelques bouillons.

**Compotes de fraises.**—Comme la fraise est un fruit qui contient beaucoup d'eau, il est bon de le faire dégorger. On verse sur les fraises déposées dans une terrine un sirop à 320 et on les laisse reposer. On les met ensuite en flacons pour les remplir avec d'autre sirop vanillé et légèrement coloré au carmin pour raviver la couleur qui a été altérée. La cuisson au bain-marie ne demande que quelques bouillons.

**Compotes d'abricots.**—Employez de beaux abricots moyens, bien fermes, pas trop mûrs; après les avoir essuyés, coupez-les en quartiers. On les range dans les flacons au moyen d'une petite spatule; on emploie le sirop à 260. La cuisson au bain-marie demande 2 à 3 minutes d'ébullition.

**Compotes de mirabelles.**—Choisir des mirabelle pas trop mûres, on coupe l'extrémité de la queue. On emploie le sirop à 260 et on laisse 3 minutes d'ébullition.

**Compote de reine-claude.**—On blanchit cette prune ainsi que je viens de vous l'indiquer pour les fruits confits. Après leur avoir donné deux façons au sirop en suivant les mêmes instructions et les avoir égouttées, on les range dans les flacons que l'on remplit avec du sirop à 260. La cuisson demande aussi trois minutes au bain-marie.

**Compote de poires.**—Cette compote se prépare comme celle de Reine-Claude; les poires roses se colorent avec du carmin en leur donnant leur façon au sirop.

## SI VOUS APPROUVEZ

la ligne de conduite du " PRIX COURANT ", abonnez-vous.

Faites-le connaître à vos amis, amenez-les à s'abonner.

Parlez-en à vos fournisseurs afin qu'ils se rendent compte de l'efficacité de sa publicité.



Le ministère des travaux publics recevra jusqu'à lundi, 27 août 1906, inclusivement, des soumissions pour la construction d'un édifice pour un bureau de poste à St-Jean, P. Q., lesquelles devront être cachetées, adressées au soussigné et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour un bureau de poste à St-Jean, P. Q."

On peut consulter les plans et devis et se procurer des formules de soumission au ministère des travaux publics et au bureau de M. J. A. E. Benoit, architecte, St-Jean, P. Q.

Les impressions devront être libellées sur les imprimés que le ministère fournit à cette fin et devront porter la signature des soumissionnaires.

Un chèque égal à dix pour cent (10 p c) du montant de la soumission, à l'ordre de l'honorable ministre des travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. Ce chèque sera confisqué si l'entrepreneur dont la soumission aura été acceptée refuse de signer le contrat d'entreprise ou n'exécute pas intégralement ce contrat.

Les chèques dont on aura accompagné les soumissions qui n'auront pas été acceptées seront remis.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,

FRED. GELINAS,

Secrétaire.

Ministère des travaux publics,

Ottawa, 2 août 1906.

N. B.—Le ministère ne reconnaîtra aucune note pour la publication de l'avis ci-dessus, lorsqu'il n'aura pas expressément autorisé cette publication.

## The Uncle Sam Dressing Co.

LANORAIE, . . . . MONTREAL.

Manufacturiers du . . . .  
UNCLE SAM DRESSING

Vernis à chaussures, contenant de l'huile, garanti ne pas brûler le cuir et lui donner un lustre brillant et durable.

**Protectorine**—La meilleure graisse pour harnais, assouplit et conserve le cuir en le rendant à l'épreuve de l'eau.

**Cirage Coon**—La meilleure combinaison de cirage à chaussures, conserve le cuir et lui donne un lustre parfait.

Ecrire pour Echantillons

**A. ROBITAILLE & CIE,**  
Agents à Montreal.

DEMANDEZ MES PRIX POUR

Vinaigre, Marinades, Conserves de Légumes et de Fruits, Confitures, Thés, Cafés, Epices, Mélasses, Balais, Sacs en papier, Tabacs en feuilles, Essences, etc.

**LEON TANGUAY**

Négociant en Gros

197-199, rue St-Paul, MONTREAL

Tel: Bell Main 2881 et Marchands 869.

TEL. BELL, JOUR: MAIN 4619

TEL. BELL, SOIR: EST 2597

## La Cie de Laiterie St-Laurent

10, PLACE D'YOUVILLE, MONTREAL.

Machineries et fournitures complètes pour beurrieres et fromageries.

Centrifuges, Pasteuriseurs, Réfrigérateurs, Acidimètres, etc.

Consignataires et agents de manufacturiers. Envoi de catalogues sur demande.

TOUTES SORTES DE FOURNITURES  
POUR LAITIERS.

Il vaut son pesant  
d'Or pour les  
hommes d'Affaires,  
Notre Célèbre

"GUIDE D'AFFAIRES"

Satisfaction garantie, sinon  
ARGENT REMBOURSÉ PROMPTEMENT.

UNE MINE D'OR contenant les renseignements les plus précieux. Rien de peu de valeur là-dedans, sauf le prix.

ECRIVEZ A

The J. L. NICHOLS CO., Limited,  
TORONTO, CANADA.

## L'EMPAQUETAGE DES ORANGES

Quand on visite un établissement où se fait l'emballage des oranges, l'oeil est charmé, l'odorat affecté délicieusement et, si le gérant local ou le surveillant est généreux et indulgent, le goût est agréablement flatté, dit La Salle A. Maynard, dans Leslie's.

Les opérations sont simples, mais systématiques et se font par tous les moyens mécaniques et automatiques possibles, afin d'épargner la main-d'œuvre et d'obtenir un service efficace. A l'extrémité d'un long bâtiment, les oranges sont déchargées; à l'autre extrémité, quelques minutes plus tard, elles sont placées dans un wagon de chemin de fer prêt à entreprendre son long voyage dans l'Est. Entre l'entrée des oranges dans l'établissement et leur sortie, beaucoup de travail s'est accompli rapidement et tranquillement.

Tout d'abord, les oranges sont versées avec précaution dans un récipient, d'où, par un transporteur ou plate-forme mouvante, elles sont transportées à un étage supérieur de l'établissement, où elles passent lentement devant un groupe d'ouvriers; ceux-ci enlèvent les fruits imparfaits et les jettent dans un conduit. Ces fruits auront un usage différent. Les bons fruits descendent sur un plan incliné pour arriver à des séparateurs; en même temps elles sont pesées et leur poids est enregistré automatiquement.

Les séparateurs se composent de longues auges, au fond desquelles se trouvent des ouvertures de grandeurs variées, par lesquelles passent les oranges suivant leur dimension. Ce triage donne trois grades, connus sous les noms suivants: "standard", les plus petites; "choix" grosseur intermédiaire et "fantaisie", les plus grosses. Après avoir été triées, les oranges glissent en flots dorés, par de petits conduits jusqu'à une plate-forme en toile; là elles sont saisies par les doigts agiles des empaqueteurs, ordinairement des jeunes filles, enveloppées de papier souple et mises en boîtes pour l'expédition finale. Une empaqueteuse experte peut remplir de quatre-vingts à quatre-vingt-dix boîtes par jour. Ces boîtes sont poussées avec précaution sur une table située près de là, où d'autres employés les clouent et les ferment. Les boîtes fermées sont mises sur un char placé sur une voie de garage à proximité, où, empilées les unes sur les autres et assujetties dans leur position, on ne les voit plus jusqu'à ce qu'elles atteignent les grands centres distributeurs des marchés de l'Est.

Il y a poisson et poisson; si vous voulez des "Finnan Haddies" qui donnent satisfaction à votre clientèle et s'écoulent rapidement, demandez à votre fournisseur les "Finnan Haddies" de la marque "Brunswick", préparés par Connors Bros., de Black's Harbour, N.-B.

PRIX COURANTS.

Dans la liste qui suit, sont comprises uniquement les marques spéciales de marchandises dont les maisons, indiquées en caractères noirs, ont l'agence ou la représentation directe au Canada, ou que ces maisons manufacturent elles-mêmes. Les prix indiqués le sont d'après les derniers renseignements fournis par les agents, représentants ou manufacturiers eux-mêmes.

AMERICAN PURE FOOD CO.  
Montreal



Empois Japonais  
La Cse

1 Caisse 5 Doz. \$5.00  
5 Caisnes, 5 Doz.  
(fret payé)..... 4.85

Poudre à Pâte  
"King" La doz

16 oz. Cse 2 Doz. \$2.40  
8 oz. Cse 4 Doz. 1.50  
4 oz. Cse 4 Doz. 0.90  
(par 5 caisses, fret payé)

Corn Starch  
"Royalty"  
La doz

12 oz. Cse 4 Doz. \$0.50  
(par 10 caisses, fret payé)

Borax "Queen" La doz.  
4 oz. Caisse 4 doz. \$0.40  
8 oz. Caisse 4 doz. 0.50  
[Par 7 caisses, fret payé].

THE AMERICAN TOBACCO CO.

Cigarettes MONTREAL Le 1000

Richmond Straight Cut. . . . .12.00  
Sweet Caporal. . . . . 8.50  
Athlete . . . . . 8.50  
Old Judge. . . . . 8.50  
New Light [tout tabac]. . . . . 8.50  
Sub-Rosa Cigarras [tout tabac]. . . 8.50  
Derby. . . . . 6.55  
Old Gold. . . . . 6.30  
Prince. . . . . 5.75

Sweet Sixteen. . . . . 5.75  
Dardanelles ordinaires . . . . .12.25  
Dardanelles, bouts en liège ou en argent. . . . .12.50  
Mogul Magnum, bouts en papier. 16.00  
Murad [turques] bouts en papier. 12.00  
Moguls, bouts en papier ou en liège. 12.00  
Yildiz [turques]. . . . .15.00  
Yildiz Magnums, bouts en papier, en liège ou en or. . . . .20.00  
**Tabacs à cigarettes la lb**  
Puritan et B C No 1 . . 1/12s. . . . . 1.00  
Sweet Caporal. . . . 1/13s. . . . . 1.15  
**Tabac coupés la lb**  
Old Chum. . . . . 10s. . . . . 0.85  
Puritan. . . . . 11s. . . . . 0.85  
Lord Stanley, btes 1/2 lb. . . . . 1.05  
Meerschaum. . . . . 10s. . . . . 0.82  
Athlete Mixture, btes 1/2 et 1/4 lb. . . . 1.35  
Old Gold. . . . . 12s. . . . . 0.95  
Seal of North Carolina. . . 12s. . . . 0.95  
Duke's Mixture. . . . . 0.82  
Virginity. . . . . 1.25  
Old Virginia, ppts 1/2 et 1 lb. . . . . 0.72

WALTER BAKER & CO., LTD, maison fondée en 1780, 45 des plus hautes récompenses en Europe et en Amérique.

Par lb.  
Chocolat, Prime No. 1, bte 12 lbs \$0 38  
Chocolat à la Vanille, bte. de 6 lbs 0 47  
German Sweet, boîte de 6 lbs . . . 0 27  
Breakfast Cocoa, bte de 1/2, 1/4, 1 et 5 lbs. . . . . 0 48

Cracked Cocoa, bte de 1/2 lb. bte de 12 lbs . . . . . 0 35  
Chocolat sucré, Caracas, boîte de 6 lbs. . . . . 0 87  
Caracas Tablets, 100 paquets, 5 noués ensemble, par boîte . . 3 00  
Chocolat Soluble (Soda chaud ou froid) boîtes de 1 lb. . . . . 0 42  
Gaufrettes Chocolat Vanille, 48 par boîte, la boîte . . . . . 1 56  
Les cotations ci-dessus sont F. O. B., Montréal.

BODE'S GUM CO., LTD.,  
MONTREAL

Gommes à mâcher de Bode. La Bte  
Menthel Pepsin, 40 à 5c. . . . . 1.25  
Crushed Fruit, 36 à 5c. . . . . 1.00  
Pepsin Gum, 23 à 5c. . . . . 0.75  
Chulets, 60 à 5c. le carton 2.10  
Chulets, btes 3 lbs., 200 à la lb. . . 1.40  
Chulets, btes 5 lbs., 200 à la lb. . . 2.25  
Slot Machines Chaque  
L. B. avec 1,000 morceaux . . . . 8.00  
La Bte  
Gomme à machine, pour remplir, moins de 10 boîtes . . . . . 0.75  
Gomme à machine, pour remplir, plus de 10 boîtes . . . . . 0.65  
Fleur de Lis, bâtons, 115 à 1c. . . 0.65  
Buster Brown, bâtons, 100 à 1c. . . 0.65

Souvenez-vous qu'il y a un Certificat dans chaque boîte de

Levure Jersey Cream,

et que dix de ces certificats vous procureront une boîte GRATUITE chez tout épiciers de gros du Canada,—

Levure Jersey Cream,

la meilleure au monde.

J. A. TAYLOR

Agent, Montréal.

THE ST. LAWRENCE  
SUGAR REFINING CO.

LIMITED

MONTREAL

Sucres  
Raffinés

Fabricant des  
qualités les plus  
choisies de . . . .

JAUNES EFFLORESCENTS,

(BLOOMY  
YELLOW)

CAFE NOIR,

(BRIGHT COFFEE  
SUGARS)

PHENIX,

GRANULES

(Qualité suivant  
le granulé)

"EXTRA STANDARD"

Les meilleurs sur le Marché

**BORDEN'S CONDENSED MILK CO.**  
Wm. H. Dunn, Agent, Montréal



Lait Condensé.	La cse	La doz
Marque "Eagle" (4 doz.)...	6.00	1.50
Marque "Gold Seal" (4 doz.)	5.00	1.25
Marque "Challenge" (4 doz.)	4.00	1.00
Crème Condensée.		
Marque "Peerless" .. .. .	4.75	1.20

**BRODIE & HARVIE**  
MONTREAL

Farines préparées de Brodie	la doz
Red X X X . . . pqt de 6 lbs.....	2.70
Red X X X . . . pqt de 3 lbs.....	1.40
Superb . . . pqt de 6 lbs.....	2.50
Superb . . . pqt de 3 lbs.....	1.30
Crescent . . . pqt de 6 lbs.....	2.80
Crescent . . . pqt de 3 lbs.....	1.20

**D. C. BROSSEAU & CIE**  
MONTREAL

Cognac F. Geoffroy & Fils	La cse
Une étoile. . . . . 12 qts . . . . .	9.00
" " . . . . . 24 pts . . . . .	10.00
" " . . . . . 24 flasks. . . . .	10.00
" " . . . . . 48 " . . . . .	11.00
V. O. . . . . 12 qts . . . . .	12.50
V. S. O. P. . . . . 12 qts . . . . .	16.00
Cognac Ve Darvilly & Cie	
12 Quarts . . . \$7.25 . . . 24 Pints	8.25
24 flasks . . . . .	8.25
48 flasks ou 48 1/2 pts . . . . .	9.25

**L. CHAPUT FILS & CIE,**  
MONTREAL

Champagne Louis Roederer.	La cse
Grand Vin sec. . . . . qts	28.00
Grand Vin sec. . . . . pts	30.00
Vin Extra sec. . . . . qts	28.00
Vin Extra sec. . . . . pts	30.00
Brut spécial Cuvée. . . . . qts	30.00
Brut spécial Cuvée. . . . . pts	32.00
Champagne Duc de Montlouis.	La cse
Cuvée Réservee. . . . . qts	10.00
Cuvée Réservee. . . . . pts	11.00
Carte Noire. . . . . qts	12.50
Carte Noire. . . . . pts	13.50
Carte D'or. . . . . qts	14.00
Carte D'or. . . . . pts	15.00

Cognac Boulestin & Cie.	La cse
1 cse	5 cses
* . . . . . qts	12.00 11.75
* . . . . . pts	13.00 12.75
* . . . . . 24 flasks	13.00 12.75
*** . . . . . qts	15.00 14.75
V. S. O. P. . . . . qts	20.00 19.50
V. V. S. O. P. . . . . qts	28.00 27.50

Cognac Dervos & Cie.	La cse
1 cse	5 cses
* . . . . . qts	8.00 7.75
* . . . . . pts	9.00 8.75
* . . . . . flasks	9.00 8.75

Cognac M. Durand & Cie.	La cse
1 cse	5 cses
*** . . . . . qts	5.50 5.25
*** . . . . . pts	6.50 6.25
16 flasks. . . . .	6.50 6.25
24 flasks. . . . .	6.00 5.75
32 flasks. . . . .	6.75 6.50
48 flasks. . . . .	7.00 6.75
*** 1/2 bouteilles. . . . .	7.00 6.75
Cognac Gonzales, Staub & Cie.	La cse
1 cse	5 cses
Quarts. . . . .	9.00

Pints . . . . .	10.00
24 flasks . . . . .	10.00
48 flasks . . . . .	10.00
* . . . . . qts	11.50
*** . . . . . qts	14.00
V. S. O. . . . . qts	16.50
V. S. O. P. . . . . qts	18.25

**Cognac V. Pinot & Cie.**

La cse	1 cse	5 cses
*** . . . . . qts	6.00	5.75
*** . . . . . pts	7.00	6.75
16 flasks . . . . .	7.00	6.75
24 flasks. . . . .	6.75	6.50
32 flasks . . . . .	7.25	7.00
48 flasks. . . . .	7.50	7.25
*** 1/2 bouteille. . . . .	7.50	7.25
V. O. . . . . qts	7.00	6.75
V. O. . . . . pts	8.00	7.75

**Rhums.**

La cse	1 cse	5 cses
Lion. . . . . qts.	8.00	7.75
Lion. . . . . pts	9.50	9.25
Royal . . . . . qts.	11.00	10.75
Saint-Marc . . . . . qts.	9.50	9.25
Tom & Topsy. . . . . qts.	7.50	7.25
Tom & Topsy. . . . . pts.	8.50	8.25
Sambo . . . . . qts	7.25	7.00
Sambo . . . . . pts	8.25	8.00
Sambo, 1/2 bouteilles. . . . .	9.25	—

**Thé Noir "Abellie".**

La lb.	
"Paquets 1 lb et 1/2 lb.	
"Bee" *** . . . . .	25
Caisses de 40 lbs, fret payé en quantité de 100 lbs ou plus. Escompte 10% extra en lots de 5 cses et plus.	

**Thé Noir Ceylan "Owl"**

La lb.	
No 5. 1 lb. 30 lbs. par pqt. . . . .	20c
No 5. 1/2 lb. 30 lbs par pqt. . . . .	21c
No 10. 1 lb et 1/2 lb. 30 lbs par cse	25c
No 15. 1 lb et 1/2 lb. 30 lbs par cse	32c
No 30. 1 lb et 1/2 lb. 30 lbs par cse	40c

**Département d'Épicerie**

— Chez —

**J. B. RENAUD & CIE.**

Farine, Grains, Provisions, etc.

118 à 150, rue Saint-Paul,

QUEBEC.

Inauguration d'une Nouvelle Ligne

CELLE DES

**Épicerie Générales**

— ET —

**Conserves Alimentaires**

Produits des meilleures fabriques

**CANADIENNES, AMERICAINES ET EUROPÉENNES.**

EN GROS SEULEMENT

Les voyageurs sont sur la route avec les prix et échantillons. Attendez leur visite avant de placer vos ordres.

**Il est temps de vous informer au sujet de mes Framboises.**

L'espèce de Framboises que je vous offre, Epiciers et Marchands de Fruits, est celle que vous pouvez offrir à vos clients, sachant d'avance qu'elle sera acceptée. Mon contrat comprend une quantité extraordinairement forte de

**ROUGES et NOIRES**

Je désire que vous voyez ces fruits. Je désire vous en vendre.

Donnez-moi instruction d'en inscrire une quantité pour vous.

**E. D. SMITH'S**

FRUIT FARMS,

WINONA,

ONT.

<b>Thé Vert Ceylon "Owl"</b>	La lb.	
No 5. 1 lb. 30 lbs par cse.		20c
No 5. ½ lb. 30 lbs par cse.		21c
No 10, 1 et ½ lb. 30 lbs par cse.		22c
<b>Thé Mélangé "Owl"</b>	La lb.	
No 5. 1 lb et ½ lb. par cse		21c
<b>Vin Tonique Dubonnet.</b>	La cse	
	1 cse	5 cses
12 litres.		12.00 11.50
<b>Whisky Écossais J. Ainslie &amp; Co.</b>	La cse	
	1 cse	5 cses
Ogilvie . . . . . qts	7.00	6.75
Ogilvie . . . . . 24 flasks	7.75	7.50
Ogilvie . . . . . Imp. qts.	9.50	.....
Ainslie . . . . . Yellow label	9.00	.....
Ainslie . . . . . Ord. flask	10.25	.....
Ainslie . . . . . Imp. qts	13.50	.....
Ainslie . . . . . White label	9.75	.....
Ainslie . . . . . Special	10.50	.....
Ainslie . . . . . Extra-Special	12.50	.....
Ainslie . Clynellish [smoky]	13.00	.....
Big Ben . . . . . qts	11.00	10.75

**WILLIAM CLARK**

<b>Conserves</b>	<b>MONTREAL</b>	<b>La doz</b>
Compressed Corned Beef . . .	1s	1.35
Compressed Corned Beef . . .	2s	2.40
Compressed Corned Beef . . .	6s	7.20
Compressed Corned Beef . . .	14s	16.80
Ready Lunch Beef . . .	1s \$1.35	2s 2.40
Geneva Sausage . . . . .	1s 1.70	2s 3.00
Cambridge Sausage . . . . .	1s 1.55	2s 2.75
English Brawn . . . . .	1s 1.40	2s 2.50
Boneless Pigs Feet . . . . .	1s 1.40	2s 2.50
Sliced Smoked Beef . . . . .	½s 1.35	1s 2.40
Roast Beef . . . . .	1s 1.35	2s 2.40
Pork and Beans avec sauce . .	1s	0.50
Pork and Beans avec sauce . .	2s	0.80
Pork and Beans avec sauce . .	3s	1.00
Pork and Beans Plain . . . . .	1s	0.50
Pork and Beans Plain . . . . .	2s	0.80

Pork and Beans Plain . . . . .	3s	1.00
Pork and Beans, sauce Child . .	1s	0.50
Pork and Beans, sauce Child . .	3s	1.00
Wild Duck, Partridge, Chicken, Veal and Ham patés . . . . .	½s	1.10
Ox Tongue [whole] . . . . .	1½s	7.25
Ox Tongue [whole] . . . . .	2 s	7.80
Ox Tongue [whole] . . . . .	2 s	8.35
Lunch Tongue . . . . .	1s 3.30	2s 6.60
Imperial Plum Pudding . . . . .		1.00
<b>Potted Meats</b>	<b>La doz.</b>	
Ham, Game, Hare, Chicken, Turkey, Wild Duck, Tongue, Beef . . . . .	½s	0.50
Chicken, Ham and Tongue . . .	½s	1.00
<b>Soupes</b>	<b>La doz</b>	
Mulligatawny, Chicken Oxtail, Kidney, Tomato, Vegetable Julienne, Mock Turtle, Con- sommé, Pea, Bean, Purée, pints		1.00
Mince Meat . . . . .		2.00
[Tins fermées hermétiquement.]	<b>La doz.</b>	
1s 90c. 2s \$1.95 3s 2.90 4s 3.90 5s 4.90		

**THE COWAN CHOCOLATE CO.**

<b>Cacaos. TORONTO &amp; MONTREAL</b>	<b>La doz</b>
Hygiénique, tins ¼ lb. . . . .	2.00
Perfection, tins 5 lbs. . . . .	la lb. 0.50
Perfection, tins ½ lb. . . . .	la doz. 2.40
Essence de cacao sucré, tins ½ lb.	1.80
Imperial Dutch . . . . .	¼ lb. 0.90
Chocolate powder, boîtes de 10,	<b>La lb.</b>
20, 30 lbs. . . . .	0.25
Cacao Soluble, boîtes 10, 20, 30 lbs.	20
Cocoa Nibs . . . . .	35
Cocoa Shells . . . . .	05
<b>Chocolat</b>	<b>La lb.</b>
Diamond . . . . .	¼ et ½ lb. 25
Diamond . . . . .	8s 28
French Diamond . . . . .	6s 22
Queen's Dessert . . . . .	¼ et ½ lb. 40

Queen's Dessert . . . . .	6s	42
Parisien, morceau à . . . . .	6c	30
Royal Navy . . . . .	½ et ¼ lb.	30
Caracas pur . . . . .	¼ et ½ lb.	40
Perfection . . . . .	¼ et ½ lb.	30
Rock sucré . . . . .		30
Au lait, cartons 6 dozs . .	la doz.	45
Au lait, boîtes 3 et 6 dozs.	la doz.	85
Bâtons à 1c . . . . .	la gr.	1.00
<b>Confections Cowan</b>	<b>La doz.</b>	
Cream Bars . . . . .	gds 6 à la boîte.	2.25
Cream Bars, . . . . .	pts 6 à la boîte.	1.35
Chocolat au Lait 7° 3 et 6 doz.,	la doz.	0.85
Chocolat au Lait Palettes de 5 c.,	la doz.	0.45
Chocolat au Lait, Paquets de 5 c.,	la doz.	0.45
Croquettes au Lait, boîtes 3 doz.		0.90
Médallions au Lait, boîtes 3 doz.		2.25
Médallions au Lait, Paquets . . .		0.45

**DEMERS, FLETCHER & CIE**

**MONTREAL**

Champagne A. J. Lecluse . . . . .	qts. . . . .	pts.
Carte Blanche . . . . .		11.50 13.50
Carte d'Or . . . . .		16.00 18.00
<b>Cognac B. Vert &amp; Cie. . . . .</b>	<b>La Cse.</b>	
Special Dark . . . . .	qts.	10.00
Special Pale . . . . .	qts.	10.00
★ . . . . .	qts.	11.00
V. O. . . . .	qts.	18.00
V. S. O. P. fine Champagne	qts.	24.00
<b>Eaux:—Bassin de Vichy . . . . .</b>	<b>La cse</b>	
Source du Chalet . . . . .	50 btles.	8.00
Soda Vichy . . . . .	100 btles.	8.50
<b>..Liqueurs fines:—Gust. Picou . . . . .</b>	<b>La Cse</b>	
Liqueur du Couvent, Verte—litres		15.00
Liqueur du Couvent, Jaune—litres		14.00
Picoutine . . . . .		15.00
Curaçao Blanc et Rouge . . . . .		10.00

**Fruits Secs  
de  
Qualité.**

La marque "Griffin" de Raisins Epépinés, de Prunes, d'abricots, de Pêches et de Poires séchées représente la plus haute qualité de fruits séchés de Californie. Ils sont préparés et emballés dans les vergers même où on les récolte — ils ne sont pas expédiés en vrac et ensuite emballés à nouveau.

Les propriétaires de la marque "Griffin" ont des années d'expérience — ils ne sont pas novices en affaires. Vous obtenez le bénéfice de leur habileté lorsque vous achetez la marque "Griffin."

**Arthur P. Tippet & Cie, Agents**  
8, Place Royale, Montréal.  
(2)

**THE D. B. MARTIN CO.**  
LIMITED  
MONTREAL  
Manufacturers de

**Produits d'Abattoirs.**

Saindoux Neutre	Suif Raffiné
Peaux Vertes	Peaux de Veau
Peaux de Mouton	Stéarine
Engrais	Colle.

EXPLOITANT

**The Montreal Union Abattoir Co.**

Crème de Cacao . . . . .	12.00
Kummel Cristallisé . . . . .	9.50
French Cocktail . . . . .	10.00
Anisette Amsterdam . . . . .	10.00
Maraschino . . . . .	10.00
Crème de Menthe . . . . .	12.00
Cherry Brandy . . . . .	10.00
Grenadine . . . . .	7.50
Mandarin Extra Pure . . . . .	7.50
Rhum — L. Jusselain . . . . .	La cse
Rhum Vierge . . . . .	qts. 12.00
Vin Beaujolais—M. Desalles qts. pts	
Moulin à Vent . . . . .	8.00 9.00
Vin Bourgogne—C. Charbon & Fils. . . . .	qts. pts.
Pommard . . . . .	8.00 9.00
Chambertin . . . . .	9.50 10.50
Nuits . . . . .	8.50 9.50
Pommard Mousseux . . . . .	8.00 9.00
Vin Tonique	
Liqueur Advocaat — Van Dijk . . . . .	10.00
Quinquina des Princes . . . . .	10.50
Whiskey Ecosais—P. McDonald & Co.	
Lord of Isles—Special qts . la cse	9.50
Lord of Isles—Extra Sp. qts. la cse	10.50
Lord of Isles—Sp. Liqueur . la cse	11.50
Lord of Isles—Extra Sp. Liq. la cse	13.50

**THE DUNCAN CO.**

Caisse de 60 barres. . . . .	2.40
Cse de 100 barres. . . . .	4.00

Prix par quantités sur demande



**J. M. DOUGLAS & CO.**  
MONTREAL

Bleus à laver. La lb.

“Blueol”, boîtes 10 lbs, 50 pqts de 4 carrés, 15c.  
“Sapphire,” boîtes de 14 lbs, pqts de 1/2 de lb, 12 1/2c,  
“Union,” boîtes de 14 lbs, pqts de 1/2 et 1 lb, 10c

**The EDWARDSBURG STARCH CO. Ltd**  
MONTREAL

Empois de buanderie La lb

No 1 Blanc ou Bleu, cartons 4 lbs. . . . . 60 1/2  
No 1 Blanc ou Bleu, cartons 3 lbs. . . . . 05 1/2  
No 1 Blanc, barils et petits barils. . . . . 05  
Canada Laundry . . . . . 05  
Silver Gloss, btes à coulisses, 6 lbs. . . . . 07 1/2  
Silver Gloss. . . . . canistres de 6 lbs. 07 1/2  
Kegs Silver Gloss gros crystal . . . . . 06 1/2  
Edwardsburg's Silver Gloss, paquets chromos de 1 lb . . . . . 07 1/2  
Benson's Satin. . . . . cartons de 1 lb. 07 1/2  
Canada White Gloss, pqts de 1 lb. . . . . 5 1/2  
Benson's Enamel, par boîte \$1.25 et 2.50

Empois de cuisine

Benson's Celebrated prepared Corn, Boîtes de 20 et 40 lbs. . . . . 07  
Canada Pure Corn Starch, boîtes de 20 et 40 lbs. . . . . 05 1/2

Empois de riz “Edwardsburg”

No 1 blanc, . . . . . cartons de 1 lb. 10

No 1 blanc ou bleu, morceaux, boîtes de. . . . . 4 lbs 03 1/2

Sirof fin de table “Edwardsburg”.

Quarts. . . . . la lb. 03 1/2  
1/2 Quarts. . . . . la lb. 03 1/2  
1/4 Quarts. . . . . la lb. 03  
Seaux de 38 1/2 lbs. . . . . le seau. 1.80  
Seaux de 25 lbs. . . . . le seau. 0.90

La cse

Canistres de 2 lbs. 2 doz à la cse. 1.90  
Canistres de 5 lbs. 1 doz à la cse. 2.35  
Canistres de 10 lbs. 1/2 doz à la cse. 2.25  
Canistres de 20 lbs. 1/2 doz à la cse. 2.10  
Canistre émaille. . . . . 2 doz à la cse 2.40

**THE EAGLE MANUFACTURING CO.**  
MONTREAL

Poudres à Pâte. La doz.

Eagle—cse 48, tins 5c. . . . . 45  
Eagle—cse 48, tins 10c. . . . . 75  
Eagle—cse 24, tins 25c. . . . . 2.25  
Maple Leaf—cse 48, tins 5c. 1/2 lb. . . . . 45  
Maple Leaf—cse 48, tins 10c. 1/2 lb. . . . . 75  
Maple Leaf—cse 48, tins 15c 1 lb. . . . . 1.25

**THE EMPIRE TOBACCO CO.**  
MONTREAL

Tabacs à chiquer La lb

Bobs . . . . . 6s et 12s 45  
Currency . . . . . 12s 46  
Old Fox . . . . . 12s 48  
Pay Roll . . . . . 7 1/2s 56

Tabacs à fumer.

Empire . . . . . 48  
Rosebud . . . . . 51  
Ivy . . . . . 7s 50

**La Qualité l'emporte chaque Fois.**

LA  
**CREME de TARTRE**  
PURE  
**DE GILLETT**

donne toujours  
le meilleur  
résultat.

Envoyez-nous votre Commande pour un Lot à l'Essai.

Empaquetée en boîtes de bois de 10 lbs.  
“ en seaux de pulpe de 25 lbs.  
“ en kegs de 100 lbs.  
“ en barils de 360 lbs.

**E. W. GILLETT COMPANY LIMITED**  
LONDRES, Ang. TORONTO, ONT. CHICAGO, Ill.

**FINNAN HADDIES**

La célèbre “Marque Brunswick” est maintenant sur le marché.

Empaquetage strictement nouveau.

Chaque boîte garantie. Les fortes ventes prouvent que cet article est correct.

Envoyez vos ordres pendant que nous faisons l'empaquetage.

**CONNORS BROS. LIMITED**  
BLACK'S HARBOUR, N.B.

**J. GAILDRAUD**

1101 rue St-Vallér, Québec

<b>Conserves</b>	<b>La Doz.</b>
Pâtés: Gibier, Sarcelle, Canard noir, Lièvre, Caribou; btes ¼ lb.	1.20
Pâté de Veau; btes ¾ lb.	1.25
Fèves au Lard, tomates No 1, bte 3 lbs.	1.25
Fèves au Lard, tomates No 2, bte 1½ lb	0.80
Poulet Marengo, chasseur et aux pois; civet de Lièvre, boîtes 1½ lb.	
Consommés: Julienne, Brunoise, Macédoine, Célestine, Poulet, Tomates, boîtes 3 lbs.	1.90
Saucisses, tomates, btes 1½ lb.	1.80
Corned Beef No 1, btes 1 lb.	1.35
Corned Beef No 2, btes 2 lbs.	2.40
Jambon, btes 1 lb.	2.30
Galantine volaille ou Dinde, btes 1 lb.	2.95
Tartine foie gras No 1, bte 1½ lb.	3.00
Tartine foie gras No 2, bte ½ lb.	0.95
Pâté de foie gras No 1, btes 1½ lb.	3.00
Pâté de foie gras No 2, btes ¾ lb.	2.95
Pâté de foie gras No 3, btes ¾ lb.	2.90
Boeuf à la mode, btes 2½ lbs.	3.00
Veau Marengo, ou chasseur, btes 1½ lb.	1.70
Ox tongue, No 1, btes 3½ lbs.	7.75
Ox tongue, No 2, btes 2½ lbs.	6.65
Ox tongue, No 3, btes 1½ lb	3.00
Choucroute au lard et saucisson fumé, btes 3 lbs.	3.00

**J. A. E. GAUVIN MONTREAL**

<b>Spécialités</b>	<b>La doz</b>
Sirop Menthol.	1.65
Sirop d'Anis Gauvin.	1.75

Sirop d'Anis Gauvin, par 3 doz.	1.60
Sirop d'Anis Gauvin.	La gros. 17.00
Sirop d'Anis Gauvin, par 5 grosses.	16.00
William's Headache Wafers. La doz.	1.60
William's Headache Wafers. 3 doz.	1.60
William Headache Wafers. la gros.	16.00



**E. W. GILLETT CO. LTD.**  
TORONTO, ONT.

<b>Levain Royal.</b>	
Boîtes 36 paquets à 5c.	la boîte. 1.05
<b>Gillett's Cream Yeast.</b>	
Boîtes 36 paquets à 5c	La boîte. 1.05
<b>Poudre à Pâte "Magic"</b>	<b>La doz</b>
6 doz de 5c.	40
4 doz de 4 oz.	60
4 doz de 6 oz.	75
4 doz de 8 oz.	95
4 doz de 12 oz.	1.40
2 doz de 12 oz.	1.45
4 doz de 16 oz.	1.65
2 doz de 16 oz.	1.70
1 doz de 2½ lbs.	4.10
1 doz de 5 lbs.	7.80
2 doz de 6 oz.	La cse
1 doz de 12 oz.	4.55
1 doz de 16 oz.	



**Lessive en Poudre.**

	<b>La cse</b>
4 doz à la caisse	8.60
3 caisses	8.50
5 caisses ou plus	3.40



**Soda "Mrgic" La cse**

No 1 caisse	
60 ppts de 1 lb.	2.75
5 caisses	2.60

No 2 caisse	120 ppts de ½ lb.	2.75
	5 caisses	2.60
No 3 caisse	80 ppts de 1 lb.	2.75
	60 ppts de ½ lb.	
	5 caisses	2.60
No 5 caisse	100 ppts de 10 oz.	2.85
	5 caisses	2.75

**THE HAMILTON SARATOGA CHIP CO.**  
Hamilton, Ont.

<b>Mrs. Rorer's Saratoga Chips.</b>	<b>La cse</b>
36 grands paquets	5.40
72 petits paquets	5.40
36 petits, 18 grands paquets	5.40
36 petits paquets	2.70
24 grands paquets	3.60

Quart, 50 lbs. 1-2 qt, 25 lbs. 5  
30 jours net. 1% 10 jours. 1 paquet gratis avec chaque caisse.

**THE B. HOUDE CO. QUEBEC**

Les plus grands manufacturiers de tabacs coupés en Canada. Manufacturiers de tabacs coupés pour fumer, chiquer, à cigarettes, ainsi que tabacs à Priser. Prix et informations sur demande.

**THE IMPROVED MATCH CO.**  
MONTREAL

<b>Allumettes</b>	<b>La Cse</b>
Princess: 1000 à la bte, 144 à la cse	5.75
Togo: 500 à la bte, 3 btes au paquet, 48 à la cse	3.75
Beaver: 60c à la bte, 24 btes au pqt, 60 qts à la cse	4.75
5 caisses à la fois 25c de moins.	
Laurier: 70 à la bte, 36 au pqt, 40 ppts à la cse	3.90
5 caisses à la fois 20c de moins.	
Fret alloué sur lots de 5 caisses dans Québec et Ontario.	
Termes: 2 1-2 p. c. 10 j., 2 p. c. 80 j.	



# Saumon "Clover Leaf"

QUALITE STRICTEMENT CHOISIE DE SOCKEYE  
ROUGE DE LA RIVIERE FRASER . . . . .

La plus haute qualité et le plus bel emballage sur le marché.

**CORBY COMMISSION CO.**

105 HUDSON ST.,  
NEW YORK, N. Y.

Si vous voulez avoir en mains des Allumettes qui vous laissent un profit raisonnable, voyez nos prix avant de placer vos commandes . .

## THE IMPROVED MATCH COMPANY, Ltd.

Bureau:  
409 Board of Trade,  
MONTREAL.

Tel. East 3244.

Manufacture:  
DRUMMONDVILLE,  
Que.

**LA CIE CHIMIQUE KINOT, Limitée,**

442 rue St-Paul,  
Montréal

**Sirop Kinot (Composé de Goudron et d'Huile de Foie de Morue).**

- 1 doz . . . . . \$2.50
- 3 doz . . . . . 7.25
- 6 doz . . . . . 13.50
- 12 doz . . . . . 26.00

Escompte 5 %.

**Sirop d'Anis Composé Kinot.**

- 1 doz . . . . . \$1.50
- 3 doz . . . . . 4.25
- 6 doz . . . . . 8.50
- 12 doz . . . . . 16.00

Escompte 5 %.

**Poudre Rose Kinot (Pour fins de toilette)**

- 1 doz. . . . . \$1.75
- 3 doz. . . . . \$5.00
- 12 doz. . . . . \$20.90

Escompte 5%.

**Pembroke Emulsion (composé de matières grasses et d'huile végétale)**

- la doz. . . . . \$12.00

Escompte 5%.

Term. : 1% 10 jours. Net 30 jours.

**LABORATOIRES S. LACHANCE**

87, rue Saint-Christophe, Montréal.  
Spécialités Pharmaceutiques.

- Amers Indigènes.. . . . La doz. 2.00
- Cachets Anti-Migraine . . . . . 1.75
- Caféine Granulée . . . . . 6.00
- Capilline . . . . . 4.00

- Dragées Reconstituantes Lachance 4.00
- Essence concentrée pour Char-
- treuse . . . . . 2.00
- Grano-Lécithine Lachance . . . . . 4.00
- Kina Pepto-Fer Lachance . . . . . 9.00
- Levure de bière . . . . . 6.00
- Lotion Persienne . . . . . 4.00
- Onguent Marmen . . . . . 2.00
- Pâte dentifrice Egyptienne.. . . . 1.75
- Pastilles Pectorales . . . . . 1.75
- Pastilles Vermifuges . . . . . 1.75
- Polychreste F. Picard . . . . . 9.00
- Remède du Père Mathieu . . . . . 8.00
- Remède du Dr Sey . . . . . 8.00
- Salsepareille Lachance . . . . . 7.00
- Sirop de Coquelicot Comp. . . . . 2.00
- Tue-Punaises . . . . . 1.75

**THE WALTER M. LOWNEY CO.**  
Of Canada, Montreal.

- Cacao pour Déjeuner . . . . . La lb.
- Cans 5 lbs. 10 à la cse . . . . . 0.36
- Tins 1 lb. Btes 12 lbs. 6 à la
- cse. . . . . 0.36
- Tins 1-2 lb. btes 6 lbs. 12 à la
- cse. . . . . 0.36
- Tins 1-4 lb. Btes 6 lbs. 12 à la
- cse . . . . . 0.36
- Tins 1-5 lb. Btes 6 lbs. 12 à la
- cse. . . . . 0.40
- Chocolat Sucré, poudre, "Always Rea-
- dy." . . . . . La lb.
- Tins 5 lbs., 10 à la cse . . . . . 0.25
- Tins 1 lb. Btes 12 lbs. 6 à la cse 0.26

- Tins 1-2 lb. Btes 6 lbs. 12 à la
- cse . . . . . 0.26
- Tins 1-4 lbs. Btes 6 lbs. 12 à la cse 0.26
- Chocolat Primes . . . . . La lb.
- Paquets 1-2 lb. Btes 6 lbs. 12 à la
- cse . . . . . 0.30
- Paquets 1-4 lb. Btes 6 lbs. 12 à
- la cse. . . . . 0.30
- Chocolat au Lait . . . . . La bte.
- Morceaux à 2c, 100 à la bte. . . . . 1.25
- Paquets 8 lbs. Boîtes 6 lbs, 12 à la
- cse . . . . . La lb. 0.28
- Chocolat Sucré à la Vanille . . . . . La lb.
- Morceaux à 2c, 100 à la bte. . . . . 1.25
- Paquets 8 lbs. Bte 6 lbs. 12 à la
- cse. . . . . 0.26
- Paquets 1-4 lb. Bte 6 lbs. 12 à la
- cse. . . . . 0.25
- Paquets 1-2 lb. Btes 6 lbs, 12 à la
- cse . . . . . 0.25
- Chocolat Diamant Sucré . . . . . La lb.
- Paquets 1-4 lb. Btes 6 lbs. 12 à
- la cse. . . . . 0.22
- Paquet 1-2 lb. Bte 6 lbs. 12 à la cse 0.22
- Paquet 1 lb. Bte 12 lbs. 6 à la cse 0.22
- Chocolat en Poudre, Médaille d'Or.
- Tins 5 lbs, 10 à la cse. . . . . 0.36
- Tins 10 lbs. 10 à la cse. . . . . 0.33
- Chocolat en Poudre XXXX.
- Tins 5 lbs. 10 à la cse . . . . . 0.27
- Tins 10 lbs. 10 à la cse. . . . . 0.25

**LES**

# MARINADES

MARQUE

# STERLING

sont en grande faveur auprès du public et c'est pourquoi c'est une ligne que les épiciers trouvent profitable à tenir.— La marque est une garantie de première qualité — faites au Canada au moyen des meilleurs légumes cultivés au Canada.

En vente chez tous les marchands de gros ou directement chez le fabricant,

**THE T. A. LYTLE CO., LTD.**  
TORONTO, CAN.

Achetez  
Quelques caisses de

# Tomates de Salaberry

Les meilleures conserves empaquetées  
dans la Province de Québec.

Essayez-les

## MATHEWSON'S SONS

Successeurs de J. A. MATHEWSON & CO.  
EPICIERS EN GROS

202 Rue McGill, . . . . . MONTREAL.



**LUMSDEN BROS.**

TORONTO & HAMILTON

La Levure pressée

"Jersey Cream"

La bte

en palettes, 36 morceaux de 5c, . . . 1.00

**FRANK MAGOR & CO.**

MONTREAL

Robinson's Patent Barley ou Groats.

La doz.

Tins de 1 lb. . . . . \$2.25

Tins de 1/2 lb. . . . . 1.25

Colman's Rice Starch La lb.

No 1, London:—

En paquets, bleus ou blancs ou assortis, de 4 à 5 lbs. . . . . 6 3/4

En boîtes de carton illustrées:—

Boîtes de 4 lbs. net . . . . . 8 1/2

Boîtes de 1 lb., gros . . . . . 8 1/2

Boîtes de 1-2 lb. gros . . . . . 9

Boîtes de 1-4 lb., gros . . . . . 10

Moutarde "Colman" ou "Keen"

D. S. F. tins 1/2 lb. . . . . 1.40

D. S. F. tins 1 lb. . . . . 2.50

D. S. F. tins 1 lb. . . . . 5.00

F. D. tins 1/2 lb. . . . . 85

F. D. tins 1 lb. . . . . 1.45

La jarre

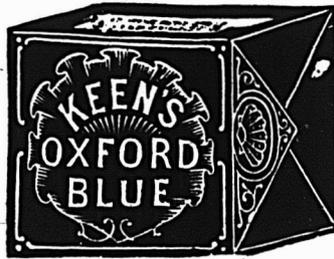
Durham Jarres, 4 lbs . . . . . .75

Durham, Jarre s, lib . . . . . 35

En caisses de 56 lbs. chaque; cses gratis.

Buff Starch pour dentelles, etc.

Boîtes en carton, lb. gros . . . . . 9 1/4



Keen's Oxford Blue. La lb.

Lbs., 1-4 de lb. ou 3 onces . . . . . 17c

Lots de 10 boîtes, ou caisse . . . . . 16c

**THE MONTREAL PACKING CO.**

"Corona Brand". La lb.

Jambons Petits, 8 à 12 lbs. . . . . 0.16

" Moyens, 12 à 18 lbs. . . . . 0.16

" Gros, 20 à 25 lbs. . . . . 0.15 1/2

" 25 lbs. et au-dessus . . . . . 0.14 1/2

"Special Corona Brand".

Jambons choisis, enveloppe parchemin . . . . . 0.16 1/2

Lard fumé [breakfast bacon] enveloppe parchemin . . . . . 0.17

Lard fumé [Windsor bacon] enveloppe parchemin . . . . . 0.17

Saucisses: . . . . . 0.17

De porc, en boyaux de porc. . . . . 0.07

Cambridge en cartons de 1 lb. . . . . 0.10

De Boulogne, grosse . . . . . 0.06

"Corona Brand". Saindoux pur:

Le Seau

Seaux en bois, 20 lbs net . . . . . 2.45

Chaudières en fer-blanc, 20 lbs. . . . . 2.30

La lb.

Chaudières en fer-blanc, 10 lbs., 6 à la caisse . . . . . 0.12 1/2

Chaudières en fer-blanc, 5 lbs., 12 à la caisse . . . . . 0.12 1/2

Chaudières en fer-blanc, 3 lbs., 20 à la caisse . . . . . 0.12 1/2

Blocks de 1 lb. . . . . 0.12 1/2

Saindoux, composé . . . . . 0.09 1/2

Fromage.

Canadien coloré . . . [Prix du marché]

Canadien blanc . . . [Prix du marché]

Beurre "Corona".

Crèmerie, choix, pains de 1 lb. . . . . 0.23

Crèmerie, choix, boîte 56 lbs . . . . . 0.22 1/2

Beurre de ferme, choix [Prix du marché]

Viandes Cuites.

Jambon bouilli désossé, avec peau . . . . . 0.24

Jambon bouilli désossé, sans peau . . . . . 0.25

Jambon rôti . . . . . 0.23

Jambon New England . . . . . 0.11

Tête en fromage . . . . . 0.07

English brawn . . . . . 0.12

Beef ham . . . . . 0.21

Boudin blanc . . . . . 0.08

Boudin noir . . . . . 0.07

Porc Salé.

Barils, Short Cut Mess Can. . . . . \$24.00

Tierces, Short Cut Mess . . . . . 33.00

Long Cut heavy Mess . . . . . 21.50

Barils, Long Cut Mess, . . . . . 21.50

D. C. Brosseau

C. Beauvals

L. G. Jarret

**Thes, Vins**

ET

**Liqueurs en Gros**

Recommandable à tous les points de vue, le

**Brandy F. Geoffroy & Fils**

**COGNAC**

est le favori des médecins qui le prescrivent dans leur pratique journalière.

Marques: ★ V.O.-V.S.O.P.

en Boutelles, demi-Boutelles, Flasks et demi-Flasks.

Ce Brandy est le produit de la distillation des meilleurs Crus de Cognac: il a obtenu le 1er Prix à l'exposition universelle de Paris en 1900.

Nous avons l'agence pour le Canada.

Demandez nos Prix et Echantillons.

**D. C. BROSSEAU & CIE,**

Epiolers en Gros et Importateurs

1430 à 1440 rue Notre-Dame, Montréal.



**UN ALIMENT PARFAIT**

**ELLES FORMENT UN**

**ALIMENT PARFAIT**

**QUOI?**



**Les Saratoga Chips de Mrs. RORER**

Elles ont rendu heureux plus d'un dyspeptique et rendu joyeux plus d'un épicurien.

Faites exclusivement par

**HAMILTON SARATOGA CHIP CO.**

**HAMILTON, CAN.**

AGENTS—Rose & Lafamme, Montréal, P. Q.; MacLaren Imperial Cheese Co., Toronto, Ont.; Stuart Watson, Winnipeg, Man.; Dominion Brokerage Co., Calgary, Edmonton et Victoria.

Barils, Long Cut heavy Mess,  
non désossé . . . . . 21.50

**JOHN P. MOTT & CO.**

J. A. Taylor, Agent, MONTREAL.

Chocolats et Cacaos Mott. La lb.

Elite. . . . . 30

Prepared Cocoa .. 28

Breakfast Cocoa .. 33

No 1. Chocolate... 30

Breakfast Chocolate 28

Caracas Chocolate... .. 30

Diamond Chocolate... .. 23

Navy Chocolate... .. 27

Cocoa Shells... .. 35

Cocoa Shells... .. 05

Confectionnery Chocolate. . . . 20 à 31

Plain Chocolate Liqueurs.. . . 19 à 34

Vanilla Stick... .. la gr. 1.00

**MOULINS OCEAN** MONTREAL

Empois Chinois

Caisse de 4 doz. (paquets  
de 1 lb.) . . . . . la caisse 4.00

3 oz. [tins] caisse de 4 doz. la caisse 1.40

4 oz. [tins] caisse de 4 doz. la caisse 1.80

8 oz. [tins] caisse de 5 doz. la caisse 4.50

16 oz. caisse de 3 doz. . . la caisse 3.75

5 lbs. caisses de 10 tins . la caisse 5.00

1 lb. [paquet] caisse de 4  
doz. . . . . la caisse 4.00

Corn Starch Ocean

1 lb. [pqt.] caisse de 4 doz. la caisse 3.00

Borax Ocean

1 lb [pqt.] caisse de 4 doz. la caisse 1.40

Sirop pour le Rhume Ocean

Caisse de 2 doz. bouteilles. la caisse 3.50

Bleu Liquide Ocean

Caisse de 2 doz. bouteilles la caisse 1.50

Essences Assorties

Caisse de 1 doz. btles 1 lb. la doz. 12.00

Bouteilles de 2 oz . . . . la doz 1.40

**Blancs-Mangers Ocean**

Chocolat, citron, framboise, orange, vanille, fraise, caisse de 4 doz. [essences assorties] paquets de 1-2 lb. . . . la caisse 4.00

Poudres à Gelées Ocean  
Mêmes essences, caisse de 4 doz. paquets de 4 oz. assorties . . . . . la caisse 4.00

Moutarde Ocean

Jarres No 52 . . . . . la doz. 0.90

Jarres No 324 . . . . . la doz. 1.25

Jarres Crown [chopine] . la doz. 1.50

Jarres Erie . . . . . la doz. 2.10

Pots [mugs] . . . . . la doz. 1.30

Verres [tumblers] . . . la doz. 0.50

**W. D. McLAREN** MONTREAL

Poudre à pâte "Cook's Friend".

No 1, en boîtes de 4 et 2 doz. . . . 2.40

No 2, en boîtes de 6 et 3 doz. . . . 0.80

No 3, en boîtes de 4 doz. . . . . 0.45

No 10, en boîtes de 4 et 2 doz. . . . 2.10

No 12, en boîtes de 6 et 3 doz. . . . 70

**A. ROBITAILLE & CIE**

MONTREAL

Cognac "Sorin"

La cse

Carte bleu. . . . . 3.50

Carte rouge. . . . . 9.50

Carte d'or. . . . . 11.00

24 flasks, avec verre . . . . . 9.50

48 1/2 flasks, avec verre. . . . . 11.00

Au gallon. . . . . 4.00 @ 4.25

Cognac "J. Mourier & Cie" La cse

Quarts. . . . . 7.00

24 1/2 bouteilles. . . . . 8.00

48 1/4 bouteilles. . . . . 9.00

24 flasks. . . . . 8.00

48 1/2 flasks. . . . . 9.00

24 flasks, avec verre. . . . . 8.50

48 1/2 flasks, avec verre. . . . . 8.50

Cognac "Mont St-Louis" La cse

Quarts. . . . . 6.00

24 flasks . . . . . 7.25

48 1/2 flasks . . . . . 8.50

Champagne "Bellon & Cie" qts. pts.

Carte Blanche. . . . . 12.00 13.00

Poudre à Pâte "Prince Arhur" La doz.

Boîtes de 1 lb, 2 doz. à la caisse. . 1.50

Boîtes de 1/2 lb, 4 doz. à la caisse. . 0.85

Boîtes de 1/4 lb, 4 doz. à la caisse. . 0.50

Tins de 5 lbs . . . . . 8.19

Scotch Whisky "Craig Dhu Blend" La-cse

Quarts ord. . . . . 6.50

Quarts imperial. . . . . 9.50

24 flasks \*\*\* . . . . . 7.50

48 1/2 flasks. . . . . 8.50

Scotch "R. H. Thomson & Co".

Ben Cruachan. . . . . qts. 9.00

Ben Cruachan. . . . . 24 pts 10.00

**THE ST. CROIX SOAP MFG. CO.**

St. Stephen, N. B.

Savon "Surprise"

1 caisse . . . \$4.00

par 5 cses . . 3.90

fret payé sur 5

cses ou plus.

**ARTHUR P. TIPPET & CO.**

MONTREAL

Teintures "Maypole

Soap" La gross:

Différentes cou-

leurs. . . . . 10.20

Noir. . . . . 15.30



Pourquoi ne pas Commander

UN LOT DE 5 BOITES DE

**Savon**

**"SURPRISE"**

**Aujourd'hui?**

LE SAVON "SURPRISE" est un savon dur, pur, qui a des qualités spéciales pour laver le linge, tellement que c'est une "Surprise."

**The St. Croix Soap M'f'g. Co.**

ST. STEPHEN, N. B.

Bureau a Montréal: - - 45, rue Bleury

Le **Cognac** des **Gourmets**

Le Brandy par Excellence

Le plus recherché sur le marché, c'est celui

de **V. FOURNIER & CO.**

HOTELIERS,  
EPICIERS,

Recommandez-le à votre clientèle. Le Dégustant, ils l'adopteront.



**Motard, Fils & Sénécal,**

IMPORTATEURS

de Vins et Liqueurs en Gros.

**5, Place Royale, Montreal.**

Seuls dépositaires du Farnieux Tonique, le Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes d'Oka.

Lime Juice "Stowers" La cse  
 Lime Juice Cordial... 2 doz... pts.. 4.00  
 Lime Juice Cordial... 1 doz... qts.. 3.50  
 Double Refl. lime juice.. . . . . 3.50  
 Lemon syrup.. . . . . 4.00

TELLIER, ROTHWELL & CO.  
 MONTREAL



Mine à poêle. La grosse  
 Royal Black lead. . . . . 1 75  
 Magic Stove paste, grands. . . . . 9 00  
 Bleu à laver La lb  
 Parisian. . . . . 12½  
 Victoria. . . . . 10  
 Challenge... . . . . 9

THE UNCLE SAM DRESSING CO.,  
 LANORAIE, P. Q.

Vernis "Uncle Sam". Doz.  
 Bout. 6 oz., No 1 . . . . . 2.00  
 Bout. 4 oz., No 1 . . . . . 1.40  
 Bout. 4 oz., No 2 . . . . . 1.00  
 Bout. 4 oz. [bout. nue] . . . . . 0.80  
 No 1, Extra, Brl de 40 gals., gal. 1.65  
 No 1, Extra, Can. de 1 à 5 gals., " 1.75  
 Graisse "Protectorine" [pour  
 harnais et chaussures].

Boîte 8 oz. . . . . 1.25  
 Boîte 4 oz. . . . . 0.75  
 Cirage "Coon".  
 Cirage à chaussures, combiné, doz. 0.75

T. UPTON & CO.  
 HAMILTON, ONT.

Jams composées.  
 Framboises rouges, noires, fraises, pê-  
 ches, prunes, abricots, gadelles rouges,  
 noires, groseilles. la doz  
 Verre, 12 oz., 2 doz. à la cse.. . . 1.00

La lb  
 Tins, 2 lbs, 2 doz. à la cse.. . . 07½  
 Seaux, ferblanc, 5 lbs. 8 au crate.. 07  
 Seaux, ferblanc, 7 lbs. 9 au crate.. 07  
 Seaux, bois, 7 lbs. 6 au crate . . . 07  
 Seaux, bois, 14 lbs.. . . . . 07  
 Seaux, bois, 30 lbs. . . . . 06¾

Gelées composées.  
 Framboises, Fraises, Gadelles rouges ou  
 noires, Ananas. La doz  
 Verres, 12 oz., 2 doz. à la cse.. . . 1.00

La lb  
 Tins, 2 lbs., 2 doz. à la cse.. . . 07½  
 Seaux, bois, 7 lbs. 6 au crate.. . . 07  
 Seaux, bois, 14 lbs. . . . . 07  
 Seaux, bois, 30 lbs. . . . . 06¾  
 Marmelade d'oranges. La doz  
 Verres, 12 oz., 2 doz. à la cse . . 1.00

La lb  
 Tins, 2 lbs., 2 doz. à la cse.. . . 07½  
 Seaux, 7 lbs. 6 au crate.. . . . 07  
 Seaux, ferblanc, 5 lbs. 8 au crate.. 07  
 Seaux, ferblanc, 7 lbs. 9 au crate.. 07

Upton's Apple Butter. La lb  
 Seaux de bois, 7 lbs., 6 au crate . . 07  
 Seaux de bois, 14 lbs.. . . . . 07  
 Seaux de bois, 30 lbs.. . . . . 06¾

Home made Jamé.  
 Framboises, Fraises, La doz  
 Verre, 1 lb. 2 doz. à la cse.. . . 1.90  
 Pêches, Prunes, Gadelles Rouges, Gadel-  
 les Noires, Abricots, Groseilles.  
 Verres de 1 lb. 2 doz. à la cs. . . . 1.60  
 Assortis . . . . . 1.75

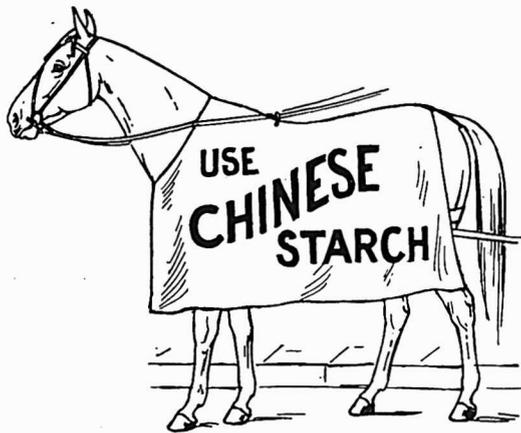
Jams Pures. La lb  
 En seaux de 5, 7, 14 et 30 lbs.  
 Fraises.. . . . . 12  
 Framboises.. . . . . 10  
 Pêches, prunes, gadelles rouges et noi-  
 res, abricots, groseilles.. . . . 09  
 Caisnes assorties si désiré..

Marmelades. La doz  
 Golden shred. Verres, 1 lb., 2 doz.  
 à la cse . . . . . 1.75  
 Home made orange, 1 lb., 2 doz à  
 la cse.. . . . . 1.40  
 Miel clarifié.  
 Verres, 1 lb., 2 doz. à la cse.. . . 1.40

ARCHDATE WILSON  
 Hamilton, Ont.



Wilson's Fly Pads.  
 \$3 la boîte ou 3 boîtes, \$8.40.



Avec cinq caisses de nos produits tels que  
 mentionnés plus bas, nous vous donnons  
 une couverture à mouches ou un parapluie  
 de voiture. . . . .

Fret payé à votre sta-  
 tion la plus rapprochée.

5. % 30 JOURS.

Poudre à Laver Chinois	Sirop pour le Rhume Ocean
Empols "	Blancs-Mangers "
Bleu Liquide Ocean	Poudres à Gelées "
Corn Starch "	Moutarde "
Borax "	Essences Assorties

Moulin Ocean, 101 Avenue Mont-Royal.

# Mélasse

Nous sommes prêts pour le  
**COMMERCE DU PRINTEMPS,**  
 avec un assortiment splendide des Qua-  
 lités Standard :

Porto Rico Choix Extra, Marque "Lion,"  
 Marque "Cintron," Marque "Beaver," etc.  
 Sirop Barbade Fantaisie, Grocery Bar-  
 bade choix.

Procurez-vous Echantillons et Prix.

The Dominion Molasses Co., Ltd.  
 HALIFAX, Nouvelle-Ecosse

AGENTS:

GEO. MUSSON & CO.,	TORONTO
JOHN W. BICKLE & GREENING,	HAMILTON
GEO. H. GILLESPIE,	LONDON
JOSEPH CARMAN,	WINNIPEG

# Ferronneries, Peintures, Constructions et Immeubles

## REVUE DES MARCHÉS

### FERRONNERIE

Les affaires sont plus calmes, les voyageurs ne s'étant pas encore remis en route. Les paiements sont assez satisfaisants.

A noter cette semaine une baisse de 1 cent sur l'huile de lin, une baisse de 3 cents sur l'essence de térébenthine, une hausse sur la fonte Clarence, le plomb en lingots, les vieilles claques et les chiffons de la campagne.

### PLOMBERIE

#### Tuyaux de plomb

Demande faible.

L'escompte est de 15 p. c. au lieu de 20 p. c. sur le prix de 7c. pour tuyaux en plomb et de 8c. sur les tuyaux de plomb composition.

#### Tuyaux de renvol en fonte et accessoires

Prix fermes et bonne demande.

Les escomptes sur les prix de la liste sont: tuyaux Standard 50 p. c.; accessoires Standard 50 et 10 p. c.; tuyaux moyens et extra-forts 60 p. c. et accessoires moyens et extra-forts 60 et 10 p. c.

#### Tuyaux en fer

Très forte demande et prix très fermes.

Les tuyaux en fer galvanisé de 1 1/4 pouce sont rares.

Nous cotons:

Tuyaux noirs:

1-8, 1-4 et 3-8	100 pieds	5.50
1-2	"	8.50
3-4	"	11.50
1	"	16.50
1 1/4	100 pds	22.50
1 1/2	"	27.00
2	"	36.00

#### Tuyaux galvanisés.

1-8, 1-4 et 3-8	100 pieds	5.50
1-2	"	8.50
3-4	"	11.50
1	"	16.50
1 1/4	"	22.50
1 1/2	"	27.00
2	"	36.00

Les escomptes sont les suivants: sur les tuyaux noirs de 1-4, 3-8 po., 62 p. c.; de 1-2 po., 71 1-2; de 3-4 p. à 2 p., 73 1-2.

Sur tuyaux galvanisés: de 1-4, 3-8 po., 47 p. c.; de 1-2 po., 61 1-2, 3-4 à 2 p., 63 1-2.

#### Fer-blanc

Marché très ferme en Angleterre.

Demande bonne, prix très fermes.

Nous cotons:

#### Au Charbon—Allaways ou égal

IC, 14 x 20, base . . . . . bte 4.50 4.75

#### Fer-blanc en feuilles

X. Extra par X et par cse. 0.00 0.75  
[Caisse de 112 feuilles, 108 lbs. net]

#### Au Coke—Lydbrook ou égal

IC, 14 x 20, base . . . . . bte 4.25 4.50  
[Caisse de 112 feuilles, 108 lbs. net]

#### Au Chabon—Terne-Dean ou égal

IC, 20 x 28 . . . . . bte 6.75 7.00  
[Caisse de 112 feuilles, 216 lbs. net]

#### Feuilles Fer-blanc pour Bouilloires

[Caisse de 560 lbs.]

XX, 14 x 60, gauge 26 . lb. 0.06 0.06 1/2

#### Feuilles étamées

72 x 30 gauge 24 . . . . . lb.	0.07	0.07 1/2
72 x 30 gauge 26 . . . . . lb.	0.07 1/2	0.08 1/2
72 x 30 gauge 28 . . . . . lb.	0.08	0.08 1/2

#### Tôles Canada

On continue à recevoir quelques commandes pour l'automne.

Prix très fermes.

Nous cotons: 52 feuilles demi-poli, de \$2.60 à \$2.65; 60 feuilles, de \$2.65 à \$2.70 et 75 feuilles, de \$2.75 à \$2.80.

#### Tôles noires

Bonne demande. Prix fermes.

Nous cotons: 20 à 24 gauge, de \$2.30

à \$2.35; 26 gauge, de \$2.35 à \$2.40; 28 gauge, de \$2.40 à \$2.45.

#### Tôles galvanisées

Forte demande et prix fermes; stock faible.

La petite tôle 52 feuilles est rare et celle de 60 feuilles est impossible à obtenir.

Nous cotons:

Fleur

Queens de

Gorbals Comet Apollo Head Lys

28 G . . . . .	4.45	4.45	4.50	4.60	4.45
26 G . . . . .	4.30	4.30	4.35	4.45	4.30
22 à 24 . . . . .	3.70	3.70	4.10	3.90	3.75
16 G à 20 . . . . .	3.45	3.45	3.90	3.75	3.60

Par lot d'une caisse, 25c. de moins.

28 G Américain équivaut à 26 G fermes.

Les petites tôles sont également très fermes.

Petite tôle 18 x 24 . . . . . 52 files 4.10

Petite tôle 18 x 24 . . . . . 60 files 4.35

#### Zinc en feuilles

Le zinc en feuilles est sans changements. On cote de \$7.75 à \$8 au lieu de \$8 à \$8.25.

#### Tuyaux de poêle

Nous cotons par 100 feuilles: 5, 6 et 7 pouces \$6.50 à \$7.00.

#### Coudes pour tuyaux

Nous cotons à la doz.: coudes ronds ordinaires, \$1.10 à \$1.47 et polis \$1.50.

#### Baignoires

Les seules qui se vendent couramment sont les suivantes:

Acier, 5 p. à 5 1-2 p. . . . .	8.00
Duplex . . . . .	12.75
Steel clad . . . . .	15.00
Fonte Emaillée qualité A, 5 1-2. . . . .	19.00
Fonte Emaillée, qualité B. . . . .	17.00

#### Lavabos émaillés, etc.

[Standard Ideal]

Lavabos en fonte émaillée	
116D 1e-qualité . . . . .	8.90
Lavabos en fonte émaillée	
116D 2e qualité . . . . .	7.50

## AUX CONSTRUCTEURS D'AQUEDUCS

NOUS FAISONS UNE SPECIALITE DE TUYAUX ET ACCESSOIRES POUR AQUEDUCS

Jointe au Plomb  
Jointe sans Plomb  
Jointe Flexibles  
Jointe Flangés



Vannes  
Bornes-Fontaines  
Boites en Fonte  
Pièces Spéciales  
Compteurs

De Toutes les Capacités pour Convenir aux Besoins

NOUS SOMMES EN MESURE DE FAIRE DE PROMPTES LIVRAISONS

ECRIVEZ POUR NOTRE CATALOGUE ILLUSTRÉ

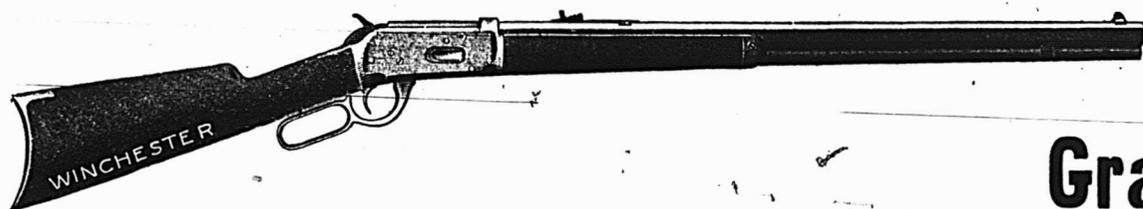
DEMANDEZ NOS PRIX

**L. H. Gaudry & Cie**

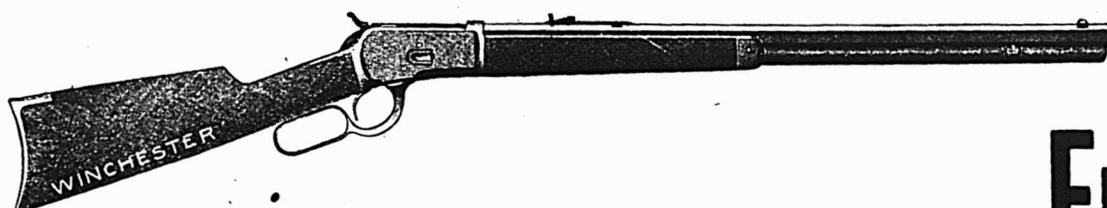
SEULS AGENTS CANADIENS  
R. MacLaren Co., Glasgow.

**Québec, P.Q.**

# Fusils <sup>et</sup> Munitions

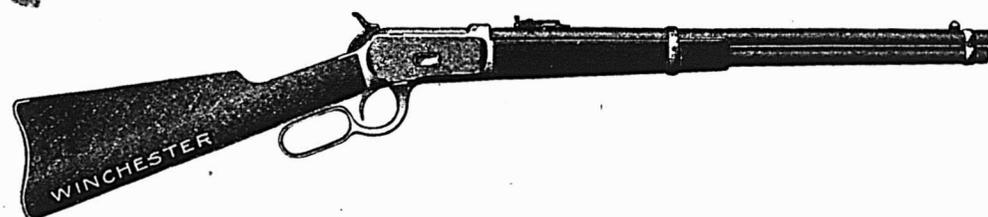


Grand  
Choix



DE

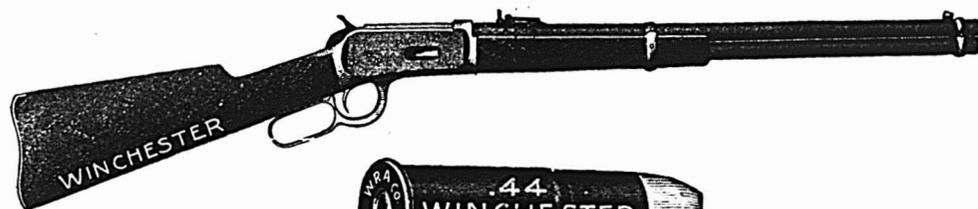
## Fusils de Chasse



A 1 COUP ET  
A 2 COUPS

DES

Marques et des  
Manufactures



LÉS PLUS

Renommées.

NOS PRIX SONT CORRECTS

# Société de Ferronnerie Létang, Ltée.

MONTREAL.

Lavabos en fonte émaillée 118D 1e qualité . . . . .	5.70
Lavabos en fonte émaillée 118D 2e qualité . . . . .	4.80
Lavabos en fonte émaillée 120D 1e qualité . . . . .	5.60
Lavabos en fonte émaillée 120D 2e qualité . . . . .	4.70
Lavabos en fonte émaillée 122D 1e qualité . . . . .	5.40
Lavabos en fonte émaillée 122D 2e qualité . . . . .	4.50
Evlers 18 x 30 à bord plat . . . . .	2.25
Evlers 16 x 24 . . . . .	2.00
Evlers 14 x 20 . . . . .	2.00

**Closets**

Low Down ou Teutonic uni	6.00	13.50
Low Down avec citerne fleuri . . . . .	6.50	13.75
Richelieu uni . . . . .	3.75	4.00
Richelieu façonné . . . . .	4.00	4.25
Low Down avec citern complet, chêne ou cerise . . . . .		13.50

**Soudure**

Prix très fermes et forte demande.  
Nous cotons: barre demi et demi, ga-  
rantie 22c; do commerciale 20 1-2c.

**Etoupe**

Nous cotons aux 100 lbs: navy \$5.50 à  
\$6.00 et plumbers \$3.25.

**Couplets**

Fort demande; prix très fermes.  
L'escompte sur les prix de la liste est  
de 70 et 10 p.c. pour les couplets en fer  
et en acier plus 5 p.c. par grandes  
quantités.

**QUINCAILLERIE****Boulons et noix**

Fort demande.  
Nous cotons:  
Boulons à voitures Norway [\$3.00] 60 et  
10 p. c.  
Boulons à voitures carrés [\$2.40] 60 et  
10 p. c.  
Boulons à voitures ordinaires [\$1.00].  
Boulons à voitures grandeurs, 3-16 pce et  
au-dessus, 60, 10 et 10 p. c.  
Boulons à voitures grandeurs, 7-16 et au-  
dessus, 55, 5 et 10 p. c.  
Boulons à machine, 3-8 pce et au-dessus  
60 et 10 p. c.  
Boulons à machine, 7-16 pce et au-dessus  
55, 5 et 10 p. c.  
Boulons à lisse, 3-8 et plus petits, 60 et  
10 p. c.  
Boulons à lisse, 7-16 et plus gros, 55 et  
5 p. c.  
Boulons à charrue, 55, 5 et 10 p. c.  
Boulons à bandage, 70 à 72 1-2 p. c.  
Boulons à poêle, 70 à 72 1-2 p. c.  
Tire-fonds, 70, 5 et 1 p. c.  
Blancs de boulons, 55, 5 et 10 p. c.  
Bolt Ends, 55 et 5 p.c. 10 p.c. d'escompte,  
en sus pour les détailliers.

**Noix par boîtes de 100 lbs.**

Fort demande.  
Nous cotons:  
Noix carrées, 4c. la lb. de la liste.  
Noix hexagones, 4 1-4c. la lb. de la liste.  
En lot de char 10c. de moins.  
Pour moins d'une boîte de 100 lbs, les  
prix sont à augmenter de 1-2c. par lb.

**Broche à clôtures**

Demande faible.

Le prix de la broche ondulée No 9,  
est coté \$2.60 pour quantité de moins d'un  
char et \$2.55 pour lot de char. On al-  
loue 25c. de fret par 100 lbs. pour moins  
d'un char et 20c. pour lot de char.  
Les prix de la broche barbelée sont

fermes; on la cote \$2.57 1-2 à Montréal  
et f.o.b. Cleveland \$2.15 pour lots de  
char de 15 tonnes et \$2.27 1-2 pour  
moins d'un char.

**Broche pour poulaillers**

Demande nulle.  
La grandeur 2" x 19", 72" de haut,  
ainsi que plusieurs autres sont presque  
impossibles à obtenir.

L'escompte est de 50 et 5 p.c. sur les  
carreaux de 2 pcs et de 50 p. c. sur les  
autres grandeurs.

**Broche galvanisée, etc.**

Faible demande.  
Nous cotons:  
Acier fin pour emboutillage, matelas,  
balais, sonnettes, etc., 30 p. c. sur la  
liste.

Cuivre jaune . . . . . 60 p. c.  
Copper [cuivre rouge] . . . . . 60 p. c.

Broche galvanisée:		
No 5 . . . . .	les 100 lbs	3.60
No 6 à 8 . . . . .	les 100 lbs	3.05
No 9 . . . . .	les 100 lbs	2.40
No 10 . . . . .	les 100 lbs	3.10
No 11 . . . . .	les 100 lbs	3.15
No 12 . . . . .	les 100lbs	2.55
No 13 . . . . .	les 100 lbs	2.65
No 14 . . . . .	les 100 lbs	3.65
No 15 . . . . .	les 100 lbs	3.85
No 16 . . . . .	les 100 lbs	4.10

**Poli, Brûlé:**

No 0 à 9 . . . . .	les 100 lbs	2.15
No 10 . . . . .	les 100 lbs	2.21
No 11 . . . . .	les 100 lbs	2.27
No 12 . . . . .	les 100 lbs	2.55
No 13 . . . . .	les 100 lbs	2.45
No 14 . . . . .	les 100 lbs	3.65
No 15 . . . . .	les 100 lbs	2.70
No 16 . . . . .	les 100 lbs	2.85
Brûlé, p. tuyau. . . . .	100 lbs No 18	3.75
Brûlé, p. tuyau. . . . .	100 lbs No 19	4.00
Extra pour broche huilée, 10c. p. 100 lbs.		

**Broche à foin**

Faible demande.  
Nous cotons:  
No. 13, \$2.45 et No 14, \$2.55. Broche  
à foin en acier Nos 12, 13, 13 1-2 et 14,  
coupée de longueur, escomptes 30 p. c.  
sur la liste.

**Clous coupés**

Bonne demande surtout dans les clous  
de 1 1-2 et 3 pouces.  
Nous cotons: prix de base \$2.20 f.o.b.  
Montréal, Toronto, London, Hamilton et  
St-Jean, N.-B.

**Clous de broche**

Bonne demande.  
Nous cotons: \$2.00, prix de base f.o.b.  
Montréal.

**Clous à cheval**

Bonne demande et prix fermes.  
Nous cotons par 100 lbs.: No 7 \$26 ;  
No 8, \$23.00; No 9, \$22.00; No 10 \$20 ;  
avec escompte de 55 p. c. pour la pre-  
mière qualité et de 57 1-2 p. c. pour la  
2e qualité. Ajouter 1-2c. net extra pour  
boîtes de 1 livre.

**Clous à cheval marque "C"**

	Longueur	Par lb.	Par bte
No 4 1 7-8 pouce . . . . .		\$0.40	\$10.00
No 5 2 pouces . . . . .		0.32	8.00
No 6 2 1-8 pouces . . . . .		0.28	7.00
No 7 2 1-4 pouces . . . . .		0.26	6.50
No 8 2 3-8 pouces . . . . .		0.24	6.00
No 9 2 1-2 pouces . . . . .		0.22	5.50
No 10 2 5-8 pouces . . . . .		0.20	5.00
No 11 2 3-4 pouces . . . . .		0.20	5.00
No 12 2 7-8 pouces . . . . .		0.20	5.00
No 14 3 1-8 pouces . . . . .		0.20	5.00

**Clous pour fers de course**

	Longueur	Par lb.
No 1 1 1-2 pouce . . . . .		\$2.00
No 2 1 5-8 pouce . . . . .		1.25
No 3 1 3-4 pouce . . . . .		0.75
Escompte au commerce: 40 et 10 et 7 1-2 p. c. sur les prix de liste.		

**Fers à cheval**

Fort demande; prix fermes.  
Nous cotons f.o.b. Montréal:

	No 2	No 1
	et plus	et plus
		petit
Fers à neige . . . . .	le qrt 3.90	4.15
Léger et pesant . . . . .	le qrt 3.65	3.90
New Light Pattern . . . . .	le qrt 4.00	4.25
Featherweight Nos 0 à 4 . . . . .		5.50
Fers "Toe weight" Nos 1 à 4 . . . . .		6.75

Fers assortis de plus d'une grandeur au  
baril, 10c. à 25c. extra par baril.

Neverslip en fer . . . . .	100 lbs	12.21
Neverslip en acier . . . . .	100 lbs	15.00
Neverslip crampons 5-16, le cent . . . . .		2.10
Neverslip crampons 3-8, le cent . . . . .		2.40
Neverslip crampons 7-16, le cent . . . . .		2.65
Neverslip crampons 1-2, le cent . . . . .		2.90
Neverslip crampons 9-16, le cent . . . . .		3.45
Neverslip crampons 5-8, le cent . . . . .		4.20

**Chaines en fer**

Bonne demande; les prix sont très  
fermes.

On cote par 100 lbs.:

3-16 No 6 . . . . .	10.00
3-16 exact 5 . . . . .	8.50
3-16 Full 4 . . . . .	7.00
1-4 exact 3 . . . . .	6.50
1-4 . . . . .	6.00
5-16 . . . . .	4.00
3-8 . . . . .	3.90
7-16 . . . . .	3.80
1-2 . . . . .	3.70
9-16 . . . . .	3.60
5-8 . . . . .	3.40
3-4 . . . . .	3.30
7-8 . . . . .	3.30
1 . . . . .	3.30

Chaines à traits . . . . . esc. 45 p.c.  
Jack Chain en acier, simple et  
double . . . . . esc. 40 p.c.  
Jack Chain en cuivre, simple et  
double . . . . . esc. 50 p.c.  
Chaines à vache . . . . . esc. 40 p.c.  
Chaines fermant en dehors . esc. 65 p.c.  
Ferrements de chaîne à vache . esc. 35 p.c.

A diminuer 1-4c de la liste pour les  
détailliers.

**Vis à Bois**

Fort demande; les prix sont toujours  
très fermes.

Nous cotons sans changement les es-  
comptes suivants sur la liste:

Tête plate, acier . . . . .	87½ p.c.
Tête ronde, acier . . . . .	82½ p.c.
Tête plate, cuivre . . . . .	80 p.c.
Tête ronde, cuivre . . . . .	75 p.c.
Tête plate, bronze . . . . .	75 p.c.
Tête ronde, bronze . . . . .	70 p.c.

**Vis à machine**

Têtes plates, 25 p.c. de la liste.  
Têtes rondes, 20 p.c.

**Rivets et Palatres**

Nous cotons:  
Rivets en fer, noirs et étamés, 60, 10 et  
10 p. c.  
Palatres cuivre, 30 p. c.  
Extra 1c. par lb. sur rivets en fer pour  
boîtes carton 1-2 lb.  
Rivets en cuivre 30 p. c. et en boîtes de  
carton, 1c. extra par lb.

**Fanaux**

Il se donne quelques commandes pour livraison en automne.

Nous cotons:

Cold Blast No 2 . . . . .doz.	4.25	4.50
Wright No 3 . . . . .doz.		8.50
Ordinaires . . . . .doz.		4.00
Dashboard C. B. . . . .doz.		9.00
No 0 . . . . .doz.		5.75

Peinturés 50c. extra par doz.

**Tordeuses à linge**

Nous cotons:

Royal Canadian . . . . .la doz.	\$32.00
Leader . . . . ."	35.00
Colotal . . . . ."	37.00
Safety . . . . ."	39.75
E. Z. E. . . . ."	36.75
Rapid . . . . ."	31.75
Paragon . . . . ."	38.00
Bicycle . . . . ."	42.75

**Munitions**

Forté demande. Il se fait de bonnes livraisons pour l'automne.

Nous cotons:

Caps BB Dom. le mille, net, \$1.45.

Cartouches, Amer R. F. le mille, à plomb et à balle, 30 et 5 p. c.

Cartouches chargées amér., esc. 20 p. c. sur la liste.

Cartouches vides amér., 10 p. c. d'avance sur la liste.

Cartouches Amér. C. F. Sporting avance 10 p. c. sur la liste.

Cartouches amér. C. F. à balle et à plomb Prix net sur la liste.

Caps B. B. Amer. le mille, \$2.00.

Caps à Cartouches, No 1, 1-1-2, 2, 2 1-2, le mille, \$2.05.

Caps B. B. Dominion R. F. 50 et 5 p. c.

Caps B. B. Dominion C. F. 30 p. c.

Caps B. B. Dominion C. F. Sporting 15 p. c.

C. F. Sporting, ajouter 5 p. c. à la liste.

Cartouches C. B. le mille \$3.00.

Cartouches blanches Crown 25 p. c.

Cartouches chargées Crown 25 et 5 p. c.

**C.**

Cartouches cuivre 55 p. c.

Cartouches cuivre 55 p. c.

Poudre noire 12 gauge...le mille \$15.00

Poudre noire 10 gauge...le mille 16 00

Poudre blanche 12 gauge.le mille 20.50

Poudre blanche 10 gauge.le mille 22.50

Caps à cartouches Dom. 30 p. c.

**Plomb de chasse**

Même observation que pour les munitions.

L'escompte a été enlevé; les prix de liste sont nets.

Nous cotons:

Ordinaire . . . . .100 lbs	6.50
Chilled . . . . .100 lbs	7.90
Buck and seal . . . . .100 lbs	7.50
Ball . . . . .100 lbs	8.00

**Poudre**

Même observation que pour les munitions.

Bonne demande.

Nous cotons:

S. S. sans fumée Shot Gun 100 lbs ou moins . . . . .la lb. 0.85

1000 lbs ou plus . . . . .la lb. 0.80 net 30 jours.

**METAUX**

**Antimoine**

On cote actuellement l'antimoine, 1e 26, 1-2c. à 27c.

**Fontes**

La demande est plus forte et les prix de certaines lignes ont augmenté.

Nous cotons à la tonne:

Carron . . . . .	21.00	22.00
Clarence . . . . .	18.50	19.00
Summerlee . . . . .	21.00	22.00
Ferronna . . . . .	18.00	19.50

**Fer en barre**

Forté demande et prix fermes.

Nous cotons:

Fer marchand, base 100 lbs.	2.00	2.05
Fer forgé . . . . .base 100 lbs.	2.25	2.30
Fer fini . . . . .base 100 lbs.	2.40	2.45

Fer pour fers à cheval . . . . .base 100 lbs. 2.40 2.45

Feuillard mince 1 1-2 à 3 pcs. base 3.05

**Acier en barre**

Bonne demande. Prix très fermes.

Nous cotons net, 30 jours.

Acier doux . . . . .base 100 lbs.	0.00	2.12½
Acier à rivets . . . . .base 100 lbs.	0.00	2.07½
Acier à lisse . . . . .base 100 lbs.	0.00	2.10
Acier à bandage base 100 lbs.	0.00	2.20
Acier à machine base 100 lbs.	0.00	2.60
Acier à pince . . . . .base 100 lbs.	0.00	2.65
Acier à ressorts base 100 lbs.	2.50	2.75

**Cuivre**

Les prix du cuivre en lingots sont fermes.

On cote de 21 à 21 1-2c.

Le cuivre en feuilles est coté à 25c.

**Etain en lingots**

Le marché de l'étain en lingots est toujours sujet à des fluctuations de prix. En dernier lieu, on cote de 41 1-2 à 42c la livre.

**Plomb en lingots**

Les prix sont plus fermes. On cote de \$4.35 à \$4.45 les 100 lbs.

**Fournitures de Feutre et de Papier**

LAISSEZ-NOUS VOUS COTER DES PRIX POUR N'IMPORTE QUELLE QUANTITÉ de

Toitures Goudronnées (Roofing) prêtes à poser, 2 et 3 plis  
 Papiers de Construction, Feutre à doubler et à Tapisser  
 Produits de Goudron, Papier à Tapisser et à Imprimer  
 Papier d'Emballage Brun et Manille.

NOTE:--Nous sommes les fabricants du Feutre Goudronné "Black Diamond."

**Alex. McArthur & Co.**

82 Rue McGill, Montréal. Limited.

MANUFACTURE DE FEUTRE POUR TOITURES: Rues du Havre et Logan.  
 MOULIN A PAPIER, Joliette, Qué.

**Ficelle d'Engerbage**

BLUE RIBBON,	650	pièds	par	livre
RED CAP,	600	"	"	"
TIGER,	550	"	"	"
GOLDEN CROWN,	500	"	"	"
STANDARD,	500	"	"	"
SISAL,	500	"	"	"

La BLUE RIBBON est sans aucun doute la Reine des Ficelles d'Engerbage. Elle donne 650 pieds à la livre et est manufacturée avec la fibre de Manille la plus choisie. De la Ficelle de 650 pieds est la seule Ficelle manufacturée entièrement avec la fibre de Manille. Les marchands devraient se défier de Ficelles soi-disant "Manille" qui sont annoncées comme mesurant moins de 650 pieds à la livre. Ce sont des ficelles d'engerbage à fibres mélangées.

Demandez des échantillons.

**Consumers Cordage Co., Limited**

HALIFAX, N. E. MONTREAL, Que.

**JOSEPH RODGERS & SONS, Limited**

SHEFFIELD, Angleterre.

Evitez les imitations de notre

**Coutellerie**

En veillant à ce que cette

**MARQUE EXACTE**

soit sur chaque lame.

SEULS AGENTS POUR LE CANADA

**JAMES HUTTON & CO., Montréal.**



**Zinc en lingots**

Le zinc en lingots est sans changement. On cote de \$6.75 à \$7 les 100 lbs.

**HUILES, PEINTURES ET VITRERIE**

**Huile de lin**

Marché très faible. Bonne demande. Les prix ont été baissés de 1c.  
Nous cotons au gallon: huile bouillie, 55c. de 1 à 2 barils et 54c. pour 3 à 5 barils; huile crue 52½c. de 1 à 2 barils et 51 1-2c. pour 3 à 5 barils.

**Huile de loup-marin**

Meilleure demande avec prix très fermes.

Nous cotons au gallon.

Huile extra raffinée 45 à 47½c.  
Huile paille . . . . . 40c

**Essence de térébenthine**

Marché plus ferme. Les prix ont été baissés de 3c., mais on s'attend à une hausse.

Nous cotons: au gallon pour 1 baril, 85c. de 2 barils à 4 barils, 84c. et pour quantité moindre de 1 baril, \$0.90.

**Blanc de plomb**

Le marché est très ferme et une hausse pourrait avoir lieu.

Nous cotons sans changement:

Blanc de plomb pur . . . . .	\$6.00	\$6.25
Blanc de plomb No 1 . . . . .	3.75	6.00
Blanc de plomb No 2 . . . . .	5.50	5.75
Blanc de plomb No 3 . . . . .	5.25	5.50
Blanc de plomb No 4 . . . . .	5.00	5.25

**Peintures préparées**

Demande plus faible.

Nous cotons:

Au gallon . . . . .	1.10
En boîtes de 1 lb. . . . .	0.08

**Pitch**

Les prix sont sans changement.

Goudron dur . . . . .	100 lbs.	0.65
-----------------------	----------	------

**Verres à Vitres**

Nous cotons sans changement: Star, au-dessous de 26 pouces unis: 50 pieds, \$1.90; 100 pieds \$3.75; 26 à 40, 50 pieds \$2.00; 100 pieds, \$4; 41 à 50, 100 pieds \$4.65; 51 à 60, 100 pieds, \$4.80; 61 à 70, 100 pieds, \$5.05; 71 à 80, 100 pieds, \$5.65.

Double Diamond, 100 pieds: 0 à 25, \$6.75; 26 à 40, \$7.25; 41 à 50, \$8.75; 51 à 60, \$10.00; 61 à 70, \$11.50; 71 à 80, \$12.50; 81 à 85, \$14.00; 86 à 90, \$16.50; 91 à 95, \$18.00. Escompte, 25 p. c.

Sur Diamond, escompte 10 p. c.

**Briques réfractaires, etc.**

On cote les briques réfractaires anglaises et écossaises de \$17.00 à \$21.00 le 1000; briques américaines de \$30.00 à \$35.00.

La brique rouge ordinaire de construction, au char de 40, 60 et 80 tonnes contenant respectivement 9, 12 et 18 mille se cote: 1ère qualité: \$10.00 le mille et 2e qualité: \$9.00 le mille.

**Ciment**

Nous cotons par baril: ciment américain, de \$2.00 à \$2.10; ciment canadien, \$2.00 à \$2.05; ciment anglais, \$2.00 à \$2.05 et ciment belge, de \$1.50 à \$1.90.

**Vert de Paris**

Stocks très rares surtout dans les boîtes de 1 lb. La demande est nulle.

Nous cotons:

	Anglais	Canadien
Barils à pétrole . . . . .	18 c	00
Kegs à arsenic . . . . .	18½c	00
Drums de 50 et 100 lbs. . . . .	19 c	00
Drums de 25 lbs. . . . .	19½c	00
Boîtes papier 1 lb. . . . .	20 c	00
Boîtes fer-blanc, 1 lb. . . . .	21 c	00
Boîtes papier, ½ lb. . . . .	22½c	00
Boîtes fer-blanc, ½ lb. . . . .	23½c	00

**Papiers de Construction**

Bonne demande.

Le commerce de gros donne aux détailliers un escompte de 10 p. c. sur le Jaune ordinaire et le Noir ordinaire.

Nous cotons:

Jaune ordinaire. . . . .	le rouleau	0.35
Noir ordinaire. . . . .	le rouleau	0.45
Goudronné . . . . .	les 100 lbs.	2.00
Papier à tapis . . . . .	la tonne	55.00
Papier à couv. roul. 2 plis . . . . .		0.00 0.95
Papier à couv. roul. 3 plis . . . . .		0.00 1.20
Papier surprise roul. 15 lbs . . . . .		0.40

**Câbles et cordages**

Forte demande, surtout dans les câbles à foin de 7-8 et 1 pouce.

Nous cotons:

Best Manilla . . . . .	base lb.	0.00	0.15
British Manilla . . . . .	base lb.	0.00	0.10½
Sisal . . . . .	base lb.	0.00	0.10½
L'athyarn simple . . . . .	base lb.	0.00	0.10
L'athyarn double . . . . .	base lb.	0.00	0.10½
Jute . . . . .	base lb.	0.00	0.09
Coton . . . . .	base lb.	0.00	0.21
Cordes à châssis . . . . .	base lb.	0.00	0.30

**FERRAILLES**

Les vieilles claques sont en hausse de 1-4c. et les chiffons de la campagne en hausse de 15c. les 100 lbs.; la demande est lente.

Cuivre fort . . . . .	0.15	0.15½
Cuivre mince ou fonds en cuivre . . . . .	0.14	0.14½
Laiton rouge fort . . . . .	0.00	0.13
Laiton jaune . . . . .	0.00	0.14
Plomb . . . . .	0.00	0.03½
Zinc . . . . .	0.00	0.04

Fer forgé No 1 . . . . .	0.00	13.00
Fer forgé No 2 et tuyaux de fer . . . . .	0.00	13.00
Fer fondu et débris de machines . . . . .	13.00	11.00
Plaques de poêles . . . . .	10.00	11.00
Fontes et aciers malléables . . . . .	0.00	0.00

Vieilles claques . . . . .	0.00	0.07½
Chiffons de la campagne, 75 cents à \$1 les 100 lbs.		



**NOTES**

M. Jos. Sawyer, architecte, prépare les plans et devis pour deux maisons formant six logements, que M. S. D. Vallières fera ériger rue Brunswick.

**Permis de Construire à Montréal**

Rue Labelle, près de la rue Comte, 2 maisons formant 6 logements, 50 x 35, à 3 étages, en bois et brique; coût probable, \$5,000. Propriétaire, Mélina Guimond; entrepreneur, Azarie Lévêque [1273 et 1274].

Rue Brunswick, No 8, modifications à une maison; coût probable, \$7,000. Propriétaire, S. D. Vallières [1275].

Rue St-Hubert, près de la rue Bienville, une maison formant 2 logements. 22 x 41, à 2 étages, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable, \$1,500. Propriétaire, Jos. Ferron [1276].

Rue Dufferin, arrière No 201, 2 maisons formant 4 logements, 56 x 25, à 2

étages, en bois et brique, couverture en papier et gravois; coût probable, \$2,800. Propriétaire, F. X. Guillbault; entrepreneur, Napoléon Lévêlle [1277 et 1278].

Rue Ontario, près de la rue Désery, modifications à une église; coût probable, \$39,500. Propriétaires, L'Oeuvre et Fabrique d'Hochelega; architecte, Jos. Venne; entrepreneur, Mag. Huberdeau [1279].

5ième avenue, près de la rue Masson, une maison formant un logement et un magasin, 25 x 44, à 2 étages, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable, \$1,600. Propriétaire, R. Dufresne; entrepreneur, F. X. Vaillancourt [1280].

Rue Reading, une maison formant un logement, 22 x 26, à un étage, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable, \$250. Propriétaire, Hector Périard [1281].

Rue Ste-Catherine, près de la rue St-André, modifications à une maison; coût probable, \$4,700. Propriétaires, Dupuis Frères; architectes, Hutchison & Wood; entrepreneurs, Labrecque & Mercure [1282].

Rue Lasalle, quartier St-Denis, une maison formant un logement, 21 x 36½, à un étage, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable, \$600. Propriétaire, Jos. Filiatrault [1283].

Rue St-André, arrière No 1723, un hangar, 25 x 20, à 2 étages, en bois et tôle; coût probable, \$175. Propriétaire, Benjamin Boyte [1284].

Rue Garnier, No 614, ajouter un étage à une maison; coût probable, \$1,000. Propriétaire, Jos. Barrette [1285].

Rue Garnier, No 614, modifications à une maison; coût probable, \$1,000. Propriétaires, Jos. Barrette [1285].

6ième avenue, près de la rue Holt, une maison formant 2 logements, 25 x 35, à 2 étages, en brique, couverture en gravois; coût probable, \$1,500. Propriétaire, P. Beaudet [1286].

Rue Amherst, près de la rue Ste-Catherine, une maison formant un logement, 24 x 38, à 3 étages, en pierre et brique, couverture en gravois; coût probable, \$4,000. Propriétaire, Mme Oct. Germain; architecte, C. Benier [1287].

Rue Drolet, No 696, modifications à une maison; coût probable, \$350. Propriétaire, Louis Desjardins [1288].

Rue St-Charles-Borromée, No 306, modifications à une maison; coût probable, \$48. Propriétaire, S. Asner [1289].

Rue St-Hubert, No 500, une maison formant 3 logements, 25 x 76, à 3 étages, en pierre et brique; coût probable, \$6,000. Propriétaire, Jos. Chamberland; entrepreneurs, Labrecque et Mercure [1290].

Rue Drolet, No 876, ajouter un étage à une maison; coût probable, \$1,550. Propriétaire, Zéph. Gascon [1291].

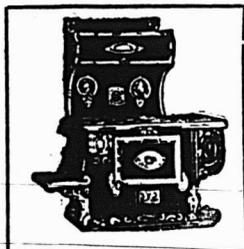
Rue Boyer, quartier St-Denis, une maison formant un logement, 17 x 20, à un étage, en bois et brique, couverture en papier; coût probable, \$200. Propriétaire, Jos. Paradis [1292].

Coin de l'avenue Atwater et de la rue Marin, un hangar, 50 x 20; coût probable, \$300. Propriétaire, Dame Léa Lamarre [1293].

Rue St-Hubert, No 1027, une maison formant un logement, 25 x 40, à 2 étages, en brique pressée; coût probable, \$3,500. Propriétaire, Jos. Boutin; entrepreneur, S. D. Vallières [1294].

Rue Et-Antoine, près du chemin de la Côte St-Paul, 2 maisons formant 6 logements, 50 x 60, à 3 étages, en bois et brique, couverture en goudron; coût probable, \$9,000. Propriétaire, Félix Payette; entrepreneurs, Savage & Lecocq [1295 et 1296].

## Fourneaux en Acier "Pilot" de Walker



Nous vous demandons de le comparer avec les autres fourneaux avant de placer vos commandes.

Pour Bois et pour Charbon. Avec ou sans Pieds, Réservoir, Tablette élevée ou Réchaud élevé.

## GOFFRE-FORT de Meillink



Le Coffre-Fort de Meillink est reconnu aujourd'hui pour un article supérieur sous tous rapports. Donne plus d'espace à l'intérieur que tout autre de deux fois son poids.

## Huile Balmoral

LUDGER GRAVEL  
Propriétaire

Reconnue comme étant la Meilleure pour Essieux et Machines.

BALMORAL OIL

HUILE BALMORAL



Toujours en Mains:

Huiles pour

Bicycles, Centrifuges, Cylindres, Dynamos, Engins, Harnais, Moulins à Coudre, Etc., Etc.

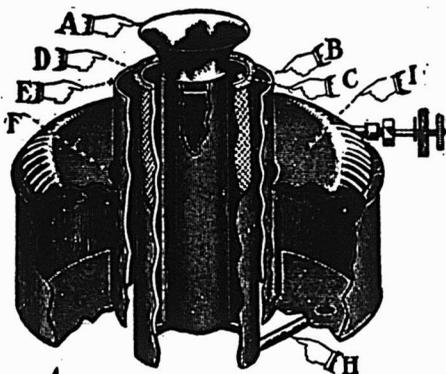
## LUDGER GRAVEL, Agent

22 à 28 Place Jacques-Cartier, MONTREAL.

Phones  
Bureau: Bell Main 512  
Magasin: " 641  
" Marchands 964

Ecrivez pour Catalogues Détaillés.

Phones  
Après 6 p.m.: Bell Est 2814  
Bureau à Québec, 752



## APPAREIL DE CHAUFFAGE AU PETROLE EN ALUMINIUM

VENTES DEPASSANT LE MILLION.

Couvert de qualités qui le font vendre: pas d'odeur, pas de fumée, pas de perforations à boucher, pas de danger. Explosions impossibles. Rayonne la chaleur, comme un brûleur placé à la base, par les côtés, par le fond, aussi bien que par le dessus — La mèche s'enlève et se remplace dans une minute. Facile à opérer, commode à manier, belle apparence. Se vend à vue et reste vendu. — ne revient jamais pour réparations. Le seul Appareil de Chauffage au Pétrole muni d'un **Brûleur Safety**. — et le brûleur est la partie essentielle d'un Appareil de Chauffage au Pétrole.

Si vous en achetez un autre quelconque, vous vous en repentirez. Nous garantissons chaque Appareil de Chauffage au Pétrole en Aluminium. L'argent est remboursé si le poêle n'est pas satisfaisant. La demande pour les Appareils de Chauffage au Pétrole en Aluminium est double cette année, de ce qu'elle était l'année dernière. Pourquoi? A cause d'une satisfaction inusitée. Mettez-vous du côté sûr — laissez les autres avoir l'ennui.

"Pendant les dix dernières années, nous avons vendu plus de 50,000 Appareils de Chauffage au Pétrole en Aluminium et vos registres prouvent que nous n'en avons jamais renvoyé un pour réparations ou toute autre cause."  
Butler & Johnson, Marchands en Gros et au Détail, Syracuse, N. Y.

Nous faisons des prix qui amèneront un sourire durant toujours. Une carte postale vous procurera des renseignements complets par retour du courrier.

LEWIS BROS., Ltd.,

Montreal, Toronto, Ottawa, Winnipeg, Vancouver, Calgary

EMERSON & FISHER, Limited,

ST. JEAN, N. B.



Coin des rues Delisle et Fulford, une maison formant 2 logements, 19 x 30, à 3 étages, en brique, couverture en gravois; coût probable, \$2,000. Propriétaire, J. B. Desève [1297].

Rue St-Denis, près de la rue Boucher, une maison formant 5 logements, 28 x 60, à 3 étages, en brique; coût probable, \$6,000. Propriétaire, T. L. Deslauriers [1298].

Ave Laval, No 207, modifications à une maison; coût probable, \$120. Propriétaire, L. Larose [1299].

Coin des rues Notre-Dame et Ste-Hélène, modifications à une maison; coût probable, \$30,000. Propriétaire, W. R. Brock; architectes, Cox & Amos; entrepreneurs, Heggie & Stewart [1300].

Rue Nicolet, près de la rue Ste-Catherine, un hangar, 24 x 30, à un étage, en bois et tôle; coût probable, \$300. Propriétaire, Frs Aloise [1301].

Rue Fulford, No 29, modifications à une maison; coût probable, \$100. Propriétaire, Alph. Picard; entrepreneur, E. Dame [1302].

### SACHEZ CE QUE VOUS VENDEZ

Un acheteur intelligent pourra voir parfois, au premier coup-d'oeil, pourquoi une hache vaut \$1 et une autre 50 cents, mais pas toujours. Il faut donc que le vendeur en sache la raison et soit capable de l'expliquer. Pour cela il doit avoir quelques connaissances sur les différentes sortes de fer, leurs propriétés, leur usage, leur force relative et leurs qualités de durée dans des conditions données. Par exemple, le vendeur devrait pouvoir dire exactement pourquoi la nouvelle ligne de fourneaux en acier doit coûter plus que les fourneaux en fer d'une autre fabrication et pourquoi ils ont plus de valeur; il ne doit pas oublier non plus qu'il y a des espèces d'acier qui, tout en coûtant davantage, auraient moins de valeur que le fer dans un fourneau de cuisine.

Il ne suffit plus au vendeur de connaître le nom du métal dont ses marchandises sont faites, dit "Hardware"; ce que le client désire savoir surtout, c'est le métal qui durera le plus et si sa supériorité est suffisante pour justifier la différence de prix. Soyez prêt à aider vos clients dans leur choix, s'ils vous le demandent. Certains hommes peuvent désirer un article pour un espace de temps très court, et demandent par conséquent l'article le moins cher qui puisse faire leur affaire. D'autres veulent un article qui dure et demandent la meilleure valeur pour leur argent. Il y a quelque temps un jeune homme entra précipitamment dans un magasin de quincaillerie et disait: "Je désire avoir un seau en fer-blanc, ce que vous avez de meilleur marché, quelque chose pour abreuver un cheval une seule fois et que je puisse jeter ensuite".

"En voici un, dit le vendeur, qui ne durera qu'une fois, je puis le garantir".

Cet exemple est cité pour montrer qu'il peut y avoir une demande légitime

pour des marchandises de toute qualité. Le vendeur est dans une maison possédant un bon acheteur, s'il peut toujours satisfaire aux demandes variées des clients; il connaît lui-même son affaire s'il peut dire en quoi les qualités différentes et de combien elles diffèrent en valeur réelle.

Souvent aussi, un article manufacturé, fait d'un certain métal peut convenir dans un endroit et non dans un autre, à cause de quelque réaction chimique. Un ancien fabricant de sucre d'érable dit qu'il préfère la bassine ordinaire en tôle galvanisée pour faire bouillir la sève. Plus tard, surpris à acheter à prix plus élevé une bassine en cuivre, il expliqua ainsi son changement d'idée:

"L'ancienne bassine était ce qu'il me fallait pour la sève seulement. J'ai ajouté une fabrique de cidre à mon établissement et je désire faire bouillir le cidre. L'acide du cidre chaud attaquerait bientôt l'ancienne bassine; il faut que j'emploie maintenant une bassine en cuivre".

Voici un autre exemple où une certaine connaissance des propriétés des différents métaux de la part du vendeur peut épargner au client une perte sérieuse, et lui éviter du désappointement et du mécontentement. Tous les commis ne savent pas que de la peinture au plomb ne devrait jamais être appliquée sur un toit en métal; plus tôt un commis connaîtra ce fait, moins il risquera d'être appelé à répondre à un ancien client irrité.

Soyez donc prêt à conseiller intelligemment le client qui demande un avis, ou ne donnez aucun conseil.

En étudiant avec soin quelques-uns de ces détails un peu en dehors de ses affaires, il est vrai, mais qui en font tout de même partie, le quincaillier peut non seulement faire beaucoup pour plaire à ses clients, mais il acquerra bientôt une réputation d'acheteur pour son établissement et de vendeur, qui sera par elle-même d'une valeur commerciale très importante.

### METHODE EFFICACE POUR BOUCHER LES FISSURES DES TUYAUX EN FER

Un correspondant du "Scientific American", résidant à Leadville, Col., fait remarquer qu'il est difficile de boucher un trou ou une fissure dans un tuyau à vapeur. Il s'est occupé pendant trois ans de la réparation des conduites d'eau et connaît un certain nombre de moyens pratiques pour faire ces réparations.

A son début dans ce genre de travail, il entourait le tuyau à réparer d'une bande de grosse toile, large de six pouces, à laquelle il faisait faire un nombre de tours suffisant pour empêcher l'eau de filtrer à l'extérieur. Quand la toile s'était rétrécie autant que possible sous l'action de l'humidité, elle constituait un

tampon imperméable jusqu'à une pression d'environ cinq livres par pouce carré; la pression augmentant, ce moyen n'était plus pratique.

Cet homme fit alors l'essai d'une pièce de toile trempée dans de l'huile de lin bouillie et constata que ce moyen était efficace quand cette bande de toile était appliquée au tuyau avant que l'huile fût sèche; il fallait attendre une dizaine de jours avant de laisser l'eau arriver dans le tuyau. Quand l'huile était bien sèche, ce bandage formait un tampon très solide; mais au bout de trois à cinq ans, il pourrissait et il fallait le renouveler. Au lieu de ces diverses méthodes, l'ouvrier en question préconise le système suivant qui résiste à toutes les épreuves:

Procurez-vous d'abord une feuille de plomb ou de cuivre épaisse d'environ 1-20 de pouce et une bobine de fil de cuivre, de fer ou d'acier No 20; le fil de cuivre est préférable car il ne rouille pas comme le fer et l'acier.

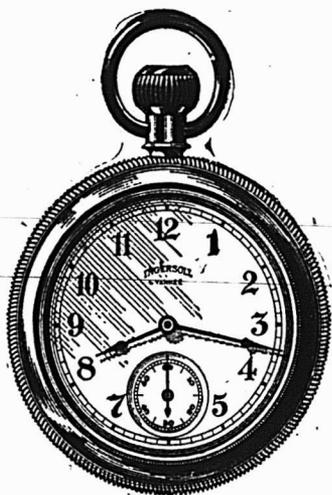
Avec une lime aplanissez le fer du tuyau tout autour du trou ou de la fissure. Placez autour de la fissure un tampon d'étoupe, de chiffon, ou de garniture en asbeste quelconque, telle que celle employée pour les pistons à vapeur. Prenez un morceau de feuille de plomb ou de cuivre [ce morceau doit être assez large pour que ses extrémités se recouvrent d'un demi-pouce à trois-quarts de pouce par-dessus le trou], et appliquez-le uniformément et fortement sur le tampon. Commencé à une extrémité de la pièce ainsi rapportée, entourez-la d'une bonne quantité de fil métallique, et aplanissez ce fil doucement avec un petit marteau, à mesure que vous faites des tours. Si la pression est forte, on peut mettre un certain nombre de couches, mais il ne faut qu'un seul tampon et une seule feuille de métal autour du tuyau pour de légères pressions.

### EXPORTATIONS ET IMPORTATIONS DE FER DE LA GRANDE-BRETAGNE

La presse britannique fait ressortir avec emphase l'extension remarquable prise par le commerce extérieur du fer et de l'acier en Grande-Bretagne pendant les six mois se terminant au 30 juin 1906. Les importations totales ont été de 721,199 tonnes, contre 632,854 tonnes pour la période correspondante de 1905; si ce commerce continue dans les mêmes proportions jusqu'à la fin de l'année, il aura le plus fort record qui ait été enregistré jusqu'alors, dit "The Iron Age". Une augmentation encore plus forte sur la première moitié de 1905 ressort du total des exportations de fer et d'acier, qui a été de 2,107,435 tonnes, contre 1,739,166.

La valeur des exportations de fer et d'acier et de leurs produits, y compris la machinerie, est de £44,334,019, en

Il y a de bonnes raisons pour que vous vendiez la splendide ligne de Montres Ingersoll. Un profit supplémentaire considérable vous est offert avec très peu de déboursés ou de trouble.



## MONTRES *Ingersoll*

D'abord on peut se fier à ces montres; elles sont justes et plairont à vos clients.

Elles ne demandent pas une manipulation plus soignée que toute autre espèce de stock. Elles ne sont pas délicates; elles ne se dérangent pas.

Elles sont garanties par nous, et nous en sommes responsables après que vous avez fait une vente. Elles ne peuvent pas vous causer d'ennui plus tard.

Leurs styles ne changent jamais, et elles ne se détériorent pas en stock.

Elles procurent une bonne marge de profit. Elles sont une nouveauté attrayante. Elles attireront à votre magasin beaucoup de nouvelles personnes et en feront des clients satisfaits.

Nous fournissons gratis d'excellents supports pour étalages et la matière de publicité. Tout ce que vous avez besoin de faire, c'est de vous procurer les montres et de les placer dans votre vitrine avec la matière à publicité que nous vous donnerons, et elles se vendront d'elles-mêmes.

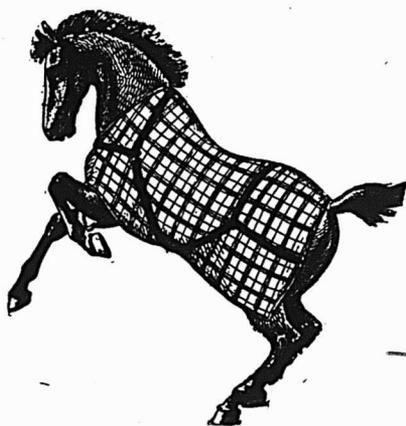
**PRIX DE DETAIL: \$1.25 en montant.**

Les Montres Ingersoll sont vendues par beaucoup de maisons de gros honorables au Canada.

Ecrivez-nous et nous vous enverrons un catalogue de notre ligne complète, comprenant plusieurs nouveautés excellentes; nous vous indiquerons aussi quelque marchand de gros dans votre voisinage, qui vend nos marchandises.



**ROBT. H. INGERSOLL & BRO.,** Département Canadien: 51 Maiden Lane, New-York.



## Couvertes Stay-On

MARQUE "IMPERIAL CROWN"

POUR CHEVAUX

La difficulté qu'on éprouve avec la plupart des Couvertes à Cheval, c'est que quelle que soit la manière dont vous les fixez au cheval, elles se déplacent. Dans la marque spéciale de nos COUVERTES STAY-ON, cet inconvénient est supprimé. Nous avons dépensé du travail et de l'argent pour perfectionner les couvertures de chevaux, et nous sommes heureux de démontrer à tous les avantages qui résultent de l'usage de nos spécialités. Vous ne paierez pas plus pour nos marchandises que pour des qualités inférieures.

Les plus forts Manufacturiers au Canada.

**E. N. HENEY & CO., Ltd., Montréal**

JEAN PAQUETTE

ODESSA PAQUETTE

MAISON

## Jean Paquette

(Montreal Plumbers' Supply)

1353 Rue St-Laurent, Montréal.

TELEPHONE, Est 1068

Fournitures de Plomberie,  
Quincaillerie.

Entrepôt de Plomberie :

875 à 883 Rue Saint Dominique

TEL. Est 3293.

578 et 570 Avenue Coloniale.

Demandez nos prix avant de placer vos commandes.  
Nous faisons une spécialité de Fournitures de Plombiers.  
Notre assortiment est considérable et nos prix sont corrects

Tel. Est 1068

augmentation de £10,602,695, soit environ 30 pour cent, sur celle de la première moitié de 1905. L'article principal qui a contribué à cette augmentation est le fer en gueuses et le fer puddlé—de 449,760 tonnes à 706,867—la prospérité extraordinaire de l'Allemagne fournissant le principal débouché aux stocks de fer en gueuse accumulés dans le district de Cleveland en Angleterre. Le déclin des exportations de rails, qui a donné lieu à la plainte que l'entente internationale au sujet de ces exportations était nuisible aux usines britanniques fabriquant les rails, est de plus de 25 pour cent; ces exportations, qui étaient de 262,403 tonnes dans la première moitié de 1905 sont tombées à 191,909 tonnes pour la première moitié de 1906. Les exportations de fer-blanc ont diminué de 186,109 à 177,288 tonnes.

L'augmentation principale des importations est représentée par 307,153 tonnes de billettes, lingots, etc., contre 283,959 tonnes; 84,881 tonnes d'acier de construction, contre 53,928; 55,449 tonnes de plaques, contre 31,985; 61,348 tonnes de fer en barres, etc., contre 41,038. L'augmentation des billettes et des plaques est principalement due aux exportations plus fortes des Etats-Unis.

Bien que les chiffres officiels pour le mois de juin n'aient pas encore été publiés, la première moitié de 1906 formera sans doute record dans le commerce du fer et de l'acier des Etats-Unis. Les importations, au cours des années précédentes ont été beaucoup plus fortes, comme en 1901 et 1902; mais les exportations ont été assez considérables pour que les transactions totales dépassent tout chiffre précédent. Pendant les cinq premiers mois de l'année, les exportations des produits en fer et en acier se sont élevées à 602,511 tonnes, ce qui représente un taux annuel de plus de 1,400,000 tonnes.

## L'INDUSTRIE DU GOUDRON DE HOUILLE

L'année 1906 est marquée par le cinquantième anniversaire d'un des plus grands événements faisant époque dans l'histoire de l'industrie textile, la découverte par William H. Perkin de la teinture "mauve", découverte qui a été la fondation de l'industrie du goudron de houille et a donné une forte impulsion aux recherches dans la chimie organique et la chimie en général.

C'est l'Allemagne qui a pris l'initiative de la commémoration du cinquantenaire de la découverte de ce produit précieux du goudron de houille et, bien que le jubilé sera célébré à part aux Etats-Unis, l'événement sera fêté dans tout le monde civilisé, dit "Textile American". A une assemblée publique tenue à Londres sous la présidence du Lord Maire, il a été dé-

cidé de célébrer cet anniversaire conformément à son importance. La France et la Suisse ont déjà manifesté l'intention de se joindre au mouvement, et on assure que la célébration de ce cinquantenaire sera internationale.

A une assemblée tenue au Chemists' Club de New-York, des propositions ont été formulées et des moyens ont été pris pour une commémoration convenable de la découverte du Dr Perkin. Cette commémoration se fera sous forme d'un banquet donné à New-York, le 6 octobre prochain, auquel sera convié le Dr Perkin; il lui sera offert des témoignages personnels de l'estime en laquelle il est tenu. Ce mouvement comprendra la création d'une médaille Perkin qui sera accordée au chimiste américain qui se sera distingué dans la chimie appliquée. On a aussi l'intention d'établir une bibliothèque Perkin, au coût d'environ \$50,000. En Angleterre, on se propose de créer un fonds de recherches Perkin pour l'avancement des recherches en chimie; ce fonds sera administré par la Chemical Society de ce pays.

La découverte de la teinture mauve par le Dr Perkin fut faite en 1856, alors qu'il travaillait dans un laboratoire qu'il avait installé dans la maison de son père. Il était alors âgé de dix-huit ans. La matière colorante fut brevetée le 26 août de la même année et, à cette époque, elle avait pris un tel développement que, dans la première partie de l'année suivante, on commença la construction d'une fabrique de teintures extraites du goudron de houille à Greenford Green, Harrow, Angleterre; ce fut le point de départ direct de plusieurs industries similaires, telles que celles des antiseptiques, des matières désinfectantes artificielles, des parfums composés, etc. Le Dr Perkin donna à sa découverte le nom de mauvéine, c'est un exemple remarquable de la manière dont une recherche scientifique abstraite rend, dans la suite les services pratiques les plus importants. Cette substance est l'origine de cette remarquable série de composés connus sous le nom de couleurs de goudron de houille. Avant 1856, les matières colorantes dérivées des produits du goudron de houille étaient à peu près inconnues.

Avant la découverte par Perkin de la couleur mauve, connue aussi sous le nom de pourpre à l'aniline, le nitro-benzole et l'aniline, ne se rencontraient que dans les laboratoires; une demi-livre d'aniline était alors presque considérée comme un trésor, et Perkin dépensa du temps et de l'argent avant de réussir à obtenir ces deux substances en grandes quantités et à un prix assez bas pour les livrer au commerce. Sa découverte, résultat de ses recherches sur la formation artificielle de la quinine, fut accidentelle et non due à un plan arrêté d'avance. Le

Dr Perkin a décrit ses recherches tout au long dans le journal trimestriel de la Chemical Society de Londres, en 1862. Il a obtenu son produit par l'oxydation de la toluidine et de l'aniline. La mauvéine n'est pas beaucoup employée maintenant. Elle a été connue sous des noms divers, tels que rosolane, violet de chrome, pourpre d'aniline, mauve, insidine, violet de Perkin, violet d'aniline, "violeïn" et purpurine.

Ce n'est qu'après la découverte de la mauvéine et de la fuchsine [magenta] en 1859, toutes deux tirées indirectement de la benzine, que des essais considérables furent faits pour décomposer le goudron en ses divers composants. La découverte des teintures de benzidine, dont le rouge congo et la chrysamide furent les premières à apparaître, peut être considérée comme de la plus haute importance en ce qui concerne la teinture du coton.

Les couleurs dérivées du goudron de houille se sont rapidement multipliées depuis 1856. Entre 1859 et 1864, les matières colorantes blanche, verte et violette furent inventées et manufacturées. Le noir d'aniline a été découvert par Lightfoot en 1863. En 1868, Graebe Liebermann effectua la synthèse de l'alizarine, la matière colorante la plus précieuse de la garance, qui a eu la plus grande influence sur l'industrie tout entière des couleurs. La découverte de ce produit a conduit à sa production commerciale en grand, l'année suivante.

Tandis que les chimistes donnaient toute leur attention à la synthèse de l'alizarine, une autre catégorie de teintures, connues sous le nom de composés azotés, apparut en 1876, comme produit commercial. En 1874, la première teinture éosine fit son apparition; elle fut préparée par Baeyer qui, en 1880, compléta la synthèse de l'indigo; cette synthèse, jointe à d'autres recherches par ce chimiste dans la même ligne, représente le plus grand progrès moderne dans le domaine de la synthèse des teintures, qui comprend la préparation par synthèse de l'indigo faite en 1897 par Badische Aniline & Soda Fabrik.

La production récente de couleurs de soufre a une importance considérable, bien qu'elle ait plus d'intérêt pour le teinturier que pour le savant, car leur nature est encore obscure.

La production annuelle des teintures artificielles est évaluée à environ \$50,000,000, dont \$40,000,000 en Allemagne.

Notre connaissance de la chimie du goudron de houille est encore incomplète. Les couleurs de goudron de houille remplacent maintenant en grande partie toutes les teintures naturelles, à cause de leurs qualités brillantes, de leur facilité d'application et de leur indélébilité. Toutes ces couleurs, toutefois, ne possèdent pas ces qualités, car beaucoup d'entre elles en manquent d'une ou manquent de toutes.

## L'Epoque du Sciage du Bois Arrive

**ATKINS  
ALWAYS  
AHEAD**



Atkins est de nouveau en tête—Envoyez vos ordres de bonne heure—Le nom de "ATKINS" est "Synonyme d'Achat" pour ceux qui se servent de Scies à Bois.

Procurez-vous le Catalogue O.

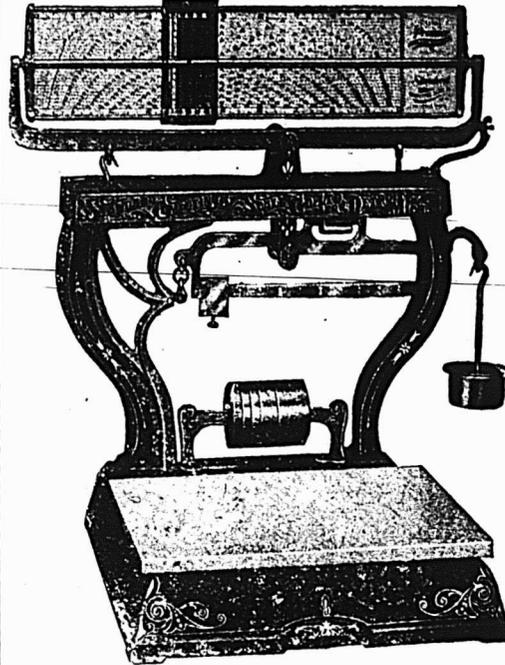
**E. C. ATKINS & CO., INC.**

Bureau Principal et Manufacture à  
— INDIANAPOLIS —

Succursale Canadienne:  
56, rue King Est, - TORONTO, Canada.

## "DEUX MOYENS DE FAIRE DE L'ARGENT:"

Premièrement: Acheter la Balance Automatique (Computing Scale), absolument la meilleure et au prix convenable. Nous vous épargnons 40%.  
Deuxièmement: Faire un profit sur chaque transaction par une exactitude absolue dans la pesée.



Cette Balance Automatique, capacité 120 lbs. (Coussinets entièrement en agate.)  
Notre prix, \$30.00 de moins que les prix demandés par tout autre fabricant de Balances Indicatrices à Plate-Forme.

### Quelques faits

Nous fabriquons six grandeurs et genres différents de Balances à Peser et à Décompter. Demandez-nous notre catalogue descriptif où elles sont représentées. Nous fabriquons aussi deux genres différents de Coupes à Fromage Automatiques (Computing Cheese Cutters.) Nous vendons ces Balances et Coupes

à Fromage par l'intermédiaire de toutes les Maisons d'Épicerie et de Quincallerie en Gros, où vous pouvez faire des achats. Nous épargnons à l'épicier de détail de \$10 à \$30 sur chaque achat, car nous faisons un commerce de gros, avec une petite marge de profit. Nous garantissons pour deux ans chaque article que nous fabriquons.

Nous désirons que Vous nous écriviez pour avoir un catalogue descriptif auquel vous référer à l'avenir, car vous serez sur le marché tôt ou tard pour quelqu'un de ces articles. En nous écrivant veuillez mentionner le nom et l'adresse de votre marchand de gros.

The STANDARD COMPUTING SCALE CO., Ltd. Detroit, Mich.

## Les Enseignes Rapportent

Un meilleur intérêt pour le capital investi que toute autre méthode de publicité.

Un point essentiel dans la publicité par enseignes consiste à avoir une enseigne conforme à votre magasin et à vos affaires.

Nous sommes des spécialistes d'enseignes et étant les plus forts fabricants d'enseignes au Canada, nous pouvons vous faire des prix convenables.

Notre brochure, **Why Signs Pay**, est donnée gratuitement à tous ceux qui la demandent

**The Martel-Stewart Co., Limited.**  
Montreal, Canada.

## NOVA SCOTIA STEEL & COAL CO.

LIMITED.

MANUFACTURIERS DE

ACIER en BARRES MARCHAND, MACHINERIE à ROUES, TRANSMISSIONS en ACIER COMPRIMÉ POLI, TOLES D'ACIER jusqu'à 48 pcs de large, RAILS en "T" de 12, 18 et 21 lbs à la verge, ECLISSES, ESSIEUX DE CHARS DE CHEMINS DE FER.

**GROSSES PIÈCES DE FORGE, UNE SPÉCIALITÉ**

FER EN GUEUSE "FERRONA" POUR FONDERIE, "CHARBON OLD SYDNEY."

Acierie, Trelton, N.E. Haut Fourneaux, Ferrona, N.E.  
Mines de Charbon, Sydney Mines, N.E. Mines de Fer, Wabana, Ter'n've.

Bureau Principal: NEW GLASGOW, N.E.

# Canadian Aluminum Works, Limited.

Vous intéressez-vous à la publicité? Si oui, nous serions heureux de vous coter le prix d'un petit Calendrier en Aluminium ou d'une Boîte à Allumettes s'appliquant aux Murs, ou de tout autre article que vous pourriez suggérer.

**Canadian Aluminum Works, Limited.**

Le plus grand progrès dans la science de la synthèse organique a été fait depuis 1850, et une grande partie de ce qui en est dérivé a été féconde en résultats précieux, surpassant de beaucoup tout ce qu'on connaissait en chimie auparavant. Outre que le gain produit par notre connaissance de la chimie synthétique est incommensurable, il est indubitable que nous n'avons fait qu'entrer dans le champ des possibilités affectant l'activité humaine et l'activité industrielle. La chimie industrielle, telle que nous la connaissons aujourd'hui, n'a été fondée que depuis la première partie du XIXe siècle, quand les lois fondamentales des combinaisons chimiques et que la théorie atomique furent établies et devinrent la base de la science chimique. Ce qui était regardé, il y a deux générations, comme curiosités de laboratoire, est maintenant d'une application importante et pratique. On peut à peine affirmer que les causes des changements chimiques soient connues même aujourd'hui. Ils peuvent être dus à des phénomènes électriques et magnétiques ou gouvernés par ces phénomènes.

#### LA PRESERVATION DU BOIS PAR LE SOUFRE

Le consul R. M. Bartleman écrit de Séville que la force de résistance du bois à la pression atmosphérique est si faible, comparée à sa résistance mécanique, qu'une étude minutieuse de nouvelles méthodes ayant pour but sa conservation est d'un grand intérêt pour l'industrie, dit "Scientific American".

Toutes les méthodes de préservation employées maintenant sont défectueuses en ce qu'elles emploient des solutions qui, à cause de leur évaporation, n'ont qu'un effet réel temporaire sur le bois. La nouvelle méthode en question, brevetée en Allemagne, utilise un corps fixe qui devient solide après avoir pénétré dans les pores du bois. Cette substance est le soufre dont les propriétés physiques offrent des avantages intéressants: le soufre fond à environ 115 degrés, température que le bois peut supporter sans changement perceptible. Le soufre est appliqué à l'état liquide et, en se durcissant, remplit complètement les interstices du tissu fibreux.

Bien que le soufre, s'oxyde facilement quand on le soumet à une température élevée, il demeure inerte à une température moyenne, résistant non seulement à l'action de l'eau, mais à celle des acides, concentrés ou dilués, et à l'action des solutions alcalines froides. Si l'utilité du soufre pour la préservation du bois n'a pas été reconnue plus tôt, cela est dû à sa faible résistance mécanique, le soufre pur étant très cassant et pulvérent. Mais comme le bois possède la résistance mécanique dont le soufre est

## Véritable Blanc de Plomb B. B. de Brandram



Est connu depuis longtemps comme le meilleur Blanc de Plomb que le monde produise. Il est sans égal pour . . .

la **BLANCHEUR**,  
la **FINESSE**,  
et la **CONSISTANCE**,

et couvre plus de surface que tout autre Blanc de Plomb. C'est le seul Blanc de Plomb employé dans les . . .

**PEINTURES LIQUIDES**

**"ANCHOR"**  
ou  
**"ANGLAISES"**

Ce qui en fait des leaders sur le marché. . . .

Manufacturé par

**Henderson & Potts Co.,**

LIMITED.

**MONTREAL et WINNIPEG.**

dépourvu, la combinaison de ces deux corps peut, dans des conditions convenables, acquérir des propriétés industrielles précieuses, comme, par exemple, le caoutchouc vulcanisé, auquel ressemble beaucoup le bois imprégné de soufre.

Voici comment on opère pour préserver le bois par le soufre: On fait fondre du soufre dans un récipient convenable, au moyen de la vapeur pour éviter un excès de chaleur qui détériorerait le soufre. Dans ce liquide dont la température est d'environ 140 degrés, on plonge les planches que l'on veut soumettre au traitement, en ayant soin de les immerger complètement. L'écume qui se forme d'abord et qui est due à la séparation du bois de l'air et de l'eau qu'il contient, disparaît au moment où le bois prend la température du bain, qui s'abaisse alors à 110 degrés. Le soufre durcit alors et, pendant que l'air se contracte, pénètre les tissus fibreux, sous l'effet de la pression atmosphérique. On retire lentement les planches du bain, en laissant se former une couche mince et unie de soufre, car une surcharge superflue ne peut être enlevée ensuite qu'avec les plus grandes difficultés. Cette couche de soufre a un aspect vitreux et forme une croûte très tenace, n'ayant aucune tendance à se fendre ou à se rompre.

Le degré auquel le bois est imprégné dépend de la nature du bois, de la température et de la durée du bain. On en peut juger par l'augmentation de poids des planches qui varie de 30 à 35 pour cent, quand le procédé est exécuté à l'air libre et qui s'élève jusqu'à 100 pour cent quand la méthode est appliquée dans le vide. Théoriquement, le remplissage complet des pores augmenterait le poids du bois de 200 pour cent.

À la suite de nombreuses expériences, il a été reconnu que le peuplier est le bois qui supporte le mieux le traitement au soufre. Le chêne et le pin ne le supportent pas aussi bien, parce que leur distillation à sec commence à 140 degrés, ce qu'on peut prouver simplement en observant que, pendant que le bois est plongé dans le bain, des bulles de gaz s'élèvent continuellement à la surface, produites par l'échappement de matières volatiles. En outre, la résine noircit le soufre. Le procédé en question n'a encore été appliqué qu'à des planches minces; mais étant donné les résultats satisfaisants obtenus, on espère qu'on pourra bientôt l'appliquer aux bois de construction.

#### QUAND ANNONCER?

Vous ne pouvez pas prendre de truite dans une grenouillère, quelle que soit l'amorce dont vous servez. Assurez-vous de la valeur de la publication à laquelle vous confiez votre annonce, assurez-vous surtout que votre annonce est correcte.

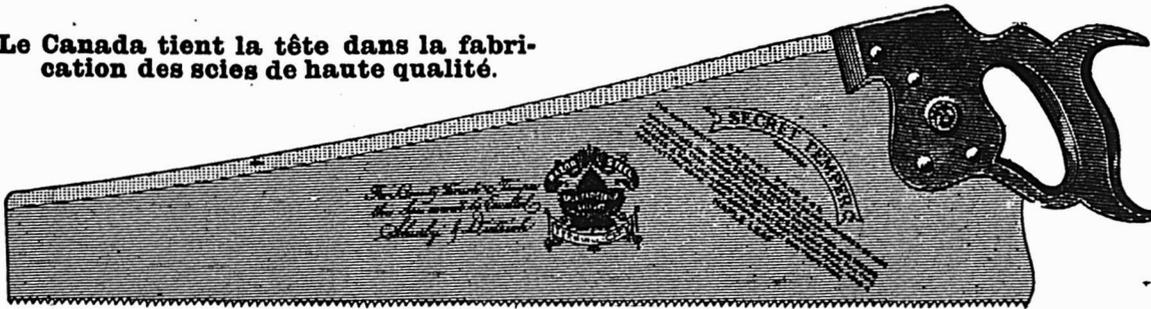


QUAND VOUS COMMANDEZ A VOTRE MARCHAND DU "READY ROOFING," DEMANDEZ LA MARQUE "RED STAR" DE PATERSON À BORDURE EN FIL MÉTALLIQUE, ET INSISTEZ POUR L'OBTENIR.

**The PATERSON MFG. CO., Limited**  
**MONTREAL ET TORONTO**

**SCIES MAPLE LEAF**

Le Canada tient la tête dans la fabrication des scies de haute qualité.



Manufacturées par **The Maple Leaf Saw Works**  
**SHURLY & DIETRICH, Propriétaires, Galt, Ont.**

NOS Scies sont trempées au moyen d'un procédé secret. Nous garantissons que ce sont les Scies les mieux trempées qui existent au monde. Comme fini, elles ne sont inférieures à aucune autre et elles sont parfaitement aiguisées. Nous demandons un essai qui prouve nos prétentions. Satisfaction garantie.

**MATERIAUX POUR VOITURES**

**"BRANTFORD ASPHALT"**

**"BRANTFORD RUBBER"**



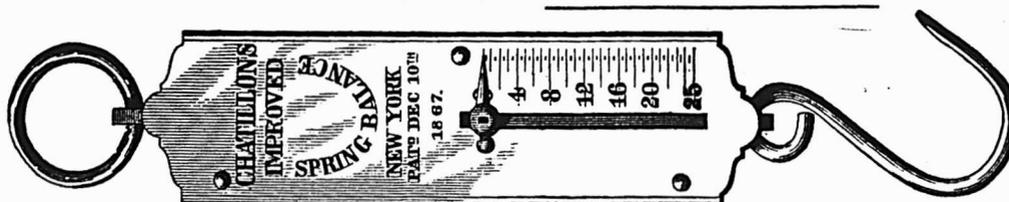
L'espèce de haute qualité ! Nous désirons que vous sachiez qu'il y a autant de différence entre nos Matériaux pour toitures et "L'Espèce en Papier Goudronné," qu'entre le jour et la nuit.

Nous n'employons ni goudron, ni papier, mais un pur Feutre de Laine Asphalté et des matières à l'épreuve du feu. Achetez le Meilleur—moins cher que les bardeaux—ne se fend pas en hiver et ne coule pas en été.

Prix et échantillons donnés gratuitement aux Acheteurs en Perspective. :: :: ::

**Balance à ressort "CHATILLON"**

La Seule Approuvée par le Gouvernement.



Cette Balance pèse jusqu'à 40 lbs.

Elle est d'un emploi journalier.

Elle a été spécialement recommandée aux cultivateurs par M. Drysdale, du Département de l'Agriculture à Ottawa, pour qu'ils se rendent compte de la qualité du lait. Prix de Vente au détail \$1.50, Escompte substantiel au commerce,

**A. PRUD'HOMME & FILS,**

10 RUE DEBRESOLES,

Importateurs et Marchands en Gros de Ferronnerie et Quincaillerie.

MONTREAL.



PENDANT LA SEMAINE TERMINEE  
LE 4 AOUT 1906

### MONTREAL-EST

#### Quartier Lafontaine

Rue De Montigny, Nos 1133 à 1143. Lot pt. 853, avec maison en pierre et brique; terrain, supr. 5500. Hercule Barré et al. à Jacques Augustin Leblanc; \$12,210 [66470.]

#### Quartier Papineau

Rue Maisonneuve, Nos 400 à 410. Lot 894, avec maison en brique; terrain, 40 x 113. Maximilien Galarneau et al. à Mathilde Galarneau; \$7,475 [66490.]

#### Quartier Saint-Jacques

Rue Dorchester, No 404. Lot pt. 431-22, avec maison en brique; terrain, 45 x 83, supr. 3735. Philomène C. Chérier et al. à Louis Beaudry; \$1,162.75 [66476.]

Rue Dorchester, No 404. Lot pt. 431-22, avec maison en brique; terrain, 45 x 83, supr. 3735. Louis Beaudry à Fortier & Monette; \$2,300 [66477.]

Rue Montcalm, Nos 159 et 161. Lot 1-2 S.-E. 640, avec maison en bois; terrain, supr. 3517. Maximilien Galarneau et al. à Pierre Robillard; \$2,205 [66488.]

Rue Beaudry, Nos 240 et 242. Lot 653, avec maison en brique; terrain, 53 x 74, supr. 3922. Maximilien Galarneau et al. à Marie-Louise Galarneau, épouse de Albert Larue; \$4,750 [66489.]

Rue Beaudry, Nos 230 à 238. Lot 652, avec maison en brique; terrain, 63 x 79, supr. 4977. Maximilien Galarneau et al. à Léandre Bélanger; \$9,525 [66499.]

#### Quartier St-Laurent

Rue Ste-Catherine, Nos 2044 et 2046. Lot 405, avec maison en pierre et brique; terrain, 21 x irrég., supr. 937. Racette Frères à Les Amédée Guillet [promesse de vente]; \$7,000 [66467.]

Rue Ida, No 33. Lot pt. S.-E. 14-51, pt. N.-O. 14-52, avec maison en brique; terrain, 20 x 76. Finlay A. McRae à Winifred Venables; \$2,055 [66472.]

Rue Hutchison, No 140. Lot 44-160, avec maison en pierre et brique; terrain, 25 x 82, supr. 2050. Chs. W. Meakins à Wm. Donner; \$7,100 [66475.]

Rue Mance. Lots 1-2 N.-O. 42a-5, 42-19, 42a-4, 42-18, 42a-3, pt. 42-12; terrain, 75 x 87, supr. 6549 vacant. Les Révérendes Soeurs Hospitalières de St-Joseph de l'Hôtel Dieu à Cyrille Laurin; \$6,450 [66479.]

#### Quartier Sainte-Marie

Rue Frontenac, Nos 80 et 82. Lots 1598-47, 166-634, avec maison en brique; terrain, 25 x 80, supr. 1840. Thomas Guillemette à Octave et Louis Sarrazin; \$2,050 [66497.]

### MONTREAL OUEST

#### Quartier Saint-André

Ave Lorne, No 40. Lot 1822-66, avec maison en pierre et brique; terrain, 20 x 82. James Wright à Dame V. A. May Ritchie, épouse de James B. Wood; \$2,500 [142715.]

#### Quartier Sainte-Anne

Rue Centre. Lot 1-2 N.-O. 937; terrain, 22.6 x 105 vacant. A. Damase Archam-

bault à Dame Marguerite M. Stewart, épouse de Hugh Lemon; \$1,500 [142,728.]

#### Quartier St-Georges

Rue Cathcart, Nos 38 et 38a. Lot 1-2 S.-O. 1358, avec maison en pierre et brique; terrain, 26.3½ x 124. R. & W. Kerr à Dame Annie Reid, épouse de Robt. Kerr; \$8,000 [142723.]

#### Quartier Saint-Joseph

Rue St-Jacques, Nos 653 et 655. Lot 700, avec maison en bois; terrain, 10 5-10 de front, 42 8-10 en arrière x 126 d'un côté et 126 7-10 de l'autre, supr. 5262. Alexandre Décarie à The National Trust Co., Ltd.; \$10,524 [142722.]

Rue St-Félix, No 89. Lot 698, avec maison en brique; terrain, 60 x irrég., supr. 2217. Gédéon Prud'homme à uxors à The National Trust Co., Ltd.; \$3,500 [142724.]

Rue St-Félix, Nos 100 et 102a. Lot 683, avec maison en pierre et brique; terrain, 40 x 71. Gédéon Prud'homme et uxors à The National Trust Co., Ltd.; \$7,500 [142725.]

### HOCHELAGA ET JACQUES-CARTIER

#### Quartier Duvernay

Rue St-Hubert, Lot 12-75; terrain, 25 x 129, supr. 3225 vacant. La succession J. C. H. Lacroix à Joseph Boutin; \$1,451.25 [124924.]

Rue Boyer, Nos 116 et 118. Lot 8-278, avec maison en brique; terrain, 25 x 95. Edouard Dupont à Nazaire Davallée; \$2,900 [125026.]

#### Quartier Hochelaga

Rue Joliette, Lot 23-126; terrain, 24 x 121 vacant. Auguste Séguin à Joseph Chamberland; \$440 [124903.]

Rue Ste-Catherine, Lots 22-161 et 162; 2 terrains, 24 x 110, supr. 2610 chacun vacant. The Montreal Land & Improvement Co. à Henri Beaugrand dit Champagne; \$1,584 [124907.]

Rue Ontario et Ave Valois. Lots 22-84 à 92, 94 à 98; terrain, 219 x 139 d'un côté et 135 de l'autre, supr. 29613; 1 do, 30 x 110, supr. 3443; 4 do, 25 x 110, supr. 2750 chacun vacant. The Montreal Land & Improvement Co. à Pierre Ant. A. Dufresne; \$9,449.48 [124908.]

Rue Ste-Catherine et Ave Beaufort. Lots pt. 148-122, 128, 129, 130, 131 à 147; terrain, vacant. La succession Hy. Hogan à George F. Hartt; \$16,500 [124981.]

#### Quartier St-Denis

Rue Huntley, No 608. Lot 1-2 N. 8-517, avec maison en bois; terrain, 25 x 100.

Alfred Beauchamp à Ed. St-Denis; \$850 [124900.]

Rue Huntley, Lot pt. S.-E. 8-513; terrain, 25 x 100 vacant. The St. Denis Land Co. à Henri Lauzon; \$300 [124960.]

Rue St-Hubert, Lot 7-388; terrain, 25 x 87, supr. 2175 vacant. Jos. Olivier Marchand à Raoul Brunet; \$350 [124986.]

Rue Dufferin, Lot 5-142; terrain, 25 x 95, supr. 2375 vacant. La Cie des Terres du Parc Amherst à Chs Vogel; \$356.25 [125002.]

Rue Marquette, Nos 201 et 203. Lot 339-634f, avec maison en pierre, bois et brique; terrain, 21 x 118. S. D. Valières à Peter Lang; \$2,700 [125015.]

Rue Chambord, Lot 330-59; terrain, 24 x 70, supr. 1680 vacant. Jos. A. et J. Edm. Labrecque à J. B. Dupré; \$420 [125030.]

Rue Huntley, No 908. Lot 1-2 S. 8-484, avec maison en brique; terrain, 25 x 100. Gaspard A. T. Desjardins à Antoine Lande; \$3,125 [125035.]

Rue St-Hubert, Nos 1172 et 1174. Lot pt. 325-176, avec maison en brique; terrain, 21.8 x 77. Jos Ferron à Wilbrod Ouellette; \$2,400 [125037.]

#### Quartier Saint-Gabriel

Rue Châteauguay, Lot 1-4 N.-E. 2626; terrain, 25.9 x 74, supr. 2174 [mesure française] vacant. Les Ecclésiastiques du Séminaire St-Sulpice à George Cholette; \$543.50 [124950.]

#### Quartier St-Henri

Rue Ste-Elizabeth du Portugal, Lot 1705-39, avec maison en bois; terrain, 25 x 73. Olivier Tassé à Adélar Charrette; \$1,500 [124920.]

Rue St-Paul, Lot 1616, avec maison en bois; terrain, supr. 13043. Dame Edith L. M. Baltzby, épouse de Jas. Alb. Tweedie à Joseph Sanders; \$3,260 [125012.]

Rue Ste-Marie, Lots 1703-315, 3413-116, avec maison en bois; terrain, 20 x 75. La succession C. H. Létourneau à Abraham Paté; \$850 [125040.]

#### Quartier Saint-Jean-Baptiste

Ave Laval, No 441. Lot 15-1030, avec maison en brique; terrain, 20 x 75, supr. 1500. Jos. Alf. Lamouche à Damase Guenette; \$2,000 [124893.]

Rue Duluth, Nos 181 à 187. Lots 15-104-95, 96, 97, pt. 15-95, pt. 15-96, pt. 15-97, avec maison en brique; terrain, 40 x 60. Hilaire Collin à Théo. Alf. Trudeau; \$5,200 [124992.]

Rue St-Dominique, Nos 726 à 732. Lot 344, avec maison en brique; terrain, supr. 3400. Léandre Ouimet à J. Adélar Ouimet; \$3,000 [125009.]

Ave Laval, Nos 360 et 362. Lot pt. 15-



"QUEEN'S HEAD"

Tole Galvanisée

Plus populaire que jamais.  
POURQUOI? . . . . .

John Lysaght, Limited

BRISTOL, Ang.

A. C. Leslie & Co., Montreal.

AGENTS POUR LE CANADA.

## Ferblanterie en tous Genres

Articles Pressés et Peinturés.  
Articles en Granit, en Broche, etc.

N'attendez pas davantage pour les articles de saison tels que :

**Canistres à Lait, Ecrémeuses,  
Chaudières et Terrines à Lait,  
Boilers, Canistres à Sirop.**

Nous manufacturons tous les articles de ferblanterie.

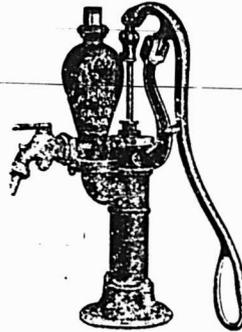
Nos prix sont avantageux pour l'acheteur.

## A. AUBRY & FILS

Manufacturiers  
et Importateurs

600 Avenue Delorimier, - Montreal

## Les Pompes McDougall sont des Pompes Standard



La Qualité d'abord  
en tous Cas

Nous allons faire connaître l'expression ci-dessus dans toute la partie Civilisée de ce bon vieux Monde et à l'occasion instruire quelques tribus païennes par dessus le marché. Nous ferons cela en "Livrant les Marchandises," et on ne peut pas se procurer ailleurs quelque chose de meilleur en fait de Pompes. Nous en avons pour tous les usages et le prix est en votre faveur.

The R. McDOUGALL CO.

LIMITED

GALT, CANADA

## "Coffres Walker."

Tout homme employant les meubles à Coffres Walker, est converti à l'idée qui a créé le Coffre Walker : **Importance** de l'attrait et de la propreté de l'étalage **Intérieur**.

Votre vitrine de devanture **peut** attirer dans votre magasin l'acheteur en perspective; l'attrait **irrésistible** des meubles à Coffres Walker aidera matériellement à faire de lui un client **permanent**.

Si vous n'augmentez pas tous les jours vos affaires, il y a une raison à cela. Regardez l'intérieur de votre magasin.

*La netteté et la propreté de l'étalage intérieur sont des aimants qui souvent attirent et retiennent le client aussi efficacement que de bonnes marchandises et de bas prix.*

Vous vous faites peut-être une idée exagérée de ce que coûtent les meubles à Coffres Walker. Ils sont réellement à prix modérés, et grâce à une dépense vite récupérée par une augmentation de clientèle et de ventes, vous pouvez de votre vieux magasin en faire un nouveau et améliorer le **genre**, la **qualité** et le **volume** de vos affaires.

Demandez le Catalogue Illustré "Modern Grocery Fixtures."

**The Walker Bin & Store Fixture Co.,**  
(Limited)

BERLIN, - - Ontario

Agent à Montréal ; J. H. MAIDEN, 425, rue St-Paul.

## Messieurs les Hommes d'Affaires :

Voulez-vous nous envoyer une carte postale portant votre nom et votre adresse, si vous vous intéressez à l'achat d'un coffre-fort de premier ordre, à l'épreuve du feu—et nous vous garantirons de ne pas vous ennuier à mort.

## Le "COFFRE-FORT CARY"

renferme toutes les améliorations pour la protection contre le feu, les plus nouvelles, les plus approuvées et du dernier genre. Permettez-nous de vous envoyer catalogue et prix—gratuitement.—

**FORD & FEATHERSTONE**

HAMILTON, Ont.

1244, avec maison en brique; terrain, 20 x 70. Basile St-Jean à Léon Cardinal; \$2,800 [125033.]

### Ville Saint-Louis

Ave du Parc. Lots 641-3-140 et 141; 2 terrains, 25 x 90 chacun vacant. The Montreal Investment & Freehold Co. à Donald McNeil; \$136.58 [124884.]

Rue Casrain. Lot 10-480; terrain, 35 x 85 vacant. L'Institution Catholique des Sourds Muets à Blanche C. Harvey, veuve de John D. Paxton; \$600 [124889.]

Rue Clark. Lot 1-2 S. 11-499, 1-2 N. 11-498, avec maison en pierre et brique; terrain, 50 x 88. Rachel Gorfinkle, veuve Samuel Richman à Isaac Mendels; \$9,750 [124901.]

Rue Waverley. Lots 1-2 N.-O. 11-691, 11-695, 696; terrain, 25 x 86; 2<sup>o</sup>, 50, x 86 chacun vacant. Jos. S. Lamarche à Pierre Desforges; \$1,600 [124934.]

Rue Clark, Nos 391 et 393. Lot 1-2 N.-O. 11-349, avec maison en bois et pierre et brique; terrain, 25 x 84. Paul Oscar Lavallée à Chs H. Lavallée; \$2,450 [124,952.]

Rue Hutchison. Lot pt. N.-O. 12-22-43, 12-21-1; terrain, 25 x 110 vacant. The Montreal Investment & Freehold Co. à Henry R. Cross; \$400 [124984.]

Rues St-Laurent et Maud. Lots 10-725 à 744, 10-745-1 à 4, 10-747-1 à 4, 10-748-1 à 4, 10-749-1 à 4, 10-750-2 à 5, 10-755-1, 10-756 à 760; terrain, supr. 97012 vacant. L'Institution Catholique des Sourds Muets à Léonidas Villeneuve; \$20,700 [124997.]

Rue Waverley. Lot 11-824; terrain, 50 x 88 vacant. John Kennedy à Antoinette Joly [promesse de vente]; \$650 [125001.]

Rue St-Urbain, Nos 456 et 458. Lot 11-588, avec maison en brique; terrain, 50 x 100. Arthur Groll à Albert Deslongchamps; \$3,000 [125017.]

### Westmount

Ave Argyle. Lot 282-105, pt. S.-E. 282-104, avec maison en bois et brique; terrain, 52.8 de front, 51.8 en arrière x 175.6, supr. 9155. Lilly Goldberg, épouse de Harris Vineberg à Isidore Cohen; \$12,000 [124909.]

Ave Roslyn. Lot 218-128, pt. N.-O. 218-127; terrain, 65 à 111 vacant. The Westmount Land Co. à Stuart Ashley A. Watt; \$2,525.25 [124913.]

Rue Côte St-Antoine. Lot pt. 218-107, pt. N.-E. 218-106; terrain, 61 x 121 d'un côté et 122.2 de l'autre, supr. 7416 vacant. The Westmount Land Co. à John Stewart; \$3,357.90 [124915.]

Rue Grosvenor. Lot 218-103, pt. S.-E. 218-102; terrain, 54 x 111, supr. 5994 vacant. The Westmount Land Co. à David R. Brown; \$2,097.90 [124941.]

Ave Chesterfield. Lots 208-3-24a, 208-1-25a, avec maison en pierre et brique; terrain, 32.2 de front, 32.3 en arrière x irr., supr. 3667. Byard Gammell à Wm. J. White; \$7,000 [124983.]

### DeLorimier

Rue Messier. Lot 152-212; terrain, 25 x 94 vacant. Alfred Lionais et Henri Lionais à Virginie Grenon, épouse de Abel Valin; \$275 [124898.]

Rue Messier. Lot 152-212, avec maison en brique; terrain, 25 x 94. Virginie Grenon, épouse de A. Valin à L. Justinien Pelletier [à réméré]; \$1,500 [124935.]

Rue Chaussé. Lot 161-11; terrain, 25 x 96, supr. 2400 vacant. The Ideal Savings Loan & Land Co. à Chas. Middlemiss; \$375 [124939.]

Rue Chapleau. Lot 2a-42, avec maison en brique; terrain, 25 x 68.3. Stanislas Larose à Dieudonné Gaulin; \$2,300 [124946.]

### Maisonneuve

Ave Letourneux. Lot 8-201; terrain, 25 x 100 vacant. René Leroux à Jos. H. Loranger; \$319 [124879.]

Ave Letourneux. Lot 8-201; terrain, 25 x 100 vacant. Jos. Henri Loranger à A. Cadieux; \$600 [124880.]

4ième avenue. Lot 1a-889; terrain, 25 x 100 vacant. Elodie Galarneau, épouse de Théop. Galipeau à Louis Desrosiers; \$525 [124919.]

Ave Pie IX. Lot 14-98; terrain, 50 x 125 vacant. La Cie des Terrains de Maisonneuve, Ltée à L. J. A. Surveyer et al.; \$925 [125014.]

Rue Notre-Dame. Lot pt. 19, avec maison en pierre; terrain, 428 de front, 442 en arrière x 445 d'un côté et 383 de l'autre, supr. 184400. Marie Julie Gaudry dit Bourbonnière et al. à Alfred Baumgarten; pas de prix donné [125041.]

### Outremont

Chemin Ste-Catherine. Lot 36-30, avec maison en pierre et brique; terrain, 133.6 x 223 d'un côté et 67 de l'autre, supr. 10000. John Gray aux Dames Religieuses de l'Immaculée Conception; \$6,500 [125010.]

Rue Bloomfield. Lots 34-393, 394, avec maison en bois et brique; terrain, 60 x 155. John Keegan à Isaac Giroux; \$3,500 [125020.]

Ave Wiseman. Lot 36-7, avec maison en brique; terrain, 90 x 270, supr. 24000. Dame Hermelinda Niscapkin, veuve de Thos. Atkinson à John Thos. Wait; \$4,000 [125042.]

### Notre-Dame de Grâce

Rue Kensington et autres. Lots 162-59 et autres lots; terrains, vacants. Wm. J. Morrice à West End Land Co.; \$13,000 [124954.]

Aves McLynn et Molson. Lots 65-231 à 235, 350 à 354; terrains, 40 x 120 chacun vacant. Peter Eli Brown à Alexander Walker; \$1,200 [124993.]

Rue Sherbrooke. Lot 189-179; terrain, supr. 3644 vacant. Félix J. V. Décarie à J. E. Oswald Chaput; \$1,548.70 [125029.]

### Saint-Pierre aux Liens

Lots 126-1 et 2, avec maison en bois; 2 terrains, 60 x 90. Joseph Ste-Marie à Jos. Brisebois; \$1,650 [124975.]

### Côte des Neiges

Chemin Côte des Neiges. Lot pt. 169; terrain, 225 4-10 d'un côté, 265 11-10 de l'autre x 75, supr. 18423 vacant. The Westmount Land Co., et al. à Daniel McEvers; \$5,526.90 [124940.]

### Sault-au-Recollet

Lots 323-40 et 41. Victoire H. Gaudry, épouse de F. X. Cochue à Joseph Paquet; \$100 [124881.]

Lot 323-42. Joseph Pepin à Chs. H. Lavallée; \$150 [124963.]

Lots 323-40, 41. Joseph Paquette à Chs. Hector Lavallée; \$300 [124964.]

Rue Boyer. Lot 488-170; terrain, 25 x 114, supr. 2850 vacant. La Cie des Terres du Parc Amherst à Onésime Filion; \$250 [124998.]

### Saint-Laurent

Lot 409-284. Jos. Wilfrid Lavergne à Pharaide Brunet; \$500 [124883.]

### Lachine

Lots 1-2 N.-E. 1016, 1017, 1020, 1014, 1019, 1-2 S.-O. 1021, 1018, 1015, 1013 Côte St-Paul, lot 3608. Walter R. Baker & Wilson W. Butler, in trust à The St. Paul Land Co.; \$100,000 [124885.]

Lot 751-88. M. E. Charlotte Boyer, veuve de H. Baby à Richard Hibbard; \$400 [124930.]

Lot 645. Godias Marois à Téléphore Métayer; \$500 [124953.]

Rue Rockfield. Lot 916-206; terrain, 50 x 100. Barnabé Durocher à J. B. Vinet; \$200 [124968.]

### Longue-Pointe

Lot pt. N. 398. Horm. Desautels dit Lapointe à Guillaume Willems; \$4,200 [124971.]

Boulevard St-Antoine. Lots 399-980, 981; 2 terrains, 25 x 90 chacun vacant. Pierre Tétrault à Clara Simonds & Alex. S. Robertson, son époux; \$260 [124,994.]

Lot 348. Camille Payette à Toussaint Desloges; \$2,000 [125003.]

### Pointe-Claire

Lots 57-13 à 18. Antoine Aimé Charlebois à Emile Théberge; \$8,000 [124970.]

### Sainte-Anne de Bellevue

Lot 322-1. John O'Flaherty à Fred. J. Shaw; \$2,600 [124985.]

Lot 195-46. Cyrille Laurin à Ferdinand Brisebois; \$180 [125023.]

Voici les totaux des prix de vente par quartiers:

Lafontaine	\$12,210.00
Papineau	7,475.00
St-Jacques	19,942.75
St-Laurent	22,605.00
St-Marie	2,050.00
St-André	2,500.00
St-Anne	1,500.00
St-George	8,000.00
St-Joseph	21,524.00
Duvernay	4,351.25
Hochelaga	27,973.48
St-Denis	10,501.25
St-Gabriel	543.50
St-Henri	5,610.00
St-Jean-Baptiste	13,000.00
Ville St-Louis	18,586.58
Westmount	26,981.05
De Lorimier	4,450.00
Maisonneuve	2,369.00
Outremont	14,000.00
Notre-Dame de Grâce	20,748.70
St-Pierre aux Liens	1,650.00
Côte des Neiges	5,526.90

\$254,098.46



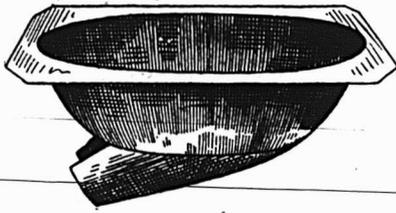
LE CHASSIS "ALZA"

Nous nous ferons un plaisir de vous montrer le fonctionnement de notre appareil. DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS

THE ALZA GO'Y, Ltd. 107, St-Jacques MONTREAL.

Téléphone: Main 4445.

# Nid Métallique "Magicien"



Pour empêcher  
les poules de  
manger les  
œufs.

Nid Métallique "Magicien"

Le Nid merveilleux du siècle.

Grands avantages pour les éleveurs de Volailles.

- 1o Ce Nid étant en métal, l'humidité et la vermine du poulailler ne peuvent l'affecter.
- 2o N'ayant aucune ouverture au milieu, la poule n'hésite pas à s'y mettre.
- 3o La poule aime ce nid, parce qu'il est confortable et se réchauffe immédiatement.

Pour plus amples informations s'adresser à

## Le Tourneux Fils & Cie Ltee.

Importateurs de Ferronnerie en Gros.

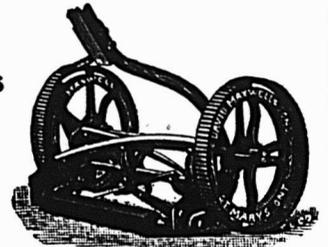
1645, Rue Notre-Dame,  
Montréal.

# DAVID MAXWELL & SONS



ST. MARYS  
ONTARIO,  
CANADA

BARATTE AVEC SUPPORT  
D'ACIER



LA TONDEUSE A GAZON. "THE  
MAXWELL" AVEC ROUE DE 10 Pcs

## Baratte Favorite Maxwell

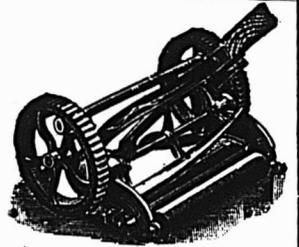
Pièces Patentées: Support d'acier amélioré, engrenage à billes, actionnement du levier moteur au pied et à la main; levier détachable. Perfectionnée pour la saison 1903. Support en bois ou en acier, au choix

## Tondeuses pour Gazon

Hautes et basses roues, de 12 à 20 pouces de large; arbre-moteur en acier laminé à froid; couteaux et plaque coupante en acier au creuset.

Si votre maison de gros ne vous offre pas ces articles

Adressez-vous directement à nous



TONDEUSE MAXWELL, ROUE  
BASSE DE 8 Pcs.

Eu égard à la Qualité, nos prix  
des Tondeuses pour Gazon ne  
peuvent être égalés.



BROUETTES  
DE QUATRE  
DIFFERENTES  
GRANDEURS

# MEUBLES

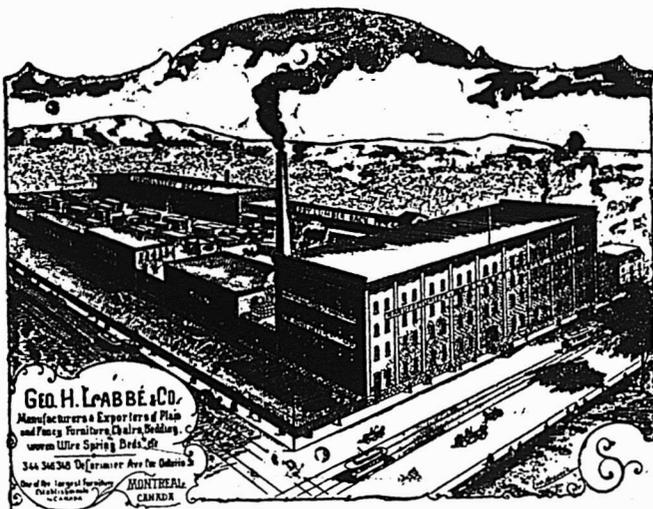
A PRIX MOYENS  
ET A BAS PRIX

# EN GROS

Chaises et Berceuses, Somniers en Broche Tissée,  
Oreillers, Matelas, Etc.

Pour le Commerce Domestique et pour l'Exportation.

Nous invitons tout particulièrement MM. les Marchands de la  
ampagne à venir visiter notre établissement.

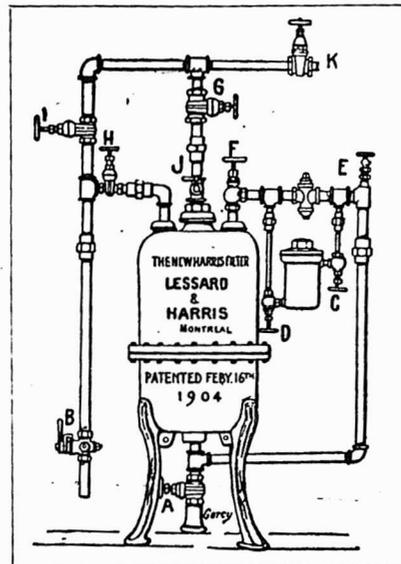


Geo. H. Labbé & Co.  
Manufacturers & Exporters of Plain  
and Fancy Furniture, Chairs, Seating,  
Woven Wire Spring Beds, etc.  
344-346 De La Salle Ave. for Ontario &  
Quebec  
MONTREAL  
CANADA

Geo. H. Labbé & Co., Manufacturiers,  
348, AVENUE DELORIMIER, MONTREAL.

Angle de la rue Ontario.

# Nouveau Filtre "Harris"



Eau Pure pour Tous  
— Avec le nouveau  
Filtre "Harris" se  
reliant au conduit  
principal — s'ajustant  
en quelques heures—  
simple, rapide, écono-  
mique—entraînant di-  
rectement à l'égoût  
toutes les impuretés  
de l'eau.

Adopté dans maints  
établissements publics  
et privés.

Demandez nos prix  
et notre catalogue.

## The J. W. Harris Co., Ltd.

7 RUE STE-ELISABETH

MONTREAL.

### Les lots à bâtir ont rapporté les prix suivants :

Rue Mance, quartier St-Laurent 98 1-3c le pied.  
 Rue Centre, quartier Ste-Anne 63 cts le pied.  
 Rue St-Hubert, quartier Duvernay 45c. le pied.  
 Rue Jollette, quartier Hochelaga 15c. le pied.  
 Rue Ste-Catherine, quartier Hochelaga 30 1-3c. le pied.  
 Rue Huntley, quartier St-Denis 12 cts le pied.  
 Rue St-Hubert, quartier St-Denis 16c. le pied.  
 Rue Duferrin, quartier St-Denis 15 cts le pied.  
 Rue Chambord, quartier St-Denis 25 cts le pied.  
 Rue Châteauguay, quartier St-Gabriel 25 cts le pied.  
 Ave du Parc, Ville St-Louis 3 cts le pied.  
 Rue Casgrain, Ville St-Louis 20 cts le pied.  
 Rue Waverley, Ville St-Louis 15 cts le pied.  
 Rue Hutchison, Ville St-Louis 14 cts le pied.  
 Rue St-Laurent, Ville St-Louis 21 1-3c. le pied.  
 Ave Roslyn, Westmount 35 cts le pied.  
 Rue Côte St-Antoine, Westmount 45c. le pied.  
 Ave Grosvenor, Westmount, 35 cts le pied.  
 Rue Messier, De Lorimier, 11 3-4c. le pied.

### Prêts et Obligations Hypothécaires

Pendant la semaine terminée le 4 août 1906, le montant total des prêts et obligations hypothécaires a été de \$172,305, divisés comme suit, suivant catégories de prêteurs :

Particuliers . . . . .	60,975
Successions . . . . .	4,700
Cies de prêt . . . . .	26,480
Autres Corporations . . . . .	80,150
	\$172,305

### Les prêts et obligations ont été consentis aux taux de :

4 p. c. pour \$1,200.  
 4½ p. c. pour \$6,025.  
 5 p. c. pour 2 sommes de \$1,000; \$1,625; 2 sommes de \$4,000; 2 sommes de \$5,000; \$9,000; \$10,000; \$12,000 et \$43,000.  
 5½ p. c. pour \$500; \$600; \$1,000; \$1,100; 3 sommes de \$2,000; 2 sommes de \$2,500 et 2 sommes de \$4,000.  
 Les autres prêts et obligations portent 6 pour cent d'intérêt à l'exception de \$200; \$450; 2 sommes de \$500 et \$5,000 à 7 pour cent.



PROVINCE DE QUEBEC

### Cessions

Beauceville—Brochu, O. & Co., mag. gén.  
 Montréal—Gauthier, Chs, poêle d'acier.  
 Hémond, Geo., nouveautés.  
 St-Henri—Dionne, Bruno, boucher.

**COUTEAUX DE PÔCHES**  
**COUTELLERIE**  
 PERFECTIONNÉE

**MARQUE DE L'ARBRE**  
 (TREE BRAND)

**MARQUE DE COMMERCE**

DE  
**H. BOKER & CO. CISELERS**

Le style d'annonce qui est naturel est le style correct. Viser à l'effet ne constitue ni le bon style ni le bon sens.

**Ontario Silver Co., Limited,**  
 NIAGARA FALLS, Canada.

MANUFACTURIERS DE

Cullers, Fourchettes, Coutellerie,  
 et. Articles en Plaqué.

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE ET NOS COTATIONS.

Un homme qui n'occupe pas la position qu'il pourrait occuper, vole le monde.

Maison Fondée en 1870.

**Auguste Couillard**

Importateur de  
 FERRONNERIE ET QUINCAILLERIE  
 VERRES A VITRES, PEINTURES, ETC.

Spécialité: Poêles de toutes sortes.

Nos. 233 a 239 rue St-Paul

Routes 12 et 14 St-Amable, MONTREAL.

La maison n'a pas de commis voyageurs et fait bénéficier ses clients de cette dépense. Attention toute spéciale aux commandes par la maille, Messieurs les marchands de la campagne seront toujours servis aux plus bas prix du marché.

**Laurence & Robitaille**

MARCHANDS DE

**Bois de Sciage et de Charpente**

BUREAU ET CLOS  
 Coin des rues Craig et St-Denis

Bell Tél., Main 1488. MONTREAL  
 Tél. des Marchands, 804.

CLOS AU CANAL  
 Coin des rues William et Richmond  
 Bell Tél., Main 3844

Tel. Bell Est 1746 Tel. March. 1703

**Therrien & Gareau**

Marchands de  
 BOIS DE CONSTRUCTION

En gros et en Détail.  
 1203, RUE STE-CATHERINE  
 Coin Ave. Papineau - MONTREAL.  
 Plinthes, Cadres, Moulures de toutes sortes.

### Concordats

St-Ephrem d'Upton—Rosseau, Nap., mag. gén.

### Curateurs

Montréal—Desmarteau, Alex. à Louis Aumais, épicier.

### Dissolutions de Sociétés

Grand'Mère—Matteau & Châbot, bouchers.  
 Montréal—Garber Bros., commerçants.  
 McLean & Saphus, ingénieurs.  
 Parisian Window Cleaning Co. Max Hald, continue.  
 Laporte, Frère & Morin, hôtel.  
 Pilon, J. B. & Fils, entrepreneurs de pompes funèbres.  
 Trois-Rivières—Beaudreau & Bertrand, forgerons.

### En difficultés

Montréal—Beaudoin, A., épicier.

### Fonds à Vendre

St-Cyrille de Wendover—Moreault, J. P., mag. gén.  
 Sayabec—Boulay, H. & Co., mag. gén.

### Fonds Vendus

Montréal—Hart, A. J., fruits en gros.  
 Plourde, J. A., épicier.

### Incendies

St-Laurent—St. Lawrence Tobacco Co.

### Nouveaux Etablissements

East Farnham—Bull, Chs A. & Co., marchands à commission. Dame Chs A. Bull.  
 Maisonneuve—Kingbury Footwear Co., Ltd. Edouard Henri Lanthier.  
 Montréal—Dominion Orchard Co. Samuel Marley Luke.  
 Lee & Sargent, articles pour photographies. Ernest D. Lee & Graver S. Sargent.  
 Lefebvre, Dame H., thés, etc. Dame Honoré Lefebvre.  
 Viau, T. & Co., contracteurs maçons. Dame Thadée Viau.  
 Chevrier, J. A. & Co., peintres. Dame J. Aldéric Chevrier.  
 Dominion Outfitters, nouveautés. Julius Isaac Cohen, Julius Cooper, Nathan Cooper et Julius Levin.  
 Fournier, Francis, constructeur. Evariste Fournier.  
 Gumbley, T. G. & Co., travailleurs de fer et cuivre. Thos. Geo. Gumbley et Wm. Henry Edmunds.  
 Lawes Johnston Co., savons. Chas. Ambrose Edward Lawes et A. Garfield Johnston.  
 Martin, A. & Co., boulangers. Augustin Martin, Sr. et Augustin Martin, Jr.  
 Metropolitan Inc. Supply Co., marchands incondescents et appareils électriques. Dame Jacob Cohen et Weiner Cohen.  
 Royal Roofing & Contracting Co. Alex. G. F. Ross.  
 Notre-Dame des Bois—Lavigne & Valence, mag. gén. Ludger Lavigne et Charles Valence.  
 Québec—Martel & Côté, maîtres charretiers.  
 St-Louis—Simard, P. J. & Co., thés, etc. Joseph Simard et Victor Simard.  
 St-Pierre des Bequets—Chardonnet, O. & Co., mag. gén. Dame Oct. Chardonnet.  
 Sherbrooke—Verret & Desautels, contracteurs. Joseph Albert Verret et Charles Louis A. Desautels.  
 South Ely—Gaudreau & Racine, manufacturiers. Ulric L. Gaudreau et Geo. A. Racine.

PROVINCE D'ONTARIO

Cessions

Croydon—Steinart, M., mag. gén.  
 Guelph—Lillie, W. H., épiciér.

Fonds Vendus

London—Lawson, John, épicerie.  
 Pembroke—Beamish, R. F., mag. gén.  
 Toronto—Burgess Grocery Co. à F. W. Patenaude.  
 Lonsdale, W. & Co., épicerie à H. G. Weir.

Incendies

Bronte—Carpenter, A., épicerie.

MANITOBA, ALBERTA ET SASKATCHEWAN

Cessions de Commerce

Winnipeg—Galloway, T., épiciér.

Fonds à Vendre

Winnipeg—Abramovitch, B. & Sons, mag. gén.  
 Waugh, R. L., épicerie.

Fonds Vendus

Winnipeg—Frederickson, A., épicerie.

Nouveaux Etablissements

Darlingford—Bank of Hamilton.  
 Swan River—Bank of Toronto.

PROVINCE DE QUEBEC

COUR SUPERIEURE

ACTIONS

Défendeurs	Demandeurs	Montants
	Charrette Mills	
Ricard, Philippe	J. A. Robitaille	132
	DeLorimier	
Clavel, Henri	Corp. Village De Lorimier	235
	Fecteau's Mills	
Sévigny, Louis	Internat. Harvester & Co.	130
	Hawkesbury, Ont.	
Goulet, Alex.	John McMillan et al., ès-qual.	1e cl.
	Hull	
Dupuy, A.	Ogilvie Flour Mills Co.	164
	Montmagny	
Fournier, Ls	Internat. Harvester & Co.	125
	Montréal	
Banque Provinciale	J. Bte Léger et al.	3e cl.
Barker, Jas.	W. Bessette	159
Bouchard, Alf. et al.	Banque Hochelaga	477
Callaghan, S. J.	Walter J. Desrochie	2e cl.
Comtois, J. Ls	Dame veuve Ls Comtois	545
David, Edmond	Horace Normandin	190
Dominion Park	Liboire Sauvageau	1999
Dominion Park	Edmond Héroux	1500
Dominion Park	Edmond Héroux	1500
Foote, Dame Caroline	R. Hnery Shram ès-qual.	1887
Fyfle, J. J. P.	Edmond Archambault	120
Kelliher, B. B.	M. M. Maray et al.	100
Laporte, Norbert et al.	N. G. Valiquette, Ltd.	186
Legault, Euclide	J. W. Pilon	500

GILBERTSON'S

COMET

LE PRIX ET LA QUALITE

Sont deux éléments essentiels

DANS LES

Tôles Galvanisées de Gilbertson

Cela signifie qu'elles sont molles, lisses et qu'elles se travaillent aisément, qu'elles sont plates, bien galvanisées et d'un prix plus bas que celles d'autres marques de haute qualité.

Fabricants:

W. Gilbertson & Co., Limited, Pontardawe, South Wales.

La Filière Patentée de Jardine

Pour Tuyaux

Est bien faite, en bon matériel. Mais cela n'est pas la seule raison de son succès. Elle est une innovation, elle coupe d'après un principe entièrement nouveau, ce qui explique le fait qu'elle coupe en demandant La Moitié de l'Effort Exigé par d'autres Filières.

Demandez notre circulaire avec description complète.

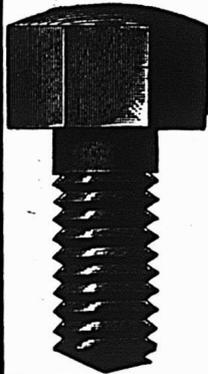
A. B. JARDINE & Co. HESPELER, ONT.

AUGER & SON,

Nous achetons et vendons toutes sortes de bols du Canada et des Etats-Unis: — Epinette, Pin Blanc, Bois Blanc, Frêne, Cèdre, (Douglas Fir), Hêtre, Merisier, Noyer noir, Noyer tendre, Cerisier, Châtaignier (Cottonwood), Prêche, Erable, Pin rouge, Pin des Carolines (Yellow pine), Chêne (Redwood), Bois de plancher, Bois de pulpe, Dormants et Poteaux de Cèdre.

QUEBEC.

The John Morrow Machine



Screw Co., Ltd.

Vis à grosses têtes. Vis à demeure. Vis spéciales fraisées. Tenons pour engins, etc.

Ecrous découpés à froid dans toutes les variétés de finition.

INGERSOLL, ONT.

Major, Jos. A.	T. St-Germain	1999
Manny, E. S.	G. Deserres	2121
Marcotte, Jos.	Chs. O. Dacler	398
McCrory, Patrick	Corp. Village De Lorimier	305
Meunier, Oct.	Télesp. Latourelle, Jr.	315
Monette, Wilfrid	Cie Kent & Stevenson	111
Moses, Samuel	Clément Dorlia	106
Mongeau, Aug.	Dame V. Lussier	2e cl.
Montreal Street Ry.	Dame Mary MacDonald	2e cl.
Piteau, Evangéline	et al. Peter Lyall	547
Quebec Steamship Co.	Alphonse Lacombe	125
Quevillon, Zéphirin	L. A. Beaudoin	109
Racette, Joseph	et al. Ls Lebeau	199
Robillard, Joseph	J. Octave Dubois	343
Roth, Mikel	Bella Schwartz et vir.	220
Roy, Edouard	Corp. Village De Lorimier	233
Steinberg, David	et al. Chs Archer et al.	240
Tremblay, Lévis	et al. Murray Bay Lumber & Pulp Co.	503
Valin, Antoine	Lorenzo S. Bottell et al.	248
Vandal, Elie	Dame Virginie Masson	2e cl.
Verganen, Richard	et al. Imperial Bank of Canada	103

Sainte-Agathe des Monts

Campeau, Jos. et al. A. Guilbault et al. 235

Saint-Laurent

Beaulieu, Aldéric Théo. Prud'homme et al. 2e cl.

Saint-Pierre aux Liens

Charlebois, Edouard P. Alfred Arcand 234

St-Sulpice

Giard, Charles Amédée Marion 200

Waterville

Lillois, Etienne C., Jr. Internat. Harvester & Co. 130

Westmount

Mathews, John E. et al. Napoléon Boutôt 300

COUR SUPERIEURE

JUGEMENTS RENDUS

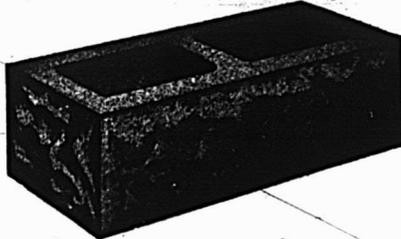
Défendeurs	Demandeurs	Montants
	Avoca	
Kelly, Edmund	et al. Isidore Friedman	800
	Hatley	
Knight, Chs Irving	Wm. Agnew	165
	Montfort	
Fafard, J. B.	S. Dagenais	124
	Montréal	
Brown, Wm. S.	Hugh Henry Charbonneau, Ulric et al. A. J. Alexander	453
Glazer, Moses	Gault Bros. Co., Ltd.	290
Kalaguisky, P.	Dame S. Hertzberg et al.	130
Kelly, Sydney	Isidore Friedman	123
La Chaux, Félix	de J. Desautels	102
Tallefer, Nap.	Jas. Dempster	685
Terrill, Robert	Robert Allan	117

COUR DE CIRCUIT

JUGEMENTS RENDUS

Défendeurs	Demandeurs	Montants
<b>Lachine</b>		
Waller, W.	G. Corbo	7
<b>Montréal</b>		
Alarie, E.	E. St-Pierre	7
Beaudoin, H.	J. E. Roy	28
Berthelet, J.	A. Molleur	33
Bertrand, F.	A. Drouin	99
Beauvoyer, F.	S. Duhamel	2
Bouvrette, C.	A. Couture	10
Brown, J.	A. Cardinal	19
Belleau, H.	A. Letellier	8
Clermont, G.	V. Guertin et al.	26
Cooke, J.	M. L. H. & Co.	33
Dellisle, E.	S. Sternklar	7
Dechivigny, R.	A. Germain	28
Dunn, J. S.	Dame H. Tolman	15
Dufour, B.	Delle A. Lefebvre	12
Emo, Henry	Ths. O'Brien	4e cl.
Fauteux, N.	T. Demond	4e cl.
Ferland, J.	Dame E. Lefrançois	38
Gauthier, C.	M. L. H. & P. Co.	5
Glenfield, S.	M. L. H. & P. Co.	10
Guenette, L. B.	G. Desseres	43
Gagné, N.	J. G. Fortier	14
Goodland, H.	A. P. Rose	18
Goldberg, D.	H. Bernstein	28
Gougeon, A.	S. Dagenais	22
Girard, V. et al.	J. A. Denault	10
Girard, C.	W. J. Price	75
Harrison, David	Wm. R. Thompson	8
Hogle, A.	Eastern Township Bank	70
Lafortune, W.	A. Ducharme	8
Larin, J.	J. E. Roy	33
Lalonde, J.	A. Guilbault et al.	30
Lorenza, R.	E. Lachance	10
Lemieux, Ls	Nap. Laurin	5
Lusignan, H.	J. G. Roy	24
Legault, N.	P. Brisson	9
Latour, H.	P. Brisson	6
Lover, O.	A. Bertin	12
Marcoux, J. A.	J. A. Denault	50
Martel, M. C.	J. O. Deziel	11
Mercier, A.	H. Piché	5
McAllen, Dame	Wm. R. Thompson	87
Meunier, G.	Dame H. Beaume et vir.	6
McLean, D.	S. Margolyse	12
McCullen, Dame A.	The Palascio Hard. Co., Ltd.	59
McAway, Pat.	W. Desrosiers	24
Monier, Dame J.	C. Gray	5
Plouffe, Ls et al.	J. A. Denault	15
Provost, F.	M. Auger	6
Proyost, W.	S. Dagenais	8
Reid, J.	M. A. Soucy	16
Rochon, Alf.	H. Foucrault	7
Rivet, A.	L. E. Forbert	12
Salhani, G.	E. Moïresse	32
Sharpe, J.	W. Robidoux	15
Sauriol, E.	J. A. Fortin	5
Sirois, F.	J. G. Kennedy	20
Svendson, Dame A.	M. L. H. & P. Co.	15
Stevens, J.	E. St-Pierre	8
Schuster, C.	C. Brodeur	35
St-Jean, P.	L. J. Foisy	55
Thompson, G. A.	M. L. H. & Co.	22
Turgeon, A.	J. E. Roy	84
Walker, W. H.	M. L. H. & P. Co.	8
Whyman, Dame L.	J. S. Prince	39
Withcombe, J.	G. Audette	10
<b>N.-D. de Bonsecours</b>		
Bouchard, Jos.	A. Drouin	16
<b>Sainte-Cunégonde</b>		
Delage, F.	A. Chrétien et la.	14
<b>St-Louis</b>		
Clément, J.	W. Desrosiers	8
Goodbody, G. W., Jr.	D. H. Tobman	80

Pierre de Taille. Pierre Bosselée.  
Pierre Biseauté. Pierre Solide et pour  
Lambrissage. Toutes les épaisseurs  
de 4 à 12 pouces.  
Cheminées et Dessus de Cheminées.



Appuis, Couronnements et Coins de  
Chassis.  
Corniches unies et Ornementées.

Les maisons construites avec nos pierres Artificielles n'ont besoin ni de lattes, ni de mortier pour finir à l'intérieur; l'économie est de 25 à 30 p.c. sur tous les autres genres de construction en pierre—elles sont hygiéniques et d'une durée illimitée.

La Compagnie de Pierre Artificielle  
Perforée de Montréal  
Bureaux et Manufactures, 378, Ave Papineau  
MONTREAL.

**PAIN POUR OISEAUX** Est le "Cottam Seed," fabriqué d'après six brevets. Marchandise de confiance; rien ne peut l'approcher comme valeur et comme popularité. Chez tous les fournisseurs de gros.

**W. LAMARRE & CIE**

Marchand de  
**BOIS ET CHARBON**  
Foin, Paille, Avoine, etc.  
242 AVENUE ATWATER  
Correspondance sollicitée. Près St-Jacques.  
Bell-Tel. Mount 609 ST-Henri  
Marchands 1924.



Le plus Simple Le plus Su  
Le plus Digne de Confiance

**Le "TRITON"**

Moteur à Gazoline pour  
Embarcations  
Chaloupes Complètes. Demandez le Catalogue

**HAMILTON MOTOR WORK, LTD.**  
HAMILTON, CANADA

**McArthur, Corneille & Cie**

Importateurs et Fabricants de  
Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Produits Chimiques et Matières Colorantes de tous genres.  
Spécialité de Colles-fortes et d'Huiles à Machineries.  
Demandez nos prix.  
310, 312, 314, 316 rue St-Paul  
MONTREAL.

<b>St-Pierre aux Liens</b>		
Burnham, W.	W. Desrosiers	24
<b>Saguenay</b>		
Tremblay, R.	Ass. Equitable	10
<b>Toronto, Ont.</b>		
Berthiaume, J. E. H.	The Manufacturers Ins. Co.	53



DU 14 AU 21 AOUT 1906

**District d'Arthabaska**

Uldoric Allard vs Elie Beaulieu.  
Notre-Dame du St-Rosaire—La moitié Ouest des lots 308 et 309, avec bâtisses.  
Vente le 15 août, à 10 heures a. m. à la porte de l'église paroissiale.

**District de Beauce**

George Villeneuve vs George H. Allan.  
St-Méthode d'Adstock—La partie sud-ouest du lot 41, avec moulin à scie.  
Vente le 14 août, à 10 heures a. m. à la porte de l'église paroissiale.

**District de Beauharnois**

The Trust & Loan Co. vs Joseph Rochefort ès-qual.  
Valleyfield—La moitié indivise du lot 520-43, situé rue Bissonnette.  
Vente le 17 août, à 11 heures a. m. au bureau du shérif.

**District d'Iberville**

Antoine Goyer vs Phédime Therrien.  
St-Rémi—Le lot 95, situé rue Perras, avec bâtisses.  
Vente le 15 août, à 11 heures a. m. à la porte de l'église paroissiale.  
Lucien J. Boissonneault vs Dame veuve Nap. Boissonneault.  
St-Paul l'Île aux Noix—La moitié indivise du lot 42, avec bâtisses.  
Vente le 14 août, à 11 heures a. m. à la porte de l'église paroissiale.

**District de Pontiac**

Dame Mary Bonfield et vir. vs Francis Bertrand.  
Bryson—Une maison et autres bâtisses sur la réserve du gouvernement dans le village Aberdeen.  
Vente le 16 août, à 10 heures a. m. au bureau d'enregistrement à Bryson.

**District de Rimouski**

Louis Lavoie vs Auguste Turcotte.  
St-Moïse—Le lot 4 du 10ième rang contenant 100 acres.  
Vente le 14 août, à 10 heures a. m. à la porte de l'église paroissiale.

**District de Trois-Rivières**

La Communauté des Dames Ursulines des Trois-Rivières vs Eugénie Cloutier.  
Trois-Rivières—La moitié indivise de partie du lot 155, de partie du lot 9 et de l'usufruit dans la moitié indivise du lot 27, avec bâtisses.  
Vente le 16 août, à 10 heures a. m. à la porte de l'église paroissiale.  
Elzéar Ferron vs Arsène Giguère.  
Ste-Flore—La partie du lot 254.  
Vente le 4 août, à 10 heures a. m. à la porte de l'église paroissiale.

UNE VILLE EN SEL

Par William G. Fitz Gerald

[Traduit du "Scientific American"]

Il n'est rien de plus surprenant que la ville souterraine de Wielczka qui a été taillée dans des mines de sel gemme, au dessous de la surface de la terre. C'est un endroit retiré du monde dans la vallée tranquille de la Vistule, à quelques milles du chemin de fer Cracow-Lemberg en Pologne Autrichienne. Depuis l'invention des chemins de fer, les paysans qui habitent cette partie de la terre ont refusé d'admettre près d'eux la voie ferrée, craignant que la moindre vibration ne causât un éboulement de terre et n'ensevelît les nombreux habitants de ces rues étranges, brillantes de cristaux, situées à un millier de pieds sous terre, avec leurs petits tramways tirés par des chevaux aveugles de naissance et qui n'ont jamais vu le monde.

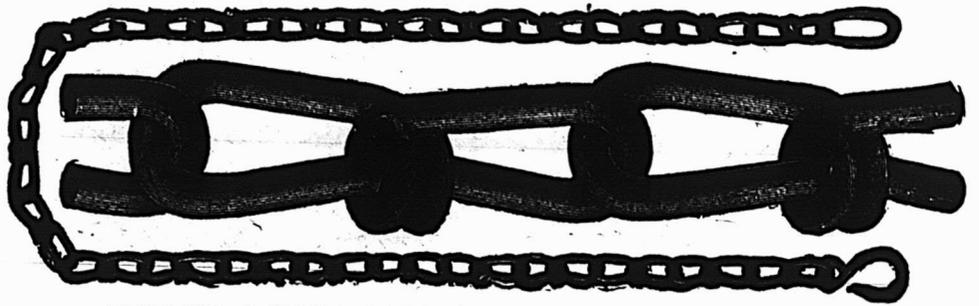
L'origine des mines de sel gemme de Bochnia et de Wielczka se perd dans la nuit des temps. On les connaissait certainement dès le règne de Bala IV de Hongrie, en 1252. Pendant les invasions des Tartares, elles furent quelque peu négligées, mais elles furent rendues à une activité nouvelle par les immigrants hongrois, à l'époque de Sainte Klinga.

Pendant un millier d'années, le travail patient de l'homme a creusé, à l'instar d'une ruche, dans le sel solide et au-dessous de la surface de la terre, une ville complète à des niveaux variés. Cette ville se compose d'un amas de rues et d'allées scintillantes, enchevêtrées, d'églises remplies de piliers, de cages d'escaliers, de restaurants, de gares de chemins de fer, de sanctuaires, de statues, de monuments et de mille autres merveilles, brillant comme des diamants et des rubis, tout cela taillé grossièrement dans des cristaux de sel gemme scintillants qui, éclairés par des lumières électriques, des torches de résine, des lumières de magnésium et des milliers de bougies, ont un éclat semblable à celui d'innombrables pierres précieuses.

La ville de sel n'est pas seulement d'un accès difficile, mais le gouvernement austro-hongrois [c'est une propriété d'état] la garde avec un soin jaloux; tous les ouvriers sont fouillés plusieurs fois par jour, de crainte qu'ils ne soient tentés de cacher sur eux des fragments de sel gemme. On ne voit pas bien pourquoi du simple sel est considéré comme une chose si précieuse, mais il n'en est pas moins vrai que tous les ouvriers sont fouillés avec autant de soin que les Kaffirs dans les mines de diamants de Kimberley.

L'entrée de la mine est un bâtiment d'un aspect ordinaire, contenant les bureaux de l'administration des mines, ainsi qu'un petit musée de curiosités paléon-

Chaines de Traction Perfectionnées en fil d'Acier



CHAQUE CHAINE GARANTIE,  
DONNE SATISFACTION SOUS TOUS LES RAPPORTS.

The B. GREENING WIRE CO., Limited,  
HAMILTON, Ont. - - - - - MONTREAL, Qué.

Il y a plus de chances de perdre de l'argent par une mauvaise publicité ou une publicité mal combinée qu'à aucune époque antérieure: c'est là un fait non moins positif.

Quelques personnes jettent des cris dans leur annonce. Le public note la chose et évite la calamité en se tenant hors de portée de la zone dangereuse — le magasin de l'homme déplaisant.

PROCUREZ-VOUS CE QU'IL Y A DE MIEUX.

Achetez des Articles de vente rapide et augmentez le plaisir et le profit.  
Le plus grand assortiment qui existe.

EN VENTE CHEZ TOUS LES MARCHANDS DE GROS.

FAITES VENIR LE CATALOGUE 1906



The Dowswell Manufacturing Co., Limited

W. L. HALDIMAND & SON  
MONTREAL  
AGENTS POUR L'EST.

Hamilton, Ontario.

tologiques trouvées dans des recoins éloignés. Des ascenseurs se meuvent dans les abîmes, conduisant à cette ville merveilleuse, bien que beaucoup des visiteurs préfèrent y descendre par l'escalier long et massif taillé dans le sel solide qui jette des éclats comme des rayons d'émeraude et de rubis à chaque marche.

On se demande naturellement pourquoi une ville tout entière a été taillée dans le sel, et plus spécialement des cathédrales avec des piliers, des autels, des statues, etc.

On apprend assez naturellement que tout ce travail patient qui a duré des siècles a été fait en exécution de vœux formés par des hommes reconnaissants, à qui le sel a fourni ce qui nous semble une pitance abjecte, variant de cinq cents à 25 cents par jour.

La cathédrale de Saint-Antoine, taillée dans le sel, date du XVIIe siècle et son plan a été projeté par un pieux contre-maître. Les mineurs de Galicie sont des gens profondément religieux. Ils ont dans les profondeurs de la terre leur propre ministre de la religion et on peut entendre, dans les églises taillées dans le roc, de touchants services religieux accompagnés d'une musique magique. Ils ont aussi leur corps de musique pour les fêtes. Le grand autel dans la cathédrale en sel, est orné, d'une manière ingénieuse, de piliers tors et il est flanqué des statues de Saint-Stanislas et de Saint-Clément taillées dans le sel. Sur les marches de l'autel sont taillées dans du sel gemme rouge comme le rubis, les effigies de deux moines agenouillés; formant fond à l'autel est un immense crucifix en sel, devant lequel se tient la Vierge plaçant l'Enfant Jésus dans les bras de Saint-Antoine. Cette église, la plus extraordinaire au monde, contient une chaire taillée dans le sel, supportée par les statues en sel de Saint-Pierre et de Saint-Paul et dans une niche au-dessous, est une statue du bon roi Auguste II.

L'émulation doit avoir été le secret de tout ce travail gigantesque. Il semble qu'aussitôt que le premier sanctuaire eût été ciselé dans le sel et la première statue sculptée, des générations successives de mineurs enflammés de zèle, résolurent de constater ce qu'ils pourraient faire aussi dans cette sculpture étrange. A quelque trois cents pieds de la cathédrale est une caverne merveilleuse taillée dans le sel, dans cette cité la plus magique de toutes. C'est la "Salle de Danse", la merveilleuse salle de bal Lentow, éclairée d'énormes lustres et chandeliers en cristaux de sel gemme de teinte opale suspendus par des fils métalliques. Ces lustres ont été ajoutés en l'honneur d'une visite du Czar Alexandre Ier qui, comme beaucoup d'autres rois

et empereurs, a visité la cité de sel avec le Palatin de Hongrie.

Cette grande salle de bal a plus de 300 pieds de longueur et sa hauteur que l'on peut à peine juger est de 190 pieds. Ses murs en sel gemme, brillent et étincellent grâce aux cristaux de sel de teintes exquisés et il y a là des statues symboliques représentant la Science, le Travail, Vulcain et Neptune. A une extrémité se trouve un trône taillé naturellement dans le sel et réservé pour le vieil empereur François-Joseph et les archiducs.

Il y a un arc-de-triomphe en sel au-dessus de l'entrée qui conduit à la grande salle de bal; cet arc est surmonté d'un mineur qui salue et, à ses pieds, est sculpté dans les cristaux de sel le salut de bienvenue polonais "Szczesc Boze", l'équivalent de l'allemand "Gluckauf". Chaque fois qu'une vieille galerie est épuisée et fermée ou qu'une nouvelle rue est ouverte dans la ville souterraine, l'évènement est célébré par un grand bal donné dans le salon Lentow. C'est alors que des centaines de paysannes Galiciennes, femmes et amies des travailleurs souterrains, curieusement costumées, comme les figurants d'un chœur d'opéra-comique, amènent leur cavalier dans la vaste caverne en sel, tandis que des chalumeaux au son aigu, des flûtes à la résonance étrange et que des violons aux notes douces font une musique joyeuse pendant que les couples tourbillonnent dans une danse slave sauvage. Une autre vaste salle d'une surface d'environ 350 pieds est le hall Michalowice, situé au second niveau de la ville. On y a extrait du sel gemme pendant 44 ans. Elle a environ une centaine de pieds de longueur, 65 pieds de largeur et 117 pieds de hauteur. Les murs et la voûte sont soutenus par des troncs d'arbre placés l'un sur l'autre comme des piliers et reliés ensemble. Cela rappelle un des accidents terribles qui sont arrivés dans la Cité de Sel. Plus d'une fois, des incendies se sont déclarés dans les mines et ont brûlé pendant des années jusqu'à ce que les soutiens de bois aient cédé. D'autres fois, les étranges lacs salins, à l'aspect lugubre, sur lesquels des bateaux naviguent se sont élevés soudainement, alimentés probablement par des sources souterraines et ont noyé des quantités de ces mineurs patients et qui font un pénible travail.

Pire que cela, d'immenses masses de sel gemme, pesant souvent des centaines de tonnes, tombent en avalanche des voûtes en forme de dôme, des rues ou des voûtes de la nouvelle salle. On remarque que les immenses salles, restaurants, églises et autres bâtiments publics, taillés dans le sel, sont éclairés par de grands chandeliers en cristaux de sel. Il y en a un dans la salle Michalowice qui a un diamètre de 10 pieds, une hau-

## QUEBEC STEAMSHIP CO.

LIMITÉE.

New-York, Bermudes et Indes Occidentales.

Lignes de la Malle Royale.

Partant de la jetée 47, North River, New-York.

De New-York aux Bermudes.

Le BERMUDIEN,

5530 tonnes, 15 et 29 Août.

De New-York aux Indes Occidentales.

BARBADE direct

Steamer TRINIDAD Samedi, le 4 Août à midi.

St-Thomas, Ste-Croix, St-Kitta, Antigua, la Guadeloupe, St-Domingue, la Martinique, Ste-Lucie, la Barbade et Demerara.

Steamer KORONA, le 30 Août à 3 p. m.

On peut se procurer des tickets dans tous les principaux bureaux de tickets.

Pour fret, passage et assurance, s'adresser à A. E. Outerbridge & Co., 29 Broadway, New-York. Arthur Ahern, Secrétaire, Québec.

J. G. BROCK & CO. AGENTS,  
211, Rue des Commissaires, Montréal.



Ligne  
Pittoresque  
d'Amérique

Route idéale pour voyager en été entre Toronto, Rochester, les Mille Iles, les Rapides, Montréal, Québec et le Célèbre Saguenay.

Magnifiques Hôtels au bord de la mer à Murray Bay et Tadoussac, gérés par la Compagnie.

Jos. F. DOLAN

Agent de la Cité  
pour les Passagers

Thos. HENRY

Gérant du Trafic

MONTREAL

L. R. MONTBRIAND,

Architecte et Mesureur,  
No 230 rue St-André,  
Montréal.

Une Industrie Purement Canadienne

## COUVERTURE EN MICA

Pour Tuyaux à Vapeur, à Eau Chaude et à Eau Froide, Tuyaux de Chaleur, Fournaies, Chaudières, Etc.

APPAREILS REFRIGERANTS

Reconnus par des experts du Canada, de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis comme ayant les qualités non conductrices les plus hautes au monde.

MANUFACTURÉE UNIQUEMENT PAR

Mica Boiler Covering Company, Ltd.  
86 à 92, RUE ANN, MONTREAL.

Entrepreneurs pour l'Amirauté Britannique:

Récompenses à l'Exposition de Paris, 1900; l'Exposition Pan-Américaine, 1901; Glasgow, 1901; Wolverhampton, 1902, etc., etc.

teur de 20 pieds et qui porte environ 240 boucles.

La Chambre de l'Empereur François, ainsi nommée d'après l'empereur qui gouverne les deux monarchies, contient deux immenses pyramides reposant sur des bases ornementales; elles rappellent la visite de l'empereur et de l'Impératrice, il y a nombre d'années. Ce hall a une longueur d'environ 200 pieds et une hauteur de 105 pieds. En quittant cette salle, on traverse un pont de bois jeté sur une rivière souterraine remplie de poissons aveugles et, à la faible lueur des torches, on aperçoit un autre monument public, un obélisque de 30 pieds de hauteur, sculpté dans le sel et rappelant la visite du Prince Royal Rodolphe et de la princesse Stéphanie en 1887.

On ne peut que mentionner en passant les salles Drozdowice et Archiduc Frédéric sur le chemin qui conduit à la gare de chemin de fer, qui porte le nom de Comte Goluchowski. C'est le point de rencontre de trois lignes souterraines à trolleys et on en a fait une sorte de Broadway central, il y a 300 ans. Là converge une grande partie des rues et galeries principales de la partie Est; ces lignes sont à voie étroite et les petits tramways sont tirés par des poneys polonais dont la plupart n'ont jamais été à la surface de la terre, ils sont tous aveugles de naissance.

La plate-forme de cette grande gare centrale a des sièges pour 400 personnes et les jours de fête, ses cafés et restaurants sont remplis d'une foule de visiteurs, venant du monde extérieur, qui mangent, boivent et jouissent de la musique sauvage de l'orchestre dont les échos résonnent étrangement à travers les rues faiblement éclairées et cependant étincellantes.

Il ne faut pas oublier de mentionner les lacs de sel de cette ville, profonds en certains endroits de 20 à 30 pieds et sur lesquels naviguent des bateaux passagers contenant 25 personnes. Ces lacs donnent accès à une partie éloignée et très ancienne de la ville, telle par exemple la grotte Stéphanie où des statues de saints du moyen-âge taillées dans le sel s'élèvent étrangement hors de l'eau salée, entourées de stalactites et de stalagmites de sel des plus magnifiques. Tout en admirant ces merveilles, ce travail patient qui a duré des siècles, ne pardons pas de vue la vie pénible que les pauvres mineurs habitant la Cité de Sel sont obligés de mener. Il y a à peu près 2,000 hommes travaillant de jour et de nuit, se relayant toutes les huit heures et, en général, ils gagnent à peu près 20 cents par jour; comme les moines du Grand St-Bernard, leur vie dure peu et ces hommes ont un aspect livide particulier. Leurs joues sont creuses et exsangues, conditions dues probablement à

# AVIS

## DE DIVIDENDE

### Banque d'Hochelega

Avis est par les présentes donné qu'un dividende de un et trois quarts pour cent (1 $\frac{3}{4}$  %) sur le capital payé de cette Institution a été déclaré pour le trimestre finissant le 31 août prochain et sera payable au bureau principal de la banque, en cette ville et à ses succursales, le et après samedi, le premier jour de septembre prochain, aux actionnaires inscrits au registre le 17 août.

Par ordre du Conseil de Direction.

M. J. A. PRENDERGAST,

Gérant-Général.

## La Banque Nationale

Bureau Central: QUEBEC.

Capital - - - - - \$1,500,000.00  
Réserve et Profits indivis - - - - - 648,920.66

### BUREAU DE DIRECTION:

R. AUDETTE, - - - - - Président  
L'Hon. Jge. A. CHAUVEAU, Vice-Président

### DIRECTEURS:

NARCISSE RIOUX - - - - - J. B. LALIBERTÉ  
NAZ. FORTIER - - - - - VICTOR-CHATEAUVERT  
VICTOR LEMIEUX

P. LAFRANCE, Gérant.

N. LAVOIE, Inspecteur.

### SUCCURSALES

Amqui	Québec (rue St-Jean)
Baie St-Paul	Rimouski
Beauceville	Rivière du Loup Station
Chicoutimi	Roberval
Coaticook	Sherbrooke
Deschambault	Ste-Anne la Pocatière
Fraserville	St. Casimir
Joliette	St-Charles Bellechasse
Lévis	St-Evariste
Montmagny	St-François du Lac
Montréal (r. St-Jacques)	St-Hyacinthe
Murray Bay	St-Jean
Nicolet	Ste-Marie, Beauce
Plessisville	Trois-Pistoles
Québec, (Basse-Ville)	ONTARIO
Québec, (St-Roch)	Ottawa

### CORRESPONDANTS:

Londres, Ang., The National Bank of Scotland, Ltd.  
Paris, France, Le Crédit Lyonnais; New-York,  
First National Bank; Boston, Mass., First National  
Bank of Boston.

Les affaires confiées à notre soin recevront toute notre attention. La correspondance est respectueusement sollicitée.

l'action du sel sur la constitution après des années de ce contact.

Outre les inondations, les chutes de masses de sel et les incendies, catastrophes qui ont une horreur spéciale dans ces profondeurs, un autre danger sérieux est causé par les explosions violentes d'hydrogène carburé qui peut s'accumuler dans les galeries nouvellement creusées. Tous les jours de fêtes politiques et religieuses sont célébrés dans la Cité de Sel avec un entrain qui efface toutes les pensées pénibles. Il y a des services imposants dans la cathédrale unique, des danses, des piques-niques, des parties de bateau et même des mariages dans ce monde souterrain étrange creusé dans le sel. Des enfants naissent aussi là et y sont baptisés. Quand ils grandissent, ils font naturellement comme leur père et aident à l'extraction de centaines de milliers de tonnes de sel gemme qui est un monopole du gouvernement. Les hommes semblent parfaitement heureux; et quand on les voit un jour de fête, alors qu'il y a dans les rues une épaisseur de  $\frac{1}{2}$  pouce de parcelles de sel brillant comme des diamants, quand l'Empereur est sur son trône dans le grand salon de Lentow et que 250 musiciens Slaves font entendre une orgie de musique, on dirait que les habitants de ce domaine en sel n'ont pas besoin de la pitié des étrangers.

### UN ABATTOIR MODELE

Par Wm. Mayner, du Consulat des Etats-Unis, à Berlin

[Traduit du "Scientific American."]

Pour des raisons d'hygiène, certains pays d'Europe ont établi, il y a même des siècles, des lois concernant l'inspection des aliments, spécialement de la viande; mais nous n'avons pas de renseignements certains prouvant que des établissements spéciaux aient été aménagés pour l'abatage des animaux avant une époque relativement récente. Toutefois on mentionne l'existence d'abattoirs en Allemagne dès l'année 1276; mais ces établissements étaient privés ou entre les mains des guildes qui étaient toutes-puissantes au Moyen-Age. Ce n'est qu'en 1868 qu'une loi édictée dans le royaume de Prusse donnait le pouvoir aux municipalités d'abolir tous les abattoirs privés et de restreindre le trafic des viandes provenant de l'extérieur. A cette époque une controverse s'éleva à Berlin entre les autorités et les propriétaires d'un abattoir, à qui une licence avait été donnée pour leur industrie. Il fut décidé de supprimer tous les abattoirs privés, pour donner aux habitants de la ville une garantie que leurs intérêts ne seraient pas à la merci d'intérêts privés. Toutefois, ce n'est que de 1877 à 1881 que les grands abattoirs centraux de Berlin furent éta-

blis par la municipalité. Les autres établissements privés furent bientôt obligés de fermer, leurs affaires déclinant rapidement, car l'entreprise privée ne pouvait pas lutter contre l'entreprise municipale pour le prix du fourrage et pour les commodités offertes par l'établissement officiel.

Les marchés et abattoirs de Berlin couvrent une superficie de près de 100 acres. Leur établissement a coûté plus de \$2,500,000; depuis près de vingt-cinq ans qu'ils sont en service, il y a été fait constamment des agrandissements et des changements pour les maintenir dans un état de modernité parfaite et en faire un établissement modèle dans son genre.

Le service sanitaire y est excellent; la désinfection est presque parfaite, bien que les dépenses qu'elle nécessite soient relativement insignifiantes. Le bétail est inspecté à son arrivée à l'abattoir et la viande est de nouveau inspectée à sa sortie. Les inspecteurs comprennent des vétérinaires, des experts en trichinose et des assistants divers. Les vétérinaires sont, bien entendu qualifiés pour leurs fonctions à la suite d'examen rigoureux et s'engagent sous serment à accomplir leur devoir au mieux de leurs capacités.

L'inspection du porc est microscopique et fait avec un soin exceptionnel. Les divers procédés d'abatage des animaux et de préparation de la viande sont réglementés par les ordonnances de police les plus strictes.

Les animaux doivent être amenés à l'établissement par voie ferrée et ne doivent pas être fatigués ni baillonnés.

Les wagons doivent être assez spacieux pour que les animaux ne soient pas entassés les uns sur les autres. Les règlements exigent un espace d'une verge carrée pour deux veaux, une verge carrée pour trois moutons et deux verges carrées pour trois porcs de grosseur ordinaire. La volaille doit être transportée dans des cages bien aérées. Il est défendu de la transporter dans des sacs ou d'attacher ensemble des volatiles par les pattes. Les plus grandes précautions doivent être prises pour faire entrer le bétail dans les cours et, à la moindre brutalité, les employés sont sévèrement punis. Les enclos pour les animaux sont spacieux, propres et bien aérés. En règle générale, les animaux vivants sont inspectés dans les enclos.

Si un animal n'est pas jugé en état d'être abattu, on le met immédiatement dans une étable séparée. Les propriétaires ou leurs employés doivent donner tous les renseignements concernant ces animaux, leur origine, etc., ainsi que les animaux morts avant d'avoir été abattus. Dans ce dernier cas, on procède immédiatement à la dissection. Si un animal doit être abattu à cause d'une maladie ou d'une blessure, la permission doit en être d'abord demandée au vétérinaire

## GEO. GONTHIER

EXPERT COMPTABLE ET AUDITEUR

11 et 17 Cote de la Place d'Armes, - MONTREAL.

TEL. BELLE, MAIN 2115.

## BANQUE DE MONTREAL

FONDEE EN 1817

CONSTITUÉE PAR ACTE DU PARLEMENT

Capital tout payé..... 14,400,000.00

Fonds de Réserve..... 10,000,000.00

Profits non Partagés..... 922,418.31

### BUREAU DES DIRECTEURS

Le Très Hon. LORD STRATHOONA AND MOUNT ROYAL, G.O.M.G., Président Honoraire

Hon. Sir GEORGE A. DRUMMOND, K.C.M.G., Président

E. S. Clouston, Vice-Président James Ross, Ecr.,

A. T. Paterson, Ecr., Hon. Robt. MacKay

R. B. Angus, Ecr., Sir W. O. MacDonald

Edward B. Greenhield, Ecr., R. G. Reid, Ecr.,

F. S. Clouston—Gérant Général,

A. Macnider, Inspecteur chef et Surint. des Succursales.

H. V. Meredith, Asst. Gérant Général et Gérant à Montréal.

C. Sweeney, Surintendant des succursales de la

Colombie Anglaise

W. E. Stavert, Surintendant des succursales des

Provinces Maritimes

F. J. Hunter, Inspecteur N. O. et Succursales C. B.

W. A. Bog, Asst. Inspecteur, Montréal.

100 Succursales au Canada, aux Etats-

Unis, en Angleterre et à Terre-Neuve

Londres, Eng.—46.47 Threadneedle St., E. C. F. W. Taylor,

Gérant.

New York—31 Pine St., E. Y. Hedden et A. D. Bra-

walle, Agents.

Chicago—Coin Monro et Lassalle, J. M. Greats, Gérant.

St John's et Birchy Cove, (Baie des Isles) Terre-Neuve.

DEPARTEMENTS D'EPARGNES dans chacune des suc-

curiales Canadiennes où les dépôts sont reçus et l'inté-

rêt alloué aux taux ordinaires.

COLLECTIONS dans toutes les parties du Dominion et

des Etats-Unis, faites aux meilleurs taux

LETTRES DE CREDIT, négociables dans toutes les

parties du monde, émises aux voyageurs.

### BANQUIERS DANS LA GRANDE-BRETAGNE

Londres—Banque d'Angleterre. The Union of London et

Smith's Bank Ltd. The London and Westminster

Bank Ltd. The National Provincial Bank

of England Ltd.

Liverpool—The Bank of Liverpool, Ltd.

Edoome—The British Linen Company Bank et succursales.

### BANQUIERS AUX ETATS-UNIS

New York—The National City Bank. The Bank of New-

York, N. B. A. The National Bank of Com-

merce à N. Y.

Boston—The Merchants National Bank. J. B. Moore & Co.

Buffalo—The Marine Bank

San Francisco—The First National Bank. The Anglo-O-

rfornian Bank, Ltd.

## BANQUE DE SAINT-HYACINTHE

Bureau Principal: St-Hyacinthe, P.Q.

CAPITAL PAYE . . . . . \$329,515.00

RESERVE . . . . . 75,600.00

### DIRECTEURS:

G. O. DESSAULLES, . . . . . Président.

J. R. BRILLON, . . . . . Vice-Président.

L. P. MORIN, . . . . . V. B. SICOTTE,

M. ARCHAMBAULT, . . . . . Dr E. OSTIGUY,

JOS. MORIN, . . . . . W. A. MOREAU,

F. PHILIE, Inspecteur. . . . . Caissier.

### Succursales:

Drummondville, . . . . . H. St-Amant, Gérant.

St-Césaire, . . . . . M. N. Jarry, Gérant.

Farnham, . . . . . J. M. Bélanger, Gérant.

Iberville, . . . . . J. F. Moreau, Gérant.

L'Assomption, . . . . . H. V. Jarry, Gérant.

Correspondants:—Canada: Eastern Townships

Bank et ses succursales. Etats-Unis: New York,

The First National Bank, Ladenburg, Thalman &

Co, Boston: Merchants National Bank.

naire de service. Les animaux atteints de maladies contagieuses sont placés dans une étable séparée et tous les autres animaux qui ont été en contact avec eux sont également isolés.

Les corps des bêtes à cornes, veaux, moutons et chèvres doivent être inspectés aussitôt que possible après l'abatage. L'inspection porte sur l'état de la chair, ainsi que sur celui de la bouche, de la poitrine, de l'estomac, du ventre, du sang, des intestins et particulièrement du coeur, du foie, de la rate et des poumons. Si la chair est en bon état, on l'estampille; si non, les parties bonnes sont marquées de l'estampille et celles impropres à la consommation de l'homme sont remises à la police. Si tout un animal est condamné, la police en prend possession, empêchant ainsi que cette viande ne tombe entre les mains de marchands peu scrupuleux.

On tient un registre de tous les animaux abattus. L'expert en trichinose tient un registre spécial pour les porcs. Si on découvre des symptômes de trichinose, le chef du département en est informé et fait aussi une enquête. En cas de nécessité, le vétérinaire de service peut aussi être appelé à examiner l'animal en question. Toutes les recherches concernant la trichinose doivent être terminées le jour même où elles ont été commencées. Cet examen est extrêmement minutieux et le porc rejeté pour cause de maladie est soumis au même traitement que la viande d'autre sorte qui a été rejetée.

Les animaux qui ont été amenés à l'abattoir ne peuvent pas en sortir sans un ordre spécial de la police. Les corps des animaux abattus ne peuvent pas être dépecés, emportés ou vendus avant l'inspection. La rate, les poumons et le coeur doivent être laissés dans le corps avec leurs attaches naturelles, et, dans le cas de veaux et d'agneaux, la même règle doit être observée pour le foie. Toutes les parties d'un animal doivent être gardées près du corps, pour éviter des erreurs. Pour l'examen en cas de trichinose, des morceaux qui serviront aux expériences sont prélevés dans la partie rouge du diaphragme, du ventre, de la tête de l'appareil respiratoire et de la racine de la langue. Il faut faire au moins six examens microscopiques.

Les murs et les planchers doivent être nettoyés parfaitement par les bouchers eux-mêmes et leurs aides aussitôt qu'ils ont fini. Dans le dépeçage, le contenu de l'estomac et des intestins doit être versé dans des récipients disposés à cet effet. Aucun déchet, le plus petit soit-il, ne peut être jeté dans ces récipients; tous les déchets doivent être déposés dans des caisses spéciales. Les rues qui passent devant les salles d'abatage et les passages dans les bâtiments sont tenus dans un état de propreté scrupuleuse.

L'abatage des animaux se fait de la manière la plus humaine possible.

Les animaux à cornes sont assommés d'un seul coup d'un marteau pesant sur le front, et seuls des hommes de plus de dix-huit ans peuvent procéder à cette opération. Les porcs doivent être assommés avant d'être saignés et on ne peut les plonger dans l'eau bouillante que quand le sang a complètement cessé de couler. Les veaux et les moutons ne peuvent être tués que sur des planches au moyen d'un couteau. On ne peut attacher les pattes de derrière de ces animaux qu'immédiatement avant de les tuer. En somme, tous les préparatifs en vue de l'abatage doivent être immédiatement suivis de la mise à mort de l'animal.

Les abattoirs de Berlins sont entièrement construits en brique, pierre, béton et acier. Le bois a été éliminé presque entièrement. Certaines industries manquent nécessairement de propreté jusqu'à un certain point et, parmi elles, on peut compter l'abatage des animaux. L'élimination de la saleté et des déchets y est plus difficile que dans d'autres industries. Dans le dépeçage des animaux, les parties de rebut, le sang et autres portions sans emploi doivent être enlevés immédiatement et cela, naturellement, exige un labeur supplémentaire et une perte de temps. Malgré tout, ce travail s'accomplit, aux abattoirs de Berlin, à la perfection. Le grand avantage du système allemand, c'est que les règlements non seulement sont excellents, mais sont exécutés à la lettre.

La surveillance des divers départements est faite minutieusement et aucun employé ne peut ignorer aucun des règlements, quand même il le voudrait. Les salles de dépeçage sont vastes, bien aérées et bien éclairées. Le dépeçage se fait sur des billots de bois et, aussitôt que le travail est terminé, ces billots, ainsi que les autres outils et ustensiles mobiles, sont récurés dans de l'eau bouillante et retirés de la salle qui est lavée du haut en bas, au moyen de tuyaux d'arrosage. Cette méthode de lavage est employée dans l'établissement tout entier et, partout où cela est nécessaire, le nettoyage à l'eau est suivi de désinfection.

#### APPAREILS POUR ENLEVER LA POUSSIÈRE

Le problème de la poussière est un des plus vexants auxquels un marchand ait à faire face et tout ce qui aide à faciliter l'enlèvement de la poussière et de la saleté des planchers, des plafonds et des marchandises a une importance vitale, surtout pour le marchand de nouveautés. Actuellement il existe deux systèmes de nettoyage par l'air. Chacun d'eux demande une installation plutôt compliquée et tous les deux ont pour but d'enlever

## EMILE JOSEPH, L. L. B.

AVOCAT

210 NEW YORK LIFE BLDG.

11, Place d'Armes, MONTREAL.

Tel. Bell, Main 1787.

## BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

BUREAU PRINCIPAL  
No 9 Place d'Armes . . . MONTREAL

### BUREAU D'ADMINISTRATION

Monsieur G. N. DUCHARME, . . . Président  
Capitaliste de Montréal.  
Monsieur G. B. BURLAND, . . . Vice-Président  
Industriel de Montréal.  
L'Hon. LOUIS BEAUBIEN, . . . Directeur  
Ex-Ministre de l'Agriculture.  
Monsieur H. LAFORTE, . . . Directeur  
De l'Épicerie en Gros Laporte, Martin & Cie  
Monsieur S. CARSLY, . . . Directeur  
Propriétaire de la maison "Carley", Montréal.  
M. Tanocrède Bienvenu, - Gérant-Général  
M. Ernest Brunel, - - - Assistant-Gérant  
M. A. S. Hamelin, - - - - - Auditeur

### SUCCURSALES

MONTREAL: 316 Rachel, (coin St-Hubert 271 Roy  
(St-Louis de France); 1133 Ontario, coin Panet; Magasin  
Carley; Abattoirs de l'Est, rue Frontenac.  
Berthierville, P. Q.; D'Iraéli, P. Q.; St. Anselme, P. Q.  
Terrebonne, P. Q.; St. Guillaume d'Upton, P. Q. Pier-  
reville, P. Q.; Valleyfield, P. Q.; Ste-Scholastique, P. Q.  
Hull, P. Q.

### Bureau des Commissaires-Censeurs

Sir ALEXANDRE LACOSTE, . . . Président  
Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.  
M. le Dr E. P. LACHAPPELLE, . . . Vice-Président  
Honorable ALFRED A. THIBAUDEAU, Sénateur,  
(de la maison Thibaudreau, Frères de Montréal.)  
Honorable LOMER GOULIN, Ministre des Travaux Publics  
de la Province de Québec.  
Dr A. A. BERNARD et L'hon. JEAN GIROUARD,  
Conseiller Législatif

### DEPARTEMENT D'ÉPARGNES.

Emission de certificats de dépôt spéciaux à un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 4 p.c. l'an suivant termes, intérêt de 3% l'an, payé sur dépôts payables à demande.

## LA BANQUE MOLSON

103e Dividende.

Les Actionnaires de la Banque Molson sont par les présentes, notifiés qu'un Dividende de deux et demi pour cent sur le capital-actions a été déclaré pour le trimestre actuel, et que ce dividende sera payé à l'office de la Banque de Montréal, et dans les Succursales, le et après le

Troisième Jour de Juillet Prochain.

Les livres de transport seront fermés du 18 au 30 Juin,

ces deux jours inclus.

Par ordre de la Direction,

JAMES ELLIOT,  
Gérant Général

Montréal,  
22 Mai 1906.

complètement la poussière de l'établissement sans lui permettre de circuler.

Le système du vide, dit "Dry Goods Economist", se compose d'une machine de compression, placée dans le sous-sol et actionnée par la vapeur ou l'électricité. Cette machine de compression est en communication avec les divers étages de l'établissement par l'intermédiaire d'une canalisation dont la surface interne est parfaitement unie et dont les coudes sont à angles très ouverts. Cette canalisation a des ouvertures aux divers étages, dans des endroits appropriés. A ces ouvertures sont adaptés des tuyaux et ces tuyaux sont terminés par des bouts d'une construction spéciale.

La machine étant mise en mouvement, l'opérateur promène les orifices des tuyaux sur les planchers, les tapis, et tout ce qui a besoin d'être nettoyé. L'air est promptement aspiré jusqu'à ce qu'un vide se fasse; un courant d'air fort et continu se produit et la poussière est attirée dans le sous-sol. Là elle est reçue sans un récipient qui en dépose une grande partie par la force centrifuge. L'air chargé de poussière pénètre alors dans un compartiment rempli d'eau qui retient le reste de la poussière.

Le second système nécessite également une machinerie dans le sous-sol et le même arrangement de canalisation, tuyaux et orifices de tuyaux, etc., aux divers étages. Dans ce système, les orifices des tuyaux envoient un jet d'air sur les articles à nettoyer, ce qui déloge toutes les particules de poussière; un vide produit ensuite les attire toutes dans le sous-sol.

Ces deux systèmes sont en opération depuis quelque temps dans divers magasins de New-York et il n'est pas douteux que leur usage s'étendra.

Une maison importante de l'Ouest, en nous faisant une description de son magasin, nous disait: "Sur tous les planchers de nos deuxième et troisième étages, il y a un épais tapis de velours, qui soulage beaucoup les acheteuses fatiguées de piétiner sur les planchers nus des maisons rivales. Nous pouvons tapisser ainsi nos planchers, parce que nous avons un système de nettoyage pneumatique qui nous permet de tenir les tapis libres de poussière, avec une dépense minimum".

Une grande maison de détail de New-York, pourvue d'un système de nettoyage, dit qu'il n'y a rien de meilleur pour les tapis, mais que pour les planchers en bois, le travail de ce système est quelque peu défectueux et doit être aidé d'un lavage de temps en temps. Cela s'explique par le fait qu'il existe très peu de planchers parfaitement unis et exempts de fentes et, quand on promène les orifices des tuyaux sur une surface inégale, une certaine quantité de poussière leur échappe. Cette maison dit aussi que,

pour le nettoyage des comptoirs, etc., l'appareil est trop lourd et trop encombrant pour lutter avantageusement avec le torchon; mais quand le torchon a jeté la poussière sur le plancher, l'appareil est très bon pour la faire disparaître. Il est très efficace quand on l'emploie sous les comptoirs et sur les rayons.

Cette maison dit aussi qu'elle emploie ce système de nettoyage avec d'excellents résultats dans son département des tapis et des rugs et qu'il lui serait difficile de s'en passer. Ce système a été employé dans son département des confections avec beaucoup de succès sur les costumes en velours froissés par l'empaquetage; il a pour effet de relever le velours et de lui donner un bel aspect de fraîcheur.

La différence du coût d'installation dans un établissement de trois étages mesurant 50 x 125 pieds et dans un bâtiment à quatre étages et sous-sol avec devanture de 150 pieds est très légère; elle consiste seulement dans la canalisation plus étendue. Pour un magasin de plus grandes dimensions, il faut une dynamo ou une machine à vapeur plus puissante.

Comme il a été déjà dit, la machinerie est installée dans le sous-sol. Il est donc nécessaire que la canalisation ait, à chaque étage des prises d'air en nombre suffisant pour qu'un tuyau de 50 pieds couvre toute la surface du plancher.

Pour munir un magasin, disons de 100 x 125 pieds, d'un appareil de nettoyage fonctionnant par l'air comprimé et le vide, la dépense varie de \$700 à \$1,000; mais pour le système de nettoyage par le vide seul, la dépense serait double ou même plus forte encore. Les deux systèmes exigent un moteur de 7-12 chevaux et, si l'établissement est élevé de dix étages, un moteur de 10 chevaux est nécessaire.

Avec ces appareils, sont fournis un certain nombre d'orifices de tuyaux pour usages spéciaux. Un instrument court et léger sert à nettoyer les meubles, les tapisseries et les vêtements; les résultats obtenus sont excellents. La pression de l'air peut être réglée de telle sorte qu'on peut opérer sur les tissus les plus délicats sans crainte de les déchirer. Il est surprenant que cet instrument ne soit pas d'un usage plus général pour nettoyer les coupons et les confections.

Pour le nettoyage des planchers nus et des murs, une brosse avec pression d'air en arrière est employée dans le système du vide.

Pour les tapis, rugs, etc., l'instrument est plus pesant et beaucoup plus large, et on le promène lentement à leur surface. Ce procédé enlève la poussière ainsi que tous les petits morceaux de gravier, etc., qui tendraient à abîmer la marchandise. Bien mieux, ce système enlève immédiatement la poussière de l'é-

UBALDE GARAND TANORÈDE D. TERROUX  
**GARAND, TERROUX & CIE.,**  
BANQUIERS ET COURTIERS  
116 Rue St-Jacques, MONTREAL

Effets de commerce achetés. Traités émises sur toutes les parties de l'Europe et de l'Amérique. Traités des pays étrangers encaissés aux taux les plus bas. Intérêts alloués sur dépôts. Affaires transigées par correspondance

Téléphone Est 2358

**J. E. CHAMPAGNE**

Expert Comptable et Auditeur

Organisation de Comptabilité  
d'après les meilleurs systèmes

290 rue St. André, - MONTREAL

**HORMIDAS CONTANT, Entrepreneur**  
Plâtrier, 609 Berri. Phone Bell E. 1177.

**L'ASSURANCE MONT-ROYAL**

Compagnie Indépendante (incendie)

Bureaux: 1720 rue Notre-Dame

Coin St-François-Xavier, MONTREAL

RODOLPHE FORGET, Président.  
J. E. OLÉMENT, Jr., Gérant-Général.

**LA JACQUES-CARTIER**

Compagnie d'Assurance Mutuelle  
contre l'Incendie.

Bureau: 118 St-Jacques, Montreal

Primes fixes et système mutuel.  
Taux raisonnables, sécurité absolue.  
Réclamations justifiées promptement  
payées.

On Demande des Agents.

**PATENTES  
OBTENUES PROMPTEMENT**

Avez-vous une Idée?—Si oui, demandez le Guide de l'Inventeur qui vous sera envoyé gratis par Marlon & Marlon, Ingénieurs-Conselle.  
Bureaux: { Edifice New York Life, Montréal,  
{ et 907 G Street, Washington, D. C.

**ALEX. DESMARTEAU**

Successor de Charles Desmarteau,

COMPTABLE, AUDITEUR,  
LIQUIDATEUR DE FAILLITES

Commissaire pour Québec et Ontario.

Bureaux, 1598 et 1608 rue Notre-Dame,

Montréal.

Arthur W. Wilks

J. Wilfrid Michaud

**WILKS & MICHAUD,**

Comptables, Auditeurs, Commissaires pour  
toutes les provinces.

Réglement d'affaires de Faillites.

211 et 212 Bâtisse Banque des Marchands

Téléphone Main 485 MONTREAL

ttablissement sans lui permettre de se répandre dans l'air et de se déposer ailleurs, comme la chose se passe quand on nettoie un tapis avec un balai. D'après les renseignements recueillis à des sources diverses, un homme peut nettoyer de cette manière une plus grande surface et beaucoup plus efficacement qu'avec le vieux système du balai.

Dans le système à air comprimé, un long et mince orifice de tuyau peut être inséré dans un oreiller ou un matelas et, au moyen d'un fort jet d'air, toute la poussière en est chassée. Ce système comporte aussi un instrument par lequel un jet d'air peut être envoyé doucement sur des plumes de chapeaux. Les résultats obtenus sont splendides.

On prétend qu'au moyen du système de nettoyage par le vide, avec un vide de quinze pouces, il est possible de promener l'orifice du tuyau à la surface extérieure d'un matelas ou d'un oreiller et d'extraire instantanément toute la poussière qui se trouve à l'intérieur.

Bien entendu, il est très rare qu'un département se trouve dans l'obligation de nettoyer des matelas et des oreillers; mais ces accessoires ne sont mentionnés que pour montrer ce que la machine peut faire.

Quand un marchand cherche à calculer le profit que peut lui procurer la dépense faite pour l'installation et le fonctionnement d'un système de nettoyage mécanique, il doit tenir compte de la plus grande facilité avec laquelle le nettoyage se fait, du fait que la poussière disparaît complètement de l'établissement et qu'elle n'a aucune possibilité de se répandre et de se déposer sur ses marchandises, comme quand on se sert d'un balai ou d'une brosse. Il doit aussi se rappeler que cette machine est excellente pour le dessous des rayons, les tiroirs, les coins et recoins et qu'on ne pourra probablement jamais trouver d'autre moyen de faire disparaître la poussière.

**Brevets Canadiens obtenus par des étrangers.**

Les inventeurs dont les noms suivent ont récemment obtenu des brevets Canadiens par l'entremise de MM. MARION & MARION, Solliciteurs de brevets, Montréal, Canada, et Washington, E. U.

Tout renseignement à ce sujet sera fourni gratis en s'adressant au bureau d'affaires plus haut mentionné.

Nos

- 99737—E. H. Edkins, Longreach, Australie. Clôture en fil de fer.  
99910—MM. Moreno & d'Antony, Turin, Italie. Procédé de parfaite combustion du gaz combustible.  
99921—E. M. Quellenec, Paris, France. Automobile rotatoire pour labourer et herser.  
99946—Guiseppa Molan, Italie. Perfectionnements aux chapeaux.  
99963—William Turnbull, Wellington, N.-Zélande. Soupape pour latrines.  
99976—Arthur Curwood, Campbelltown, N.-Zélande. Ouverture et fermeture des fenêtres à guillotine, fonctionnant au moyen d'une roue dentée.  
100007—Percy J. Heate, Rochester, Ang. Roues à ressorts pour voitures.  
100093—Hiram Lomas, Chester, Ang. Sémaphore.  
100123—Félix Jottrand, Uccle près Bruxelles, Belgique. Méthode de couper des plaques, tuyaux ou autres articles en métal.

**Sun Life Assurance Company of Canada**  
 Bureau Principal, - MONTREAL  
 L'homme habile à prendre des assurances et qui veut conduire son affaire d'une manière strictement honnête et honorable, a une excellente occasion de le faire dans cette Compagnie "Prospère et Progressive." Ecrivez au Surintendant des Agences à Montréal.

T. J. CHARBONNEAU, Prés. Tel. Bell.  
 J. L. H. MARCIL, Sec.-Gérant. Main 4636  
 Tél. Marchands, 251.

**LA FONCIERE**  
 ASSURANCE MUTUELLE CONTRE L'INCENDIE  
 Incorporée d'après les lois de la Province de Québec; opère sous le contrôle du Gouvernement.

**ETAT COMPARATIF**

	31 Déc. 1904	31 Déc. 1905	Augmentation
Polices en vigueur.....	2309	4486	2177
Montant de Assurances en vigueur.....	\$1,610,000	\$3,020,000	\$1,410,000
Billets de Dépôt non répartis.....	\$35,405.76	\$65,728.41	\$30,322.65
Actif.....	\$39,207.00	\$75,310.00	\$36,103.00

Revenu approximatif pour l'année 1906  
**\$70,000.00.**

**NOUVEAUX BUREAUX :**  
 10 Cote St-Lambert, - Montreal.

**LA PROVINCIALE**  
 Assurance-Mutuelle-Incendie  
 Bureau-chef: EDIFICE GUARDIAN  
 160, RUE ST-JACQUES  
**MONTREAL.**

Sécurités absolues. Taux raisonnables.  
 AGENTS demandés dans toutes les localités.

**La Canada Life**  
 a payé à ses actionnaires, en 1905,

**\$3 272,000**

C'est le plus fort montant ainsi payé en un an par toute Compagnie Canadienne.

**CANADA LIFE ASSURANCE CO.**  
 Bureau Principal: - TORONTO.

(ETABLIE 1853)  
**The Phoenix Insurance Company OF BROOKLYN**  
 TOTAL DE L'ACTIF - - \$7,112,413.30

Robert Hampson & Son, Agents,  
 39 rue St-Sacrement, Montreal

**Assurances**

LE DEVOIR JOURNALIER

Par Thos. A. Buckner dans "New York Life Bulletin".

Qu'avez-vous fait aujourd'hui? Le soir venu, vous reprochez-vous jamais de n'avoir pas pu prendre un contrat? Ou bien, quand vous êtes en train de souper, vous dites-vous jamais: "J'ai tout bonnement perdu ma journée"? Je ne crois pas que, dans l'assurance sur la vie, nous en arrivions à cette conception de notre devoir journalier. Imaginez-vous l'activité dont vous feriez preuve, si vous étiez doué de prescience et si vous pouviez démontrer à un homme qu'il ne vivra pas plus d'un certain nombre de jours, de semaines, de mois ou d'années. Dans ce cas n'y aurait-il pas un nombre infini de personnes attendant pour se faire assurer? Elles ne pourraient pas être examinées assez rapidement. Elles demanderaient de leur plein gré à se faire assurer.

La situation est celle-ci: Vous ne pouvez pas dire—personne ne le peut—quelle sera la durée de la vie d'un homme. Tout ce que vous savez et ce que tout le monde sait de la vie, c'est qu'à un moment donné le coeur cessera de battre et que la mort sera là. Cette heure peut être éloignée, elle peut être proche. Le hasard est constamment présent.

Eh bien! M. le solliciteur, je vous le demande, pouvez-vous négliger, même un seul jour, l'occasion qui s'offre à vous? Pouvez-vous avoir conscience d'avoir fait votre devoir envers la compagnie, envers vous-même, envers vos clients, envers vos concitoyens, si vous êtes inactif ou si vous passez votre temps à des choses qui ne sont pas essentielles? La question importante à poser tous les jours aux jeunes et aux personnes d'âge mûr est celle-ci: Un homme peut-il retarder d'assurer sa vie jusqu'à la semaine prochaine, le mois prochain ou l'année prochaine?

J'irai même plus loin: Comment un homme ose-t-il remettre à plus tard son assurance, en face de l'incertitude terrible de la durée de la vie? Personne n'est garanti quant à cette durée.

Je considère que votre journée a été mal employée, si vous n'avez pas converti une ou plusieurs personnes à l'assurance sur la vie en leur faisant comprendre les grandes vérités que vous, agent d'assurance, connaissez parfaitement; vérités sur lesquelles la compagnie attire constamment l'attention du public par ses brochures, ses bulletins, etc. Ayez toujours présent à l'esprit le

**COMPAGNIE MONTREAL-CANADA.**  
 d'Assurance contre l'Incendie  
 Ci-devant  
 LA COMPAGNIE D'ASSURANCE MUTUELLE CONTRE LE FEU DE LA CITE DE MONTREAL.  
 ÉTABLIE EN 1859

Capital autorisé - - - \$1,000,000.00  
 Actif net excédant - - - 480,000.00  
 Dépôt au gouvernement du Canada pour la garantie des porteurs de polices - - - 80,000.00  
 Sinistres payés à date - - - 388,021.10  
 Cie indépendante. Taux modérés.

A. A. LABRECQUE, - - - Président.  
 J. B. LAFLEUR, - - - Gérant.

BUREAU PRINCIPAL:  
 59 rue St-Jacques, Edifice "La Presse"  
 MONTREAL  
 On demande des agents pour les localités non représentées.

**WESTERN**  
 Assurance Co.  
 Compagnie d'Assurance contre l'Incendie et sur la Marine  
 INCORPORÉE EN 1851

CAPITAL PAYÉ - - - \$1,500,000  
 ACTIF, au-delà de - - - 3,460,000  
 - REVENU pour 1905, au-delà de 3,680,000

Bureau Principal: TORONTO, Ont  
 Hon. Geo. A. Cox, Président.  
 J. J. KENNY Vice-Prés. et Directeur-Gérant  
 C. O. FOSTER, Secrétaire.  
 Succursale de Montréal:  
 189 rue Saint-Jacques.  
 ROBT. BICKERDIKE, Gérant.

S. T. WILLET, F. GAUTHIER  
 PRESIDENT. SECRETAIRE.

**"EQUITABLE"**  
 Mutual Fire  
 Insurance Co.

Une des plus fortes Compagnies pour le montant assuré.

**J. L. E. BRUNEL**  
 AGENT PRINCIPAL, INSPECTEUR  
 160 RUE ST-JACQUES  
 TEL. MAIN 4536

**THE METROPOLITAN LIFE INS. CO.**  
 Incorporée par l'état de New-York.  
 La Compagnie du Peuple, par le Peuple, pour le Peuple.  
 ACTIF: \$151,663 477.29

A plus de polices payant primes en force (11 ans) aux Etats-Unis et au Canada que n'importe quelle autre compagnie et, pendant chacune des dix années passées, a accepté et émis plus de polices nouvelles en Amérique que n'importe quelle autre compagnie.

MOYENNE D'UNE JOURNEE D'OUVRAGE.

Reclamations payées.....	} Par jour {	395
Polices échues.....		6,972
Nouvelles Assurances inscrites, Paiements aux porteurs de Polices et additions à la Réserve.....		\$1,502,484.00
Actif accru.....		\$123,788.29 \$77,275.94

A déposé avec le Gouvernement du Dominion, pour la protection des détenteurs de polices au Canada en titres Canadiens, plus de \$3,000,000.00.  
 \$1,596,509,769.00 d'assurances en vigueur sur 8,596,705 Polices.

fait que l'homme qui n'est pas assuré ne peut pas connaître ces vérités, à moins qu'elles ne lui soient présentées sous une forme concrète par vous ou par quelque autre agent alerte, expérimenté, qui a à coeur l'assurance de la vie d'autrui.

Ne vous figurez pas que le public connaît à fond l'assurance moderne sur la vie. Ce n'est pas le cas d'un homme sur cent. Il existe un petit nombre d'expédients qui peuvent les mettre au courant de l'assurance. L'homme qui n'a jamais ressenti de douleurs pense qu'il vivra très longtemps, il en est de même du jeune homme qui débute dans la vie. C'est dans cette disposition d'esprit que les hommes s'assurent. Vous devez avoir vous-même la disposition d'esprit qui convient; vous devez être constamment sur le qui-vive et entrer en relations avec toutes les personnes susceptibles d'être assurées.

Encore une suggestion: Ne vous mettez pas au travail à demi, négligemment. Levez-vous le matin avec la conviction de savoir ce que le public demande. La tête haute, bien déterminé et confiant dans votre habileté à convertir les gens qui ont de la prévention et qui ne réfléchissent pas, mettez-vous d'arrache-pied à votre tâche ce matin—demain matin—tous les matins.

#### DIVIDENDES DE POLICES A VIE ET DE POLICES A DOTATION

[Traduit de Life Insurance Independent.]

On pose parfois cette question pratique: Pourquoi le dividende d'une police à vie représente-t-il un pourcentage de la prime plus fort que le dividende d'une police à dotation? Prenons par exemple une prime d'assurance-vie ordinaire, dans une compagnie importante, à l'âge de 35 ans, prime qui s'élève à \$27.88 et une prime à dotation à vingt ans, pour le même âge, prime dont le montant est de \$52.13. Le dividende payé en 1906 pour la première prime est de \$242.78, soit 43.5 pour cent des primes payées pendant la période; le dividende pour la deuxième prime est \$387.82 ou 37.2 pour cent.

On dit que la mortalité est plus faible pour les polices à dotation, ce qui est vrai et que le gain en intérêt est plus

fort, parce que la réserve est plus forte, ce qui est également vrai. Pourquoi alors le dividende de la police à dotation, bien que d'un montant plus fort, représente-t-il un pourcentage plus faible des primes payées? Il semble au détenteur de police en général que l'homme qui fait un placement et paie une prime à dotation, devrait recevoir un dividende représentant un pourcentage aussi élevé que celui de l'homme qui paie une prime plus faible uniquement pour sa protection.

Telle a été l'idée des premiers promoteurs de l'assurance sur la vie et, pendant de nombreuses années, des dividendes ont été déclarés par toutes les compagnies sur la base d'un égal pourcentage des primes payées. Plus tard, Shephard Homans, actuaire de la Mutual Life, et D. P. Flacker, son assistant, promulguèrent ce qui est appelé la "Méthode de Contribution" qui a été adoptée depuis par toutes les compagnies. D'après cette méthode, chaque détenteur de police reçoit un dividende proportionné au montant du surplus que ses primes ont contribué à créer, ce qui n'a pas lieu dans la méthode du pourcentage.

Il existe trois sources principales de surplus: la mortalité moindre, le gain dans l'intérêt et l'épargne du chargement. Considérons la dernière source la première.

La principale dépense dans l'assurance-vie est constituée par les commissions. En règle générale, le même pourcentage de commission, que ce soit un courtage une fois payé ou une première commission avec renouvellements, est alloué sur les polices à vie ou les polices à dotation à vingt ans. Le chargement de la première année n'est pas suffisant pour payer la commission sur la nouvelle police, mais le chargement sur toutes les polices de la compagnie, anciennes et nouvelles, devrait être plus que suffisant pour payer toutes les dépenses de la compagnie, y compris les commissions, et laisser un surplus. Le chargement sur une prime d'assurance-vie ordinaire de \$27.88 est de \$7.97 ou 28.6 pour cent de la prime; tandis que le chargement sur la police à dotation de \$52.13 est de \$12.01, ou seulement de 23 pour cent de la prime. On voit que la police ordinaire contribue au fonds de dépenses pour un pourcentage plus fort, proportionnellement à la prime et par conséquent pour

un pourcentage plus élevé à la diminution de chargement, que la police à dotation à vingt ans. Autant que cet élément est concerné, la contribution aux dividendes par la police ordinaire, quoique d'un montant plus faible que celle de la police à dotation, représentera un pourcentage de la prime beaucoup plus élevé.

Prenons maintenant des polices de \$1,000 dans chaque classe, courant depuis trois ans. La réserve sur l'assurance ordinaire, au bout de la troisième année, est de \$36.45, et la somme courant des risques—c'est-à-dire la différence entre la réserve et le montant de la police—est de \$963.55. Admettons qu'il y ait dans l'année un décès de moins que le nombre indiqué par la table de mortalité. La compagnie aura à payer une police de moins et l'épargne sur la mortalité s'élèvera à la somme courant des risques, \$963.55.

La réserve à la fin de la troisième année sur la police à dotation à vingt ans est de \$102.63 et le montant courant des risques de \$897.37. L'épargne sur la mortalité d'une simple police sera donc de \$897.37 ou \$66.18 moindre que dans le cas de la police ordinaire.

Considérons les deux polices à la fin de la vingtième année. La réserve sur la police ordinaire est de \$273.31 et le montant courant des risques, de \$726.69. L'épargne sur la mortalité, pour une seule vie, serait donc de \$726.69. D'autre part, la réserve sur la police à dotation à la fin de la vingtième année serait de \$855.81 et le montant courant des risques, de \$114.19. L'épargne sur la mortalité ne serait donc que de \$114.19, contre \$726.69 dans le cas de la police ordinaire.

(A suivre).

Il n'y a pas de crime plus odieux que de déguiser la vérité; les hommes ne peuvent être des êtres sociables que s'ils ont confiance en leurs semblables. Quand la parole n'est employée que pour dénaturer la vérité, chaque homme n'a qu'à se séparer des autres, habiter son propre repère et guetter sa proie. — (Idler.)



## La Grande Police Industrielle de la Banque d'Epargne

ASSURE VOTRE VIE ET REMBOURSE VOTRE ARGENT.—3c. PAR SEMAINE EN MONTANT

Déposée et émise uniquement par

**THE UNION LIFE ASSURANCE COMPANY.**

CAPITAL ENTIEREMENT SOUSCRIT

UN MILLION DE DOLLARS.

H. POLLMAN EVANS,  
Président.

BUREAU PRINCIPAL: 54, rue Adélaïde Est  
TORONTO.

AGENTS  
DEMANDES.

